

# أَمْنُونُ كَايِلُولُ

## تَحْقِيقُ حَوْلِ مَذْبَحَةِ صَبْرٍ وَشَاةٍ



ترجمة منى عبد الله

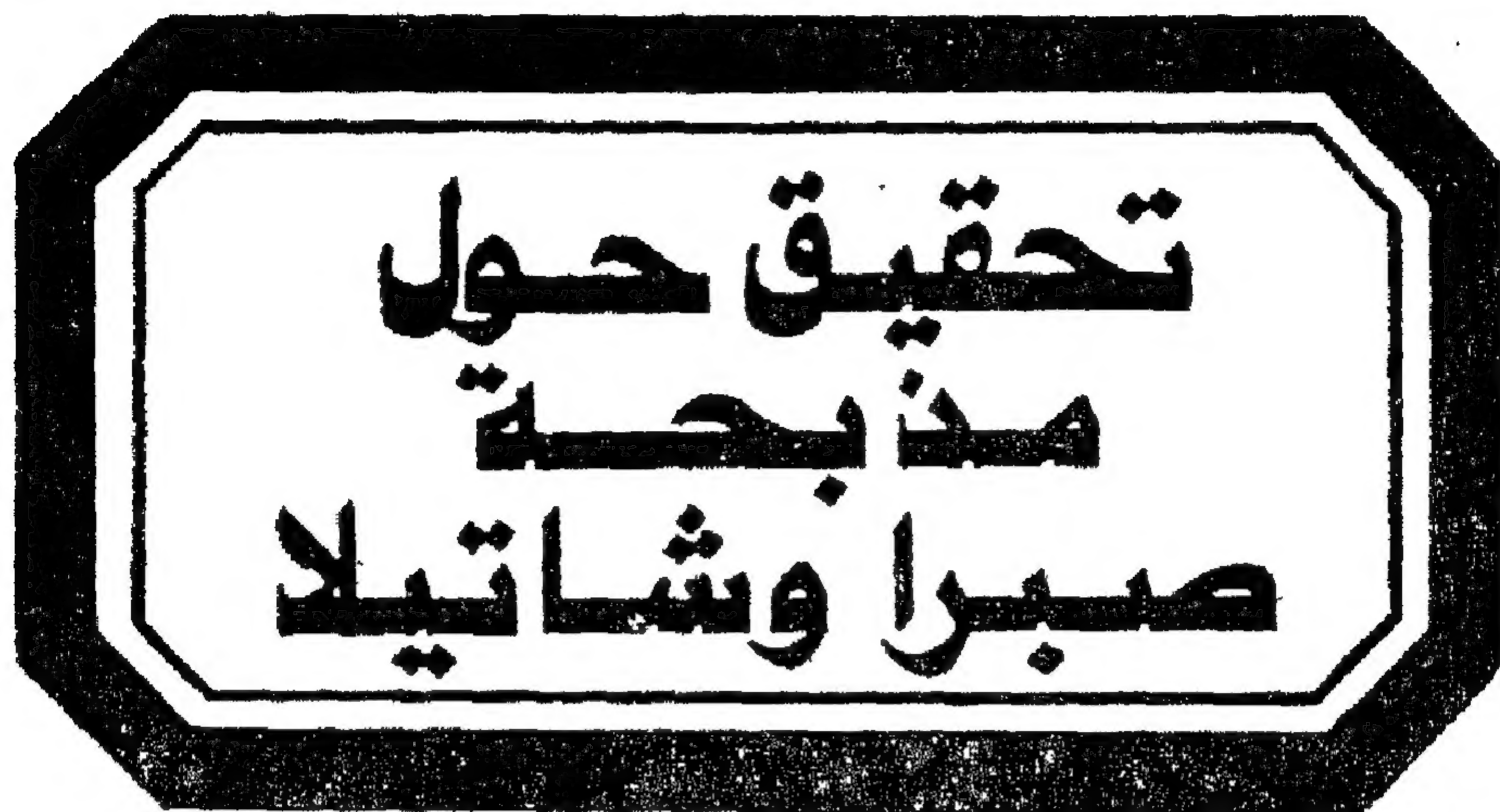
تقديم محبوب عمر

للغريب  
للنشر والتوزيع



إهداء ٢٠٠٨  
السيدة / نعم الباز  
جمهورية مصر العربية

# أَمْنُون كَابِلِيُول



ترجمة منى عبد الله  
تقديم محبوب عمر

الغريب  
للنشر والتوزيع

٦٠ شارع العمر العتيق - أمام دور البريد - القاهرة  
هاتفون ٢٧٠٦٦٤ - ٢٧١٨٢



## مقدم

### المنبة :

منذ عام تقريبا بدأت مذبحة صبرا وشاتيلا . . لم تبدأ في يوم ١٦/٩/١٩٨٢ كما هو مذكور في الوثائق والتحقيقات ، وانما بدأت عصر يوم ٤/٦/١٩٨٢ . كان اليوم يوم جمعه . وكان الناس في مخيم شاتيلا وحى صبرا قد بكروا جدا في الخروج من المنطقة كلها توقعا لغارات جوية اسرائيلية على « المخيمين » بعد ان سمعوا انباء اطلاق النار على سفير اسرائيل في لندن قبل ليلة .

وبالرغم من ان الجميع شارك في الجدل الذي دار حول اجهزة الراديو والتليفزيون في الليلة الفائتة ، وبالرغم من انقسام الراى حول احتمالات تعرض « المخيمين » لغارات اسرائيلية انتقامية الى متفائل ومتشائم : المتفائل يتوقع الضرب بعيدا في الجنوب والمتشائم يتوقعها قريبة في حى الفاكهاني الملاصق ، الا ان الغالبية فضلت ، بالخبرة والفريزة ، النزوح المبكر الى خارج المنطقة .

وبالفعل جاءت الطائرات في الثالثة والربع عصرا تقريبا وصبت حمما من القذائف على جانب من استاد الرياضى المعروفة باسم المدينة الرياضية والذي يقع على «حدود» منطقة صبرا ومخيم شاتيلا ، بل ان بعض الاكواخ الممتدة الى هذين المكانين تلاصق سورهما الجنوبي .

توالت الغارات الجوية على « المدينة الرياضية » يوما لأكثر من ساعة، وتكررت بعد ذلك . وفي كل مرة كانت أشلاء المنازل الصغيرة القريبة التي بنيت بأيدي أصحابها غالبا تتناثر غبارا في الهواء بينما اندفع من تبقى من سكانها اما الى خارج المنطقة تماما او الى داخل « المعمة » بحثا عن الانباء والجيران الذين كانوا يعملون وقتئذ داخل المدينة الرياضية أو لجأوا اليها ظنا منهم أنها ليست هدفا . وسقط من بين سكان صبرا وشاتيلا في اليوم الأول العشرات بين شهيد وجريح . وكما سيحدث في الفصل الاخير شارك العاملون بالخدمات الطبية في قائية الضحايا ، فبعد اندفعت سيارات



الاسعاف نحو الاماكن التى قصفت لاغثة المصابين فعادت الطائرات الاسرائيلية وقصفت المكان والسيارات وتطايرت مع الانتقاض والشظايا قطع من سيارات الاسعاف البيضاء اللون تحمل شارات الهلال الاحمر والصليب الاحمر وأشلاء العاملين بأرديتهم البيضاء المسألة ..

فى ذلك اليوم ، الرابع من شهر يونيو/حزيران ١٩٨٢ بدأ الفصل الاول من مذبحة صبرا وشاتيلا واستمرت فصول هذه المذبحة تتوالى ، ويتغير أشخاصها حتى كان الفصل الاخير الذى بدأ فى اليوم السادس عشر من شهر سبتمبر/أيلول ١٩٨٢ واستمر متصلا ثلاثة أيام تم فيها تدمير عدد كبير من « بيوت » المخيمين ، وذبح وقتل وتشويه الآلاف من سكانهما . ولم يحدث ذلك هذه المرة بطائرات من الجو ولا بمدفعية من البحر والبر عن بعد كما حدث فى الفصول الوسيطة ، وانما حدث بالاسلحة الخفيفة والسكاكين والبلط والجرافات .. وبدم بارد ..

ما بين الفصل الاول والفصل الاخير سالت دماء كثيرة فى صبرا وشاتيلا وفى بيروت كلها ، بل فى كل لبنان الجنوبى .. ثلاثة أشهر من التدمير والقتل والابادة ، وتشريد وتهجير مئات الآلاف ، واعتقال الآلاف ، وازالة مخيمات بأكملها من على وجه الارض واحتلال المدن والقرى . ثلاثة أشهر بدأت بمحاولة قتل سفير اسرائيل فى انجلترا ، وبدأ فصلها الاخير بقتل بشر الجميل رئيس لبنان الذى انتخب فى ظل الحراب الاسرائيلية ، وشهدت فى كل يوم وكل موقع « مذبحة » واحتجاجات واجتماعات للهيئات الدولية وبيانات تستنكر التجويع والحصار ومنع مياه الشرب وقصف المستشفيات وقطع الكهرباء ومنع الوقود واستخدام الاسلحة الممنوعة وتجريب الاسلحة المدمرة الجديدة والاستهزاء بالرأى العام العالمى . ثلاثة أشهر كانت فيها كلمة « مذبحة » تستعمل لوصف ما يحدث هنا وهناك ، ولكنها أصبحت اسما للفصل الاخير فى صبرا وشاتيلا .

كل شئ تغير فى صبرا وشاتيلا فى هذه الاشهر الثلاثة . الناس الذين كانوا لم يعودوا هم نفس الناس . بعضهم « عاد » الى بيته وكثيرون لم يعودوا وجاء بدلا منهم آخرون من الجنوب ومن أحياء بيروت الاخرى . البيوت نفسها لم تعد هى نفس البيوت . لا نوافذ ، لا أبواب ، لا أسقف ، لا جدران .. مجرد بقايا تذكر بأنه كان هنا « بيت » . سكان المخيمات خبراء فى الترميم وفى استعمال ما تبقى من الأشياء واستكمالها بأشياء أخرى . قبل اكتمال خروج المقاتلين من بيروت ، وخلال فترة وقف إطلاق النار التى سبقت « المذبحة » ، أجمع سكان المخيمات من بين الانتقاض ومن الشوارع كل ما يصلح



لجعل « أنقاضهم » هم بيوتنا من جديد . لا يزال الوقت صيفا وكل ما هو مطلوب كان رسم حدود وهمية « للبيت » . هنا بيت أبو فلان وهنا بيت « أم فلان » ، مجرد ترتيب للأوضاع بوضع علامات تميز « البيت » وتجعل له عنوانا . « الخارجون » من بيروت تركوا أشياء كثيرة تصلح ولو في غير الأغراض التي صنعت من أجلها ، بل ويمكن استبدالها أو بيعها بعد أن تهدأ الأمور . التلفزيون يمكن أن يسد ثغرة في جدار ، والثلاجة تقف حدا بين بيت وبيت ، وطاولات المكاتب تتحول الى أسرة أو أبواب وهكذا .. الحياة تعود الى المخيمات بأسرع مما تعود الى المناطق الحديثة المبنية . الناس هم المخيم .

حتى الناس لم يكونوا كما كانوا قبل ثلاثة أشهر . الشباب خرجوا من بيروت ، وغابة السلاح زينة الرجال أخفت . لم يعد المخيم مكانا مأمونا بل معرضا لحملات التفتيش التي لا بد قادمة . كثيرون ممن فقدوا بيوتهم في أحياء أخرى من بيروت جاءوا الى المخيمات ، وكثيرون ممن كانت بيروت المدينة قد أخذتهم في السنوات السابقة هرعوا عائدين الى أقاربهم ومعارفهم ، لكن الكثيرين أيضا ممن كانوا طوال السنوات السابقة في المخيم لم يعودوا اليه . قتلوا أو فقدوا الولد أو البيت فهاموا خارج المخيمات أو أقاموا في المناطق المحيطة . وتجمع في المخيمات فقراء من كل الجنسيات ، لبنانيون وفلسطينيون ومصريون وسوريون وأكراد وغيرهم ممن كانوا يعملون في بيروت قبل الحرب ولم يعد لهم مكان للسكن بعد أن تهدمت أحياء بكاملها ، ولا أمل بعد أن أغلقت مؤسسات كثيرة مع رحيل الفدائيين . ولكن الفالبية كانت من اللبنانيين الجنوبيين الذين فقدوا قراهم وبيوتهم من قبل ، وهجروا قسرا في السنين السابقة فتجمعوا داخل المخيمات وحولها . هؤلاء تلقوا الصدمة الأولى وسقطت منهم أسر بأكملها حتى بعد التأكد من هويتهم اللبنانية .

ولكن أهم ما تغير كانت هي النفوس . الأشهر الثلاثة من الحرب المتواصلة والصمت والعجز من حولهم ، ورحيل الأبناء والحمى ، جعل الناس في المخيمات كالعراة يستقبلون شتاء ياردا . سنة الحياة توالى الفصول ، للربيع زهوه وزقزقة العصافير ، وللشتاء ليل طويل وهم للفقر .. هكذا كان « ناس المخيمات » بعد الخروج ، لا انكسار .. وإنما بال منشغل وترقب ومحاولة لوصل ما انقطع وترميم الجسور .. وبحث عن الرزق .

وما بين فصل « الخروج » وفصل « المذبحة » برزت معالم البيوت وذابت حدود الجنسيات واختفت المتاريس وظهرت بين الاتقاض أزقة وحارات .



تطلب الاعداد للفصل الاخير من « المذبحة » وقتا طويلا . ثلاثة عشر يوما ما بين « خروج الفدائيين ودخول الجيش الاسرائيلي . خلالها . رحلت القوات المتعددة الجنسيات ( امريكية وايطالية ، وفرنسية ) التي كانت قد جاءت لتمكث شهرا وهرولت خارجه من لبنان قبل مقتل بشير الجميل بساعات . وادعى الامريكيون بعد ذلك انهم « فوجئوا » واحتل الجيش الاسرائيلي جميع البنايات العالية المحيطة بصبرا وشاتيلا لكي يتمكن من الرؤية بوضوح ، ( والا لماذا تكبد الجنود مشقة الصعود الى الطوابق العليا ؟ ) وادعى الاسرائيليون بعد ذلك انهم لم يروا شيئا . وفي ليلة « الذبح » قطع التيار الكهربائي عن بيروت الغربية كلها ، واطلقت القوات الاسرائيلية القنابل المضيفة فوق صبرا وشاتيلا على فترات متقاربة بحيث يمكن رؤية أية حركة في تلك المنطقة . ومع ذلك يصر الاسرائيليون على انهم لم يروا شيئا . حتى أثناء النهار ، حين يمكن لطائرات الاستطلاع الاسرائيلية ، أن تصور ، كما كانت تفعل دائما ، أى تغيير في هيئة ترتيب البيوت فتعرف القيادة كم بيتا تهدم أو كم متراسا أقيم ، حتى بهذه الطريقة لم يلاحظ الاسرائيليون شيئا . . . وبلغت مقدرة « التعتيم » درجة كتمت الاصوات ، وأمتصت صرخات النساء والاطفال ، ومنعت الدخول أو الخروج من منطقة المخيمات الا للقتلة الذين كان عليهم البقاء ثلاثة أيام داخل المخيمات وهم يعملون ليلا ونهارا . قتلا وذبحا وتشويها وتدميرا ، وهو عمل يحتاج بلاشك الى تجديد كميات الذخيرة والمواد الناسفة والطعام والماء والمخدرات . . كما سمحوا بدخول جرافه اسرائيلية واحدة ، على الاقل ، لزوم اخفاء آثار الجريمة ، دخلت الى المخيم أثناء المذبحة . .

ولكن رائحة الموت كانت أقوى ، خصوصا ان الوقت كان صيفا ؛ والقتلى كانوا ألوا ، وبعض الضحايا كانت لاتزال على قيد الحياة . .

وبدأت التحقيقات .

### التحقيق:

أثناء اجتماعات المجلس الوطني الفلسطيني في فبراير - شباط ١٩٨٣ في مدينة الجزائر العاصمة ، ألقى ابو اياد ( صلاح خلف ) عضو اللجنة المركزية لحركة التحرير الوطني الفلسطيني (فتح) كلمة مطولة من ضمن المناقشات العامة في اجتماعات المجلس . وورد في كلمة ابو اياد هذه اسم « أمنون كابلوك » الصحفي الاسرائيلي - الفرنسي الذي أصدر كتابا عن مذبحة « صبرا وشاتيلا » باعتباره الكتاب الوحيد تقريبا من وجهة نظر أبو اياد ، الذي ذكر الحقيقة وكشف الجريمة وتحدث عن المذبحة .



كان امنون كابليوك وقتها بين الحاضرين السامعين ، وقد نشر بعد ذلك مقالات في الصحافة الاسرائيلية عن اجتماعات المجلس الوطنى الفلسطينى مؤكدا حقيقة حضوره هذه الاجتماعات . وبدا الامر وكأن قيادة المقاومة تكافئ الرجل على مواقفه الجريئة والشجاعة وبالذات لنشره كتابه الذى نقدم ترجمته العربية هذه .

« وامنون كابليوك » يحمل جوازى سفر، شأنه فى ذلك شأن معظم اليهود الغربيين الذين يقيمون فى فلسطين المحتلة ، جواز سفر فرنسى ( هو الاصلى غالبا ) وآخر اسرائيلى حصل عليه لكونه يهوديا ذهب الى فلسطين واستعمل الامتياز القانونى الاسرائيلى الذى يمنح كل يهودى فى العالم « مواطنة » اسرائيلية بمجرد أن تطأ قدماه أرض فلسطين .

سارع كابليوك ، مثله فى ذلك مثل كافة الصحفيين الاسرائيليين ، الى دخول لبنان بعد ان غزته القوات الاسرائيلية فى يونيو / حزيران ١٩٨٢ . ولكنه ، ومن واقع ما نشر من مقالات فى الصحافة الاسرائيلية والفرنسية ، كان يرى من افعال قوات الغزو ما لم يره كثيرون غيره . ورغم كل القيود القانونية والمعنوية ، ورغم انتماء كابليوك الحقيقى الى « دولة اسرائيل » وتعلقه بها الا انه نشر منذ الايام الاولى للغزو ما يتناقض مع مخطط بيجين — شارون فى لبنان .

كان أهم ما نشره كابليوك اثناء الغزو مقال فى جريدة « الموند » الفرنسية بتاريخ ١٧/٧/١٩٨٢ حول مخيم « عين الحلوه » الواقع بجوار مدينة صيدا فى جنوب لبنان ، بعنوان « المخيم الفلسطينى عين الحلوه » : بقايا جدران وتعاسة للناجين « وجاء فى ذلك المقال ان « شارون تكلم عندما شن هجومه على لبنان عن ضرورة تدمير البنية التحتية للمخربين . ولكن ما تم تدميره بالفعل هى البنية التحتية لشعب بأكمله فى المخيمات الفلسطينية . المنازل مدمره والرجال مختفون ، والمؤسسات من مدارس ومستوصفات . . الخ مفككة . كانت تلك اول اشارة من صحفى اجنبى ، واسرائيلى بوجه خاص الى عملية « الإبادة » التى يشنها الجيش الاسرائيلى ضد الشعب الفلسطينى ( وان لم يستعمل الكلمة ذاتها ) وكانت أيضا اشارة ذكية تدل على معرفة بخصوصيات القضية الفلسطينية . فالبنية التحتية لمنظمة التحرير الفلسطينية ليست كأي بنية تحتية لجيش من الجيوش وانما هى الشعب نفسه ، وبالذات هى مخيمات الفلسطينيين اللاجئين ، ومن هنا كانت خطة قوات الغزو هى تدمير وازالة هذه المخيمات نفسها ، وتهجير من تبقى من سكانها . وحتى عملية التهجير هذه تتم بطريقة خاصة ، فالعدو يقتل ، أو بجرح ، أو



يعتقل ، أو يخطف الى مصر مجهول كل « بالغ » من بين الرجال ، ثم يسعى لطرد الباقين من السكان . وهو ما يترتب عليه فضلا عن المعاناة والتعاسة التي لاحظها كابليوك في مخيم عين الحلوة ، تجميد التزاوج والانجاب ، وعرقلة تكاثر الشعب الفلسطيني وهو الامر الذي يقلق الى حد الاصابة بالارق القادة الصهاينة كما صرحت بذلك في الماضي جولدا مائير بأنها عندما تذكر أن هناك طفلا فلسطينيا يولد كل دقيقتين تفقد القدرة على النوم .

ولقد أسرع كابليوك الى صبرا وشاتيلا . وكما يقول هو في تقديمه للكتاب ان جهده هذا بدأ غداه مذبحة « صبرا وشاتيلا » . ولابد انه بذل جهدا كبيرا لكي يحصل على ما حصل عليه من معلومات فقد استمع الى جنود والى شهود ، وجمع صحفا وتعليقات ورصد اذاعات وبرامج تليفزيون واطلع على مضابط اجتماعات الكنيست ، وذكر في كتابه كيف صدرت الاوامر للضباط والجنود بعدم الكلام ، وكيف دارت التحقيقات في سرية وتكتم ، الى جانب عامل الوقت وتسارع الاحداث وغياب المصادر المنظمة المتعاونة على الجانب اللبناني ، وغياب المصادر المحلية التي كانت تترنح تحت وقع المذبحة ، ومع ذلك فقد أمكنه جمع مادة جيدة رتبها بشكل يبدو « محايدا » و « ليبراليا » ولكنه في الوقت نفسه متعاطف مع الضحايا مستنكر لمرتكبيها ، مبین لتناقض أقوال القيادات الاسرائيلية ومقتبس للتعليقات التي تدعم محاولته .

وفي سياق التحقيق الذي قام به كابليوك انشغل بقضية عدد القتلى الذين لاقوا حتفهم في المذبحة . وضع كابليوك أرقاما جعلته يقدر ان القتلى يزيدون على أربعة آلاف وان أحدا لن يمكنه التوصل للعدد الصحيح . المصادر الرسمية الاسرائيلية قللت كثيرا من عدد القتلى ، كذلك فعل تقرير المحقق العسكري اللبناني الذي حصر عدد القتلى بأربعمائة قتيل تقريبا ، أما المصادر الفلسطينية فقد ذكرت رقم الأربعة آلاف ونهت الى آلاف أخرى من المفقودين الذين لا يعرف أحد مصيرهم . وسمح تضارب الاعداد الهائلة للصهاينة بالتشكيك في صدق وجدية التحقيقات .

ربما كان للعدد الكلي الصحيح أهمية احصائية ، ولكنه على أية حال لا يمكن أن يكون مصدرا للجدل حول صحة أو عدم صحة وقوع المذبحة ، ولا حول هول أو درجة بشاعة المذبحة . ان التركيز على قضية العدد الذي قتل لن يبريء أحدا ، ولن يعيد الى الحياة مفقودا لاتزال أسرته تبحث عنه . كما قد يتضمن النقاش حول « العدد » احتقارا ضمنيا للفرد ، وتبريرا ضمنيا أيضا للقتل .



ان استعمال كلمة « مذبحه » في وصف ما حدث في صبرا وشاتيلا ، ثم مناقشة مسألة العدد ، يؤدي الى اخفاء طبيعة ما حدث بالفعل ولو بنية حسنة . فالذي حدث كان حلقة من حلقات « الابادة » وهي كلمة لم يستعملها كابلوك ، كما لم تستعملها اجهزة الاعلام العالمية . وبدا الامر كأن « مجرما ما ، سواء كان بيجين أو شارون أو ايتان أو الثلاثة معا قد ارتكبوا « مذبحه » بعيدا عن الخطة الاسرائيلية الصهيونية الاستراتيجية العامة ، أو بشكل يجافى الاجماع الفكرى لاغلبية التجمع الصهيونى . ومن الغريب ان كلمة « ابادة » نفسها استعملها شارون مرات عديدة طوال الغزو . لم يستعمل بالطبع كلمة elimination وإنما دأب على استعمال كلمة " Genocide " التى تعنى « اجتثاث » ، وقد استعملها ايضا في تفسيره لاوامره باقتحام بيروت وادخال العملاء القتل الى المخيمات .

ان تقييم ما حدث باعتبار أنه حلقة من حلقات « الابادة » كان سيؤدي بالتاكيد الى الربط بين مذابح سابقة داخل وخارج فلسطين المحتلة ، وبين مذبحه صبرا وشاتيلا . وبذلك أيضا يكون من قاموا بعمليات القتل والتشويه هذه منفذين لخطط اسرائيلية شكلا ومضمونا .

كما استعمل كابلوك للأسف تعبيرات مثل الميلشيات المسيحية اليمينية، أو القوات اللبنانية مما يربك الباحث عن الحقيقة ، برغم أنه اورد ، مشكورا معلومات قيمة عن الذين قاموا بالتنفيذ واشخاصهم . وجميعهم كما ذكر نشأ وتربى وتدريب على القتل في أحضان الموساد الاسرائيلى .

ان تعبير الميلشيات المسيحية أو حتى القوات اللبنانية لا يخدم الحقيقة بل هو يلقي بالمسئولية على « طائفة » بأكملها من بينها من يقف ضد الغزو الاسرائيلى للبنان ، ومن بينها من يرفض التعاون مع الاسرائيليين ، ومن بينها بكل تأكيد من باع نفسه منذ وقت مبكر لهم وتورط معهم الى غير رجعة . هؤلاء تلقوا امرا اسرائيليا من شارون وايتان ، كما كشفت التحقيقات ، بدخول المخيمات والقتل . وهؤلاء تم دعمهم ليس فقط من خارج الخيمات وإنما أيضا وبكل تأكيد بمجموعة من الخبراء الاسرائيليين في القتل والتشويه والترويع .

وتتضح مزلق هذا المنهج في التحقيق ، وكذلك خطورة استعمال مثل هذه التعابير غير الصحيحة عندما نرى كيف استعملت لجنة التحقيق الاسرائيلية الرسمية المعروفة باسم «لجنة كاهان» هذه المقولات لتبرئة القيادة الاسرائيلية من المسئولية المباشرة عن المذبحة ولومهم فقط لانهم لم يكونوا متيقظين الى



طبيعة « القوات اللبنانية » ، الراغبة في الثأر شأنها في ذلك شأن العرب- جميعا . وبالرغم من ان كابليوك قد حاول طوال التحقيق الذي قام به دون انتظار للتحقيق الرسمي ( وربما بسبب عدم ثقته بذلك التحقيق ) ان يؤكد علم المسؤولين الاسرائيليين بطبيعة « القوات اللبنانية » وهو بذلك لا يبرئهم من نية القتل العمد ، الا أنه يلائك وقع في « فخ » اعتبار أن حدود الجريمة هي تواطؤ أفراد من القيادة العسكرية عمدا مع مجرمين معروفين بينما هي أوسع من ذلك بكثير . انها جريمة عنصرية تعكس فكرا صهيونيا عنصريا قام بها عنصريون وصرحوا بذلك أيضا ( جوييم يقتلون جوييم كما قال بيجين ) ( وحرصا على أرواح جنودنا كما قال شارون ) وهي جريمة إبادة تم تدبيرها وتنفيذها في اطار استراتيجية عامة لدولة اسرائيل وكحلقة من حلقات تنفيذ هذه الاستراتيجية .

وللمساعدة على توضيح الفرق بين الجريمة العنصرية وبين جرائم الحرب الاخرى ، وبين مذبحه ما وبين الإبادة ، نذكر واقعة تسجل للقيادة الفلسطينية . فعندما اتصل بها البعض متحمسا لترجمة كتاب صدر في فرنسا وآخر صدر في الولايات المتحدة ينفيان بالأدلة والوثائق مقولة ان النازيين قتلوا ستة ملايين يهودي في افران الغاز اثناء الحرب العالمية الثانية وقتلها ، رفضت القيادة الفلسطينية ان يكون لها أية علاقة بمثل هذه الكتب موضحة أنه لا فرق لدى الثورة الفلسطينية بين قتل فرد واحد بسبب لونه أو دينه أو عرقه وبين قتل الملايين لنفس السبب ، كذلك لا فرق بين القتل في غرف الغاز أو القتل بالرصاص أو غيره فكل ذلك جرائم ضد الانسانية كلها . وتمسكت القيادة الفلسطينية بأنه سواء تمت تلك الإبادة أو لم تتم فان ذلك لا يعطى احدا من خارج فلسطين حقا فيها وانه اذا اختلف المؤرخون الغربيون حول قراءة تاريخهم فان ذلك امر يخصهم هم .

ومع ذلك ، فان شهادة امنون كابليوك في كتابه هذا هي شهادة من الجانب الاخر ، ومن هنا أهميتها ، خاصة عندما نذكر ان الكتاب قد صدر قبل مرور شهرين على « مذبحه » صبرا وشاتيلا ، وان الكاتب صحفى يعمل داخل اسرائيل ويكتب للقارئ الغربي ، لذا فهو محكوم باسلوب « حيادي » « ليبرالى » ، وكذلك محكوم بانتمائه للتجمع الاسرائيلي وخضوعه لقوانينه . وسيلاحظ القارئ ان « كابليوك » قد اقتبس أقوالا عن عارضوا وادانوا واستنكروا هذه المذبحة ، وقد استعمل احدهم بالفعل كلمة « العنصرية » في حديثه ، ولكنه ، أى كابليوك ، لم يوضح للقارئ ان هؤلاء « قلة » حتى الان على الاقل داخل التجمع الاسرائيلي ، وان بعضهم لم يكن يحتج على قتل الابرياء بقدر احتجاجه على ما سماه « تشويه سمعة الجيش الاسرائيلي » أو « تلويث سمعة اسرائيل واليهود » .



ولقد كانت مهمة « لجنة كاهان » منصبه على هذا الجانب ، جانب تبرئة الضمير الاسرائيلي وتبييض صورة المؤسسة الاسرائيلية كلها في أعين العالم . والقاء مسئولية ما حدث على العرب أنفسهم .

## الى أين أذهب الان ؟

يختتم كابلوك كتابه بهذا السؤال على لسان امرأة تتابع تجوالها المستمر بالقرب من حفرة جماعية في مخيم شاتيلا . مات ثلاثة عشر عضوا من أسرته ومن بينهم رضيعها البالغ من العمر أربعة شهور .

وكان كابلوك خلال وصفه قد ذكر فلسطينية شابة سنها ١٣ عاما كانت الوحيدة من أسرته التي بقيت على قيد الحياة ، ونقل عنها وصفا للطريقة التي قتل بها أهلها وجيرانها ، ثم نقل عنها تساؤلها الحزين ، لا أعلم ماذا سأفعل ، ولا أعلم ما سيكون مصيرى . وطوال تجواله في المخيمات بعد المذبحة كان السؤال الذى يسمعه بوضوح ويحفظ ذاكرته « ماذا سنفعل الان؟ » واين سنذهب الان ؟ » ، حتى أنه اختار هذا السؤال ختاماً لكتابه .

ولقد طردت المذبحة الوحشية التي تمت في تلك الايام الثلاثة هذه التساؤلات على كل من سمع بها أو رآها ..

وبرغم ان المرء قد يتصور ان وطأة الرعب وأثر فقدان الاحبة والاهل قد يمنع الانسان من التفكير في ايامه المقبلة ، الا أن الواقع يقول ان كل من مر بمثل هذه الكوارث يطرح هذا السؤال على نفسه وعلى المحيطين . هكذا فعل الفلسطينيون عندما اجبروا على الرحيل من فلسطين في عام ١٩٤٨ ، وهكذا فعلوا بعد كل حلقة من حلقات الابادة التي تعرضوا لها على يد العدو الصهيونى . في عام ١٩٧٤ عندما دمرت الطائرات الاسرائيلية مخيم اللاجئين الفلسطينيين بجوار مدينة النبطية في جنوب لبنان ، هاجر من تبقى من الناس حيا الى غيره من المخيمات ، وكان اول ما سألوه لانفسهم وللآخرين ، ماذا سنفعل الآن ؟ ، وعندما دمر الاسرائيليون وعملاؤهم مخيم تل الزعتر في اشهر يونيو - حزيران ، ويوليو - تموز ، واغسطس - آب ١٩٧٦ ، واجبروا أهله على الرحيل وذبحوا في يوم الخروج وحده الفا ومائتى شاب من المخيم ، كان سؤال الى أين نذهب هو اول ما سألته الناجون . كذلك كان الامر مع مخيم عين الحلوة في صيف ١٩٨٢ ، ومع مخيم الرشيدية من قبله ثم مع مخيمات منطقة بيروت كلها ، واخيرا مع مخيمى صبرا وشاتيلا ..

على لسان الضحايا ، يعكس السؤال قدره على الاستمرار والحياة  
لا يملكها الا من لا يملك سوى الحياة ، وحين تكون المعاناة أكبر بكثير مما  
يمكن أن تتحملة النفس إذا تأملت تفاصيله . ولكن السؤال أيضا يعكس  
يأسا مريرا من الواقع القائم كما يعكس افتقاد الثقة فيمن يرون ويسمعون  
دون أن يتحركوا لنجدة الفاجين . .

ولاشك ان كابليوك حين يردد هذه التساؤلات على السنة ابطال المأساة  
فأنه أيضا يرددها لنفسه هو وابتداء جلده . ماذا سنفعل الان ؟ الى أين  
نحن ذاهبون ؟ . .

ولكن السؤال عندها يأتي على لسان كابليوك ، وامثاله ممن يعلنون  
سخطهم على هذه المذبحة . لا يعكس الرغبة في الاستمرار . . على الاقل في  
استمرار ذلك النظام الذي ارتكب ويرتكب هذه المذابح فان لم يكن القلق الذي  
يبديه ، كابليوك هو قلق على النظام او على الدولة التي كانت بلاشك حلما  
لقسم كبير من قاطنيها فإنه قلق على المصير الشخصي . فمن المنطقي ان من  
دبر ويدبر عمليات الإبادة هذه لن يتردد في ارتكابها ضد معارضييه من بين ابناء  
جلده أنفسهم .

لقد اقتبس كابليوك في كتابه كلمات لعدد من الكتاب والمؤرخين  
والسياسيين ، وهم وان كانوا قلة ، فقد اظهروا اثر اخبار المذبحة على ذوى  
الضوائر الحية ، واستنكروها وبعضهم حذر من انها ستقوض « الاجماع »  
اليهودى حول اسرائيل ، و « الاجماع » الاسرائيلى نفسه . وذكرت أم  
لجندى اسرائيلى قتل في حرب لبنان ، ذكرت أمام التلفزيون البريطانى انها  
تشعر بأن ابنها قتل ثانية . كما أورد كابليوك استطلاعا للرأى تم بعد المذبحة  
ذكر فيه أن ٦٠٪ من العينة التى اجابت على الاسئلة قالت ان « اسرائيل  
مسئولة عن المذبحة » . . صحيح ان النتائج العملية في نهاية الامر لم تتفق  
تماما مع هذه النسبة فلا يزال قادة المذبحة وأصحاب خطة الإبادة يحكمون ،  
كما ان أصوات المعارضين أقل مما كانت عليه أيام المذبحة . وساهم تقرير لجنة  
كاهان في « تفريغ » السخط نسبيا وتبييض وجه المؤسسة الاسرائيلية الى  
حد كبير ، ولكن التساؤلات لاتزال قائمة ، ويجب أن تظل قائمة . .

فمن المؤكد أن القيادات الصهيونية العنصرية تحاول وتستحاول  
باستمرار تغييب ذكر مذبحة صبرا وشاتيلا من ذاكرة الاسرائيليين خاصة واليهود  
عامة والرأى العام العالمى أيضا ، وستلجأ هذه القيادات الى أساليب عدة  
لعل اسهلها بالنسبة لها هى نفوذها الكبير على وسائل الاعلام العالمية ،



ولكن أهم ما استلجأ اليه هذه القيادات يندرج في إطار التوجه العام الذى صرح به مناحم بيجين عندما واجه المعارضة فى الكينست والرأى العام كله بقوله « جوييم يقتلون جوييم » أى غير اليهود يقتلون بعضهم بعضا . ان كل واقعة اقتتال عربية — عربية أو فلسطينية أو فلسطينية — فلسطينية ستستغل على أوسع نطاق اعلاميا من أجل تبرئة القيادة الاسرائيلية ، وتغيب اخبار وذكريات مذابحها فضلا عن اشاعة اليأس فى نفوس الجماهير العربية . وستسعى القيادات الصهيونية العنصرية الى انكاء نار الاقتتال بالفعل وبالاعلام وبالتآمر . وبتضخيم انباء الخلافات وباستغلال التصريحات الانفعالية العنوية التى تعكس مرارة « ظلم نوى القربى » بحيث تؤكد مقولة « جوييم يقتلون جوييم » هذه .

كذلك ستحاول القيادات الصهيونية العنصرية ان تثبت للاسرائيليين خاصة ولليهود عامة ، ثم للرأى العام العالمى ان « العرب » اشد عنصرية منها ، ولا يستبعد ان تقتعل الحوادث التى تثير الشبهة العنصرية حول العرب كما حدث فى الماضى عندما أحرق الصهاينة كنسا يهودية ، لآخافة اليهود العرب واجبارهم على الهجره الى فلسطين من بلدانهم العربية ، أو عندما نسف الصهاينة أماكن عبادة يهودية فى أوروبا لتشويه سمعة النضال الشعبى الفلسطينى . لذا فمن الضرورى التنبيه الى الفارق الدقيق والهام بين التصدى للفرز الصهيونى العنصرى وبين أى عمل من شأنه تسهيل مهمة القيادات العنصرية الصهيونية فى تضليل المزيد من اليهود والاسرائيليين . ان تشديد النضال ، بكافة اشكاله ضد المؤسسة الصهيونية الاسرائيلية فى فلسطين المحتلة وفى لبنان المحتل أيضا ، وفى الوقت نفسه تشجيع كل صوت يهودى معارض لسياسة هذه المؤسسة من شأنه ان يبقى جذوه التساؤلات حول حقيقة هذا الكيان المصطنع وعدالته ، وحول مستقبله وحول مكانه فى التاريخ .

ولكى تظل هذه التساؤلات قائمة دوما ، يجب ان تتحول واقعة صبرا وشاتيلا من مذبحه الى حلقة من حلقات الإبادة ، ومن مجرد حادثة فى التاريخ الى مأزق للضمير العالمى عامة والاسرائيلى خاصة . . يجب ان يتواصل التحقيق حول المذبحة . لا يكفى ان يدفن الناس فى مقبرة جماعية ، وان يسأل الاهل عن ابنائهم المفقودين وان يصدر كتاب أو كتابان عن المذبحة ، وان تحتج هذه الهيئة أو تلك ثم ينتهى الامر عند هذا الحد ليصبح نسيا منسيا بعد أعوام ، أو تجهله الاجيال بعد سنين ولا يكاد أحد يعرف ماذا تعنى كلمتى صبرا وشاتيلا .

ويبقى سؤال « ماذا سافعل الان » ؟ معلقا فوق رؤوس الذين شاهدوا  
وسمعوا وقرأوا عن مذبحة صبرا وشاتيلا ، العالم كله بشكل عام ونحن  
العرب بشكل خاص نواجه هذا السؤال . قد يقول قائل ان لا شيء يمكن  
أن يفعل لاعادة الذين ذبحوا الى الحياة ولا لتهدئة نفوس الناجين من سكان  
المخيمات ، ولا لمعرفة مصير المفقودين ، الهدف من طرح السؤال ليس هو  
ذلك على اى حال ، كما انه ليس دعوة الى الاخذ بالتأثر فان التأثر لن يعيد  
احدا للحياة أيضا ، وانما السؤال يعنى : ماذا سنفعل لحماية أنفسنا نحن  
الذين سمعنا وقرأنا وشاهدنا واستذكرنا .. ولا يزال العدو الصهيونى  
العنصرى يواصل اعتداءاته وجرائمه ..

ان السؤال موجه لنا جميعا ، والكثير يمكن أن يفعله كل منا ...  
ولعل نشر واعادة نشر ما كتبه كاتب اسرائيلى كأمنون كابلوك باللفة  
العربية ، كشهادة من الجانب الاخر ، ليس الا عملا غاية فى البساطة والتواضع  
على هذا السبيل .

« ونكر »

ويا لها من تذكرة ونكرى

محجوب عمر

القاهرة

١٩٨٣/٩/١٥



## صبرا وشاتيلا : تحقيق عن مذبحة

### تنبيه من الكاتب

هذا التحقيق الذي نقدمه حصيلة جهد بدأ غداة مذبحة صبرا وشاتيلا وهو مبنى على شهادة عشرات من الاسرائيليين مدنيين وعسكريين . وكذلك على شهادة فلسطينيين ولبنانيين وصحافيين اجانب . وقد استخدمت بشكل واسع الصحافة الاسرائيلية واللبنانية والدولية وكذلك الشهادات أدلى بها أمام لجنة التحقيق القانونية الاسرائيلية ومحاضر الكنيست ( البرلمان الاسرائيلي ) ، ودوائر رصد اذاعات الشرق الاوسط وبرقيات وكالات الانباء الدولية كما استخدمت وثائق مصدرها اسرائيلي ، فلسطيني ولبناني .

لقد تفحصت ومقارنت هذه المعلومات التي حصلت عليها بالشكل المذكور وقد استبعدت ، متعمدا ، كل خبر لم أتمكن من التأكد منه بشكل دقيق .

امنون كابليوك - تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢

الثلاثاء ١٤ أيلول سبتمبر ١٩٨٢

## عملية الرأس الحديدى :

فى الساعة الرابعة وعشر دقائق بعد الظهر دوى فى بيروت الشرقية صوت انفجار رهيب . لقد تطاير مركز حزب الكتائب ( المسيحية ) الكائن فى حي الاشرفية من جراء شحنة ت . ن . ت - وزنها ٥ كيلو جراما ، تحتوى على جهاز للتفجير اللاسلكى من صنع يابانى كانت قد وضعت فى الطابق الثانى للمبنى . وكان بشير الجميل ، رئيس الجمهورية الجديد ، المنتخب منذ ثلاثة أسابيع ( ٢٢ آب - أغسطس ١٩٨٢ ) ، يعتقد فيه اجتماعا مع كوادى الحزب المسؤولة عن منطقة بيروت . كان من عادته عقد مثل هذا الاجتماع كل يوم ثلاثاء الا أن اجتماع هذه المرة كان نوعا من الوداع لرفاقه قبل ثمانية أيام من موعد تنصيبه .

لقد نسف المبنى الاصفر ، ذو الطوابق الثلاثة فى شارع ساسين الذى يقوم على رأس تلة ويشرف على ممر المتحف الذى يفصل بين شطرى العاصمة اللبنانية منذ بداية الحرب الاهلية ، كما لحقت بالمساكن المحيطة به أيضا اضرار بالغة . وهرعت فورا الى مكان الحادث فرق الانقاذ وبعث « تساهال » ، الجيش الاسرائيلى بطوافتين تنقلان الاطباء وخرق ازالة الانقاض ، وبمنتهى السرعة وصل الاسرائيليون وباعداد كبيرة الى المكان . عدد من ناقلات الجنود المدرعة - ١١٣ تعبر الشوارع الصغيرة ، خالعة بطريقها جوانب السيارات وتتمركز حول مكان الاعتداء ويتبعها بعدحين عدد من سيارات نصف نقل وسيارات جيب عديدة . وسيطر الجنود الاسرائيليون المزودون بالخوذات والدروع المضادة للرصاص ، على كل حي الاشرفية .

تتضارب الاخبار الاولى المتعلقة بالرئيس الشاب ( ٣٤ عاما ) . اذاعة الكتائب لا تكتفى بالابلاغ عن سلامة بشير بل تؤكد أنه « يدير شخصيا عمليات الانقاذ » ، يثير هذا النبأ على الفور صيحات الارتياح فى كل حي ترافقها علامات الفرح التقليدية ( اطلاق النار فى الهواء ) . تشير اذاعة أخرى الى أن « بشير أصيب بجرح طفيف فى ساقه وأنه خرج من بين الانقاض » . لكن فى الساعة السابعة والنصف مساء ، تعلن اذاعة الكتائب الرسمية ،



صوت لبنان ، أن مصر بشر الجميل مازال غير مؤكد ، لم يعد هناك مجال للشك ، فخلافاً لعاداتها هاهي الإذاعة لا تبث إلا الموسيقى الكلاسيكية وكذلك إذاعة الدولة اللبنانية : مات « الشيخ بشر » . وكما حدث عند الاعتداء الذي أودى بحياة الرئيس المصري أنور السادات ، يوم ٦ تشرين الأول — أكتوبر ١٩٨١ ، كان لشبكات التلفزيون الأمريكية أولوية إذاعة النبا : اغتيال بشر الجميل ، الرئيس اللبناني المنتخب . في الساعة العاشرة والنصف مساءً أكد بلاغ تليفوني « للميليشيات المسيحية » التي تشكل الكتائب هيكلها ، أنه عثر على جثة بشر بين أنقاض المبنى . ضابط إسرائيلي هو الذي تعرف على كبار في حزب الكتائب التابع لبشر الجميل ، والد الرئيس المنتخب . ومن جهة جسده الممزق . كما عثر المتقذون على ٢٤ جثة أخرى من بينها ثلاثة لمسؤولين آخرين بلغ عدد الجرحى ٦٠ جريحاً .

غمت لبنان كله حالة من الذهول . الكل يحاول التنبؤ بهوية الفاعل وتنشط التعليقات . يهمس بعض المسؤولين الكتائبين بأن « المتواطئين كانوا في الداخل » . يؤكد أحدهم لصحفي إسرائيلي أن : « مجموعة المعنيين المحتملين باغتيال الرئيس المنتخب تضم من منظمة التحرير الفلسطينية والسوريين إلى النقيض المطلق ... »

بالنسبة لإسرائيل ، فإن الضربة قاسية . كان الرئيس القتيل عدواً لدوداً للفلسطينيين ولم يتردد في التصريح في مقابلة أجريت معه قبل شهر ونشرتها في باريس مجلة « النوفيل أوبزرفاتور » (Le Nouvel Observateur) ( ١٩ — ٢٥ حزيران — يونيو ١٩٨٢ ) ، أن في الشرق الأوسط « هناك شعب زائد عن اللزوم : الشعب الفلسطيني » . وكان خصومه يشيرون إليه بأنه « الرئيس الذي أتت به الحراب الإسرائيلية » .

بالفعل كان قد تعاون مع إسرائيل خلال كل فترة الحرب الأهلية في لبنان . وأصبح هذا التعاون جلياً منذ بداية الحرب الإسرائيلية — الفلسطينية . يوم ٤ حزيران — يونيو ١٩٨٢ . كان رئيس الوزراء مناحم بيجين ووزير الدفاع آرييل شارون ، يعيبرانه وفقاً لوعوده السابقة ، الرجل الذي سيوقع معهم اتفاقية سلام . ألم يعلن رئيس الوزراء الإسرائيلي يوم ١٧ تموز — يوليو ، أمام ٢٥٠ ألف شخص جمعتهم في تل أبيب مظاهرة ضخمة جداً نظمها حزب الليكود ( جبهة أحزاب اليمين القومي الحاكمة في إسرائيل ) أنه : « قبل نهاية هذا العام نكون قد وقعنا معاهدة سلام مع لبنان ! »

وفي الواقع شكل انتخاب بشير الجميل لمنصب الرئاسة ، أول انتصار سياسي واضح للجنرال شارون في هذه الحرب . حتى تلك اللحظة ، لم يكف خصومه في كل مناسبة عن لفت نظره الى انه لم يفلح في تحقيق هدفه المعلن أي تدمير منظمة التحرير الفلسطينية وقيادتها . وأضاف البعض أن ما حصل هو عكس ذلك . فقد اكتسبت هذه المنظمة مزيدا من القوة السياسية على الصعيد الدولي من جراء المحنة التي مرت بها خلال أسابيع عديدة من الحرب الدامية مخلفة الدمار والخسائر الباهظة في أرواح المدنيين ( ١٨٠٠٠ قتيل و ٣٠٠٠٠ جريح حسب الاحصاءات اللبنانية ) ، كما أدت الحرب الى تضائل دعم الرأي العام العالمي لإسرائيل بما في ذلك في الولايات المتحدة . الطوائف اليهودية نفسها كانت ممزقة خاصة عند تعرض بيروت الغربية الى القصف الشامل . وعند نشر « مشروع ريجان » يوم ٢ أيلول - سبتمبر تنبئه مؤيدو سياسة بيجن أن المشروع يعنى نهاية لاحلامه في ضم الضفة الغربية وقطاع غزة . أخيرا ، وفي خلاصة الموقف ، فان دولة إسرائيل نفسها أصبحت أمام الشرخ العميق الذي يبدو انها لم تعرفه أبدا في حياتها ، إذ اعتبر الكثيرون أن هذه الحرب صراع غير متساو بين داود فلسطيني وجوليات اسريلى . الا ان مصير إسرائيل لم يكن في خطر ولم يكن ظهرها الى الحائط هذه المرة بل كان ذلك حال خصمها أي الفلسطينيين . وبالتالي كانت حربا معاكسة للرغبات الشعبية ، لاقت أعدادا كبيرة من المناوئين الذين لم ينتظروا نتائجها للتعبير عن سخطهم وهذا شيء لا مثيل له في تاريخ الدولة اليهودية .

حتى ذلك الحين ، كان آرييل شارون وزير الدفاع ، يرد بكلمة واحدة على هذه الانتقادات : الصبر . كثيرا ما كان يردد : « الصبر باسادة » وستظهر لنا ثمار هذه الحرب ، وها هو في منتصف شهر آب - أغسطس يبرز ورقته الرابعة : لقد انتخب بشير الجميل ، وهو مرشح ، رئيسا للدولة اللبنانية وبدأ ينجلي النظام الجديد الذي يتطلع اليه الجنرال شارون في لبنان ضمن اطار استراتيجيته على صعيد الشرق الاوسط . وبشير الجميل ، الذي كانت فرص فوزه تقدر اجمالا بأنها معدومة لولا وجود الدبابات الاسرائيلية يتم انتخابه على الرغم من كل الناس . هذا هو مايدعو الى الاحتفال بالنصر فلماذا لا يحتفل شارون ؟ .

رئيس الوزراء الاسرائيلي بنفسه هو أول من توجه ببرقية تهنئة متحمسة الى الرئيس الجديد بعد انتخابه مباشرة . ومن محتواها : « أهنتك من كل قلبي بمناسبة انتخابك . ليرعاك الله ، أيها الصديق العزيز ، في تحقيق مهمتك التاريخية الكبيرة من أجل حرية لبنان واستقلاله .

صديقك ، مناحم بيجن » .



جاء انتخاب الجميل ليتوج النشاط الاسرائيلي في لبنان ، ذلك النشاط الخفى الذى لم يتوقف منذ عام ١٩٧٦ والهادف الى جعل الكتائب وقائدها العسكرية الشاب ، بشير الجميل اسيادا على البلاد . كانت كل الامكانيات قد توفرت : الدعم العسكرى ، تدريب قوات في معسكرات خاصة في اسرائيل نفسها ، تنسيق العمليات وأجهزة المخابرات وأخيرا لقاءات بين القادة الكتائبين والمسؤولين الاسرائيليين من حزب العمل في البداية ، ثم من الليكود منذ شهر آيار — مايو ١٩٧٧ . وتدعم التعاون بين الطرفين دون توقف . وليس من باب الصدفة أن يصرح رئيس الاركان الاسرائيلي رفايل ايتان بعد مقتل بشير الجميل : « لقد كان واحدا منا » .

ولكن ، ما ان جاء اليوم التالى لانتخاب « الشيخ بشير » حتى ظهرت في اسرائيل اشارة القلق الاولى . فالرئيس الجديد لم يظهر تعجلا بالنسبة للموضوع الذى كان يشغل المركز الاول في اهتمامات بيجن وشارون أى التوقيع السريع لمعاهدة سلام . وجاءت بسرعة الضغوطات الاسرائيلية الاولى للتقدم على هذا المسار . لكن بشير الجميل شرح حينئذ أن مثل هذه المعاهدة قد تعزل لبنان عن العالم العربى الذى تنعقد عليه الآمال في المساعدات الضرورية لاعادة تعمير البلد المهدم . اجاب بشير الجميل على الاسرائيليين الذين كانوا يرجونه بالحاح أن يبائثر سداد الديون التى قدمته له : ان الوقت لم يحن بعد وان عليه تحقيق الاجماع والمصالحة الوطنية قبل ان يتمكن من توقيع معاهدة للسلام .

ليلة الاول من ايلول — سبتمبر ، أى ١٥ يوما قبل مقتله ، التقى بشير الجميل سرا في نهاريا ، البلدة الساحلية شمال اسرائيل ، أبرز محادثيه الثلاثة بيجن والجنرال شارون ووزير الخارجية اسحاق شامير . وبلغ عندئذ الصراع مرحلته الحادة اذ اعتبر بيجن ، الذى حث على هذا اللقاء ، أن الرئيس الجديد قد انكر تعهداته وماطل في توقيع معاهدة السلام التى هى بنظره تشكل أهمية جوهريّة في الشرق الاوسط . رد عليه بشير : « توقيع معاهدة سلام مع اسرائيل اليوم يعنى ادخال شحنة من الديناميت في قلب الشرق الاوسط » . وناشد بيجن بالصبر وبالاتظار الى أن يتمكن من تثبيت سلطته وقال دون تحديد أية مهلة : « فليكن سلام الامر الواقع De facto لكنه سلام موقع شرعا وآجلا » . تظاهر شارون بالعصبية طوال فترة اللقاء وصرح مباشرة لبشير الجميل : « أنا رجل احب ترتيب المسائل بسرعة . واخشى أن تنسل من بين أيدينا » بلغ التوتر عندئذ ذروته . ويقول المقربون من الجميل أنه عرض في هذه اللحظة معصيه قائلا : « ان أردتم توقيفى فكل ما عليكم أن تفعلوه هو تكبيلى بالقيود . تفكر أنك تتكلم الى رئيس لبنان وليس الى تابع لاسرائيل . لدينا دواعينا » .

واستمر النقاش على هذا النمط حتى الثالثة صباحا وكان قد بدأ في الحادية عشرة ليلا . ابتدأت الاخبار « تتسرب » قبل مضي ٢٤ ساعة والاذاعة الاسرائيلية نفسها تشير اليها . جاشرحنق بشير الجميل . فهو لايشك بأن تنافر الانباء حول اللقاء يهدف الى تشويه سمعته ، ولم يعط أحد لتكذيبه الفوري طابع الجدية ، وانتوى منذ تلك اللحظة أن يرفض مقابلة الاسرائيليين مجددا باستثناء مرة واحدة ، يوم ١٢ ايلول - سبتمبر ، اى قبل مقتله بيومين ، حيث التقى بالجنرال شارون في بكفيا وهى مسقط رأس آل الجميل ، فاعرب له في هذه المناسبة عن غضبه الناجم عن التسربات التى احاطت بلقائهم السابق ثم كرر طلبه الرامى الى اعطائه فرصة من وقت كاف لتثبيت الوضع في لبنان ولاعادة العلاقات مع العالم العربى الذى استقبل انتخابه بحذر . بعد ذلك شكّا بشير صراحة في لقائه مع القائد المسلم صائب سلام من الضغوطات التى تمارسها عليه اسرائيل كى يوقع معاهدة سلام . ومن جهة ثانية ، فقد اتصل بشير مباشرة برئيس تحرير جريدة لبنانية كبرى ، « الاوريان - لوجور » ( L'Orient - Le Jour ) واعترف له بذهابه الى نهاريا ليلتقى ببيجن وطلب أن تساعد المجلة باقناع اسرائيل بأن أى معاهدة سلام في هذه اللحظة بالذات قد تساوى تقسيم البلاد . والاثر المباشر لذلك كان اذابة الجليد بين الرئيس الجديد والمسلمين بينما ، بالمقابل ، كانت علاقاته مع اسرائيل تتفاقم أكثر فأكثر .

وبالفعل ، كان شارون غير مستعد للرضوخ . فبعد أسبوع من لقاء نهاريا السرى ، أعلن في مهرجان سياسى في كريات شمونة أنه سيقوم « حزاما آمنا » في جنوب لبنان يتراوح عمقه بين الاربعين والخمسين كيلو مترا ويخضع لنظام مختلف عن بقية البلاد ان لم يوقع لبنان معاهدة سلام مع اسرائيل . ولم يكن من النادر أن يسمح في الاوساط المقربة من الجنرال شارون ، أنه من غير معاهدة سلام « سنبقى في جنوب لبنان وستبقى سوريا في وادى البقاع وسيجد الجميل نفسه رئيسا لمنطقة بيروت » . كان للجريدة الاسرائيلية المستقلة هآرتس ردة فعل عنيفة . ففى افتتاحية نشرت بعد يومين من تصريح الجنرال شارون ، انبته على « فرماناته القيصرية وتهديداته » وشبهته « بوال روماني يحاول أن يملأ على لبنان سياسته الخارجية » .

بدا أن وزير الدفاع لم يتأثر بهذه الملاحظات بل بالعكس ، وحتى يظهر عزمه جيدا ، وسع في جنوب لبنان منطقة نفوذ سعد حداد وهو الرائد المنشق عن الجيش اللبنانى ، المرتبط كلية باسرائيل والحليف المطلق لها . وطبقا لاوامره ، منع الجيش الاسرائيلى القوات الكتائبية من الزحف نحو



الجنوب . حتى أن الجيش الاسرائيلي في أول أيام أيلول — سبتمبر ، عمد الى منع مهرجان سياسي للكثائب في صيدا اذ كانوا قد رفضوا حمل اللافتات التي تطالب بتوقيع معاهدة سلام بين لبنان واسرائيل .

في يوم ١٣ أيلول — سبتمبر أدلى بشير الجميل بحديثه الاخير الذي نشرته المجلة الاسبوعية الامريكية «تايم» في عددها الصادر ٢٠ ايلول — سبتمبر ، وأكد فيه مجددا بأن السلام مع اسرائيل « سيأتى في حينه » وحدد الهدف ذا الاولوية وهو أن تستعيد الحكومة اللبنانية سلطتها ومسؤوليتها الامنية على « كافة الاراضى اللبنانية » .

في اسرائيل ، فهم من هذا التصريح أنه تعبير عن الرغبة في طرد سعد حداد من الجيوب التي يحتلها كما أنه يلمح الى مثوله امام المحاكم بتهمة الفرار . على حين كان مناحم بيجن قد نبه الجميل ، خلال لقاء نهاريا الليلي ، الى أنه لن يسمح بأى عمل غير مناسب ضد محبيه ، معلنا بلهجة التهديد : نحن ندافع عن اصدقائنا . امام الموقف الذى بدا أن الرئيس اللبناني الجديد قد تبناه ، كان الجو في دوائر المسؤولين الاسرائيليين يميل الى السوداوية . بدأ بعضهم يقول بوضوح : لقد رفعنا الجميل بسواعدنا الى السلطة ويريد الآن ان ينطلق على حسابنا . وبالفعل ، كان هناك حتى الآن اتجاهان بارزان عند القادة الاسرائيليين . الاتجاه الاول يحذر تقليديا من بشير الجميل ويتهمة بأنه لا يعرف الا أن يأخذ ، دائما وباستمرار ، دون أن يقدم أى مقابل . اما الاتجاه الثانى فكان يعتبر بالعكس أنه لن يستطيع « تسديد الديون » الا بعد وصوله لهدفه ، أى للسلطة ، بالمساعدة الاسرائيلية ، وهذا الاتجاه الاخير كان دون شك يرى موقفه يضعف ساعة تلو الاخرى .

الانفجار الذى هز حى الاشرفية أنهى النقاش ، وخلق وضعاً جديدا تماما . وصل نبا الاعتداء على الجميل الى طاولة الجنرال شارون بعد وقت وجيز من وقوعه . قرر شارون فورا الاستفادة من الوضع والدخول الى بيروت الغربية . فمنذ بداية الحرب وهو يتمنى احتلال القسم الغربى من العاصمة اللبنانية . حسب الخطة الاولى كان من المفروض أن تدخلها القوات الكتائبية في نهاية الاسبوع الاول للحرب بعد أن تكون قد وصلت اسرائيل الى أبواب المدينة . غير أن « الحلفاء الكتائبين » لم يفوا بشروط العقد المسندة اليهم سواء بسبب الضعف أو لاغراض سياسية . وكانت القوات الفلسطينية قد تنظمت في هذا الوقت وعززت مواقعها داخل بيروت الغربية وأصبح هناك خطر بأن يتكبد الاسرائيليون خسائر ضخمة في حال ما اذا تقرر الهجوم . ولكن ليس هذا ما جعل الجنرال شارون يتخلى عن رايه .

فقد روى بعدها ، بعض الضباط الاسرائيليين الكبار من الذين ساهموا في حصار بيروت — ومن بينهم العقيد ايلي حيفا الذى قدم استقالته آخر شهر تموز — يوليو احتجاجا على الهجوم المرتقب ضد بيروت الغربية — أن التحضيرات للهجوم كانت قد استكملت فعلا خلال الحصار الطويل ولم يكن ينقص الا الاوامر للتنفيذ . كانت كل وحدة مكلفة باحتلال حى أو مجموعة بنايات . وكانت قد تلقت تدريبا خاصا لهذا الغرض . ومما جاء فى اقوال نفس هؤلاء الضباط ان شارون كان يدفع بالسياسيين كى يعطوا الضوء الاخضر لهذه العملية . فى هذا الوقت كانت الاسرة الدولية تتحرك وتتوصل الى الحل القاضى بانسحاب قوات منظمة التحرير الفلسطينية والقادة الفلسطينيين من بيروت تحت حماية قوة لفك الاشتباك امريكية — فرنسية — ايطالية . وتم يوم ٢١ آب — اغسطس انزال اول عناصر فرنسية فى المرفأ . واصبح حينئذ دخول القوات الاسرائيلية الى بيروت الغربية مستحيلا على الاقل طوال فترة بقاء وحدات القوة الدولية فى المدينة .

حينئذ ، تدخلت اسرائيل لدى الولايات المتحدة كى تنفذ وعدها بسحب قوات مشاة البحرية بأسرع وقت ممكن بعد نهاية الخروج الفدائى فى الاول من ايلول — سبتمبر بينما كان القادة اللبنانيون يقومون بالعكس بمحاولات عديدة وفاشلة لدى السلطات الفرنسية كى تبقى على قواتها فى المدينة لمساعدة الجيش اللبنانى فى السيطرة على بيروت الغربية .

يوم ١٣ ايلول — سبتمبر ، عشية مقتل بشير الجميل ودخول القوات الاسرائيلية الى بيروت الغربية ، غادر المدينة آخر ٨٥٠ مظليا وجندى مشاة ( فرنسيين ) من قوة فك الاشتباك قبل نهاية المهمة الموكولة اليها بعشرة ايام . سيقول نائب رئيس الاركان الاسرائيلى ، الجنرال موشى ليفى ، فى مقابلة اذاعية بمناسبة العام اليهودى الجديد ، بعد يومين من دخول القوات الاسرائيلية الى بيروت الغربية : « كان واضحا تماما لدينا ان من واجبنا ، عاجلا أو آجلا ، التحقق بانفسنا وعلى الارض عما اذا كان المخربون قد غادروا فعلا بيروت الغربية » . زئيف شيف ، مراسل هآرتس العسكرى المرموق فى اسرائيل ، سيكشف فيما بعد ان الجيش الاسرائيلى كان قد قرر الوصول الى مركز قيادة منظمة التحرير الفلسطينية ، حتى قبل مقتل بشير الجميل للقبض على القادة الفلسطينيين الذين قد يجدونهم هناك ، وأساسا من أجل الاستيلاء على الوثائق الباقية . على العموم ، كان الفلسطينيون قد تنبهوا الى هذا الاحتمال واحتاطوا فوضعوا أهم وثائقهم على الميكروفيلم وأخذها رجالهم .



في مقابلة أجرتها معه الصحفية الإيطالية أوريانا فلانثي (Oriana Fallaci) قبل أسبوعين من دخول جيش الدفاع الاسرائيلي الى بيروت الغربية كان شارون يكذب أنه فكر في الهجوم يوما ما . لكنه تابع قائلا : « لو كنت مقتنعا بضرورة دخولنا الى بيروت الغربية لما أوقفني أحد . ديمقراطية .. أم لا ، كنت دخلت حتى من دون موافقة حكومتى . » في اسرائيل كان تصريحه بمثابة القنبلة لدرجة أنه كذب هذا التصريح وقال أنه ورد خطأ . لكنه تصرف على هذا الشكل ذلك اليوم في ١٤ ايلول - سبتمبر . فور الاعلان عن الاعتداء على الرئيس اللبناني ، قام بالتجهيزات للدخول الى المنطقة الغربية من 'المدينة' . ارسل رئيس أركانه الى بيروت الشرقية . أحد ضباط قوى الامن اللبنانية كان موجودا في منطقة مطار بيروت الدولي وكشف بعدها لوكالة الصحافة الفرنسية أن جسرا جويا اسرائيليا كان قد ابتدا بالعمل يوم ١٤ ايلول - سبتمبر منذ الساعة السادسة مساء . منذ تلك اللحظة كان يتم انزال الدبابات والرجال . عند الاعلان الرسمي عن وفاة بشير الجميل اتصل شارون برئيس وزرائه ، وقرر كل منهما احتلال بيروت الغربية دون التشاور المسبق مع الحكومة . كان وزير الخارجية اسحاق شامير الوحيد الذي أحيط علما بهذا القرار ودعمه .

للمرة الثانية منذ نشوب الحرب يؤخذ قرار ذو أهمية جوهرية دون العودة الى الحكومة ودون نقاش مسبق . المرة الاولى التي وضعت فيها الحكومة امام الامر الواقع كانت عند دخول الجيش الاسرائيلي الى بيروت الشرقية . وبعد حين ، سيتكلم شارون عن القرار الخاص بدخول بيروت الغربية « كواحد من أهم القرارات التي اتخذت خلال حرب لبنان » .

في مكتب الجنرال شارون بوزارة الدفاع في تل أبيب ، تبسط خريطة هيئة أركان ، سبق ورسمت عليها العملية الكاملة للسيطرة على بيروت الغربية . على هامش الخريطة الاعلى يمكن قراءة الاسم الشفري للعملية : « الراس الحديدي » . أخيرا تلقت هيئة الأركان العليا لجيش الدفاع الاسرائيلي الامر المنتظر . لن يعلم أعضاء الحكومة والسكان بقرار الدخول الى بيروت الغربية والقيام بتنفيذه الا في اليوم التالي عندما ستنقل النبا اذاعة صوت اسرائيل .

صرح الجنرال رفائيل ايتان الملقب « رفول » في مقابلة لجريدة معاريف بعد يومين من الدخول الى بيروت الغربية : « نحن الآن في الداخل سننظف بيروت الغربية وسنجمع كل الاسلحة ونوقف المخبين تماما مثلما فعلنا في صيدا وصور وفي كل أنحاء لبنان . سنعثر على كل المخبين وعلى قادتهم .

سنُدمر كل ما يجب تدميره . وسنوقف من يجب توقيفهم . سنخرج من بيروت بعد ابرام اتفاقية وبعد تحقيق اهدافنا في كل لبنان . عندما سنسحب من كل الاراضي اللبنانية حيث يمكث اليوم جيشنا حينئذ سنسحب أيضا من بيروت . لكن طالما لم تطرد بعد من لبنان كافة القوى الاجنبية فلن نتراجع ولو عن شبر واحد حتى في بيروت » .

في هذا اليوم الرابع عشر من ايلول — سبتمبر ، في ساعة متأخرة من الليل ، تتم القوات الاسرائيلية استعداداتها . وفي الساعة الحادية عشرة ليلا يصل الجنرال ايتان الى مركز القيادة الاسرائيلية في كفر سيل ويتفحص مع كبار الضباط خطة احتلال بيروت الغربية .



الاربعاء ١٥ أيلول - سبتمبر

## اسرائيل تحتل عاصمة عربية :

الجنرال أمير دروري رجل ذو أهمية خاصة في هيئة الاركان الاسرائيلية . انه قائد منطقة شمال اسرائيل ولديه كذلك كامل الصلاحيات على الجولان والمناطق المحتلة في لبنان منذ بداية الحرب . في يوم الاربعاء هذا وبعد نصف ساعة من لحظة الضفر عهد اليه بمهمة جديدة الا وهي الاستيلاء على جميع المراكز الحيوية في بيروت الغربية .

يتم تدعيم الجسر الجوي الاسرائيلي . في مطار بيروت الدولي الذي يحتله الاسرائيليون تهبط طائرات النقل من طراز هر كول ( Hercule ) واحدة تلو الاخرى يتم انزال اطنان من المعدات وكذلك وحدات من المظليين تنقلهم فورا سيارات الركاب الى مناطق اختراق بيروت الغربية . هذه الوحدات جميعها من القوات العاملة . الوقت لا يسمح لتعبئة الاحتياطي . سيصرح بعد حين رفايل ايتان رئيس الاركان : « لم يحصل أبدا في تاريخ جيش الدفاع الاسرائيلي أن تمت عملية بمثل هذا الحجم وبالسعة التي تمت بها » .

في الساعة الثالثة والنصف فجرا وقبل الدخول الاسرائيلي الى بيروت الغربية ، عقد اجتماع جوهرى في مركز قيادة القوات اللبنانية ، انها مليشيات اليمين المسيحي الموحدة التي كان قد أسسها وقادها سابقا بشير الجميل . اشترك في الاجتماع عن الجانب الاسرائيلي الجنرال ايتان درورى . وكان يمثل الميليشيات المسيحية أهم قادتها العسكريين وعلى رأسهم فادى افرام قائدها العام والياس حبيقة المسئول عن الاستخبارات . اتموا معا تفاصيل اشترك الميليشيات المسيحية في عملية السيطرة على بيروت الغربية . يوم ٢٠٢ - سبتمبر - أيلول سيكشف آرييل شارون امام البرلمان الاسرائيلي الكنيست ان في هذا اللقاء « طرح للنقاش مبدأ دخول الكتائب الى مخيمات اللاجئين في بيروت » . في نهاية الاجتماع اعترف قائد عسكري كتابى للاسرائيليين : « كنا ننتظر هذه اللحظة منذ سنوات » .

أيضا وحسب اقوال الجنرال شارون ، فقد تلقى حينئذ قائد الجبهة الشمالية الاسرائيلي التعليمات الاتية ، : تمنع قوات جيش الدفاع الاسرائيلي من الدخول الى مخيمات اللاجئين . سيتم تمشيط وتنظيف المخيمات على يد الكتائب او الجيش اللبناني .

وبالفعل تم على وجه السرعة خلال النهار ، تحضير دخول الكتائب الى المخيمات فقد وضعوا علامات مميزة على جدران المباني حروف م . ب ( الشرطة العسكرية Military Police ( M. P ) ومثلت داخل دائرة وهو رمز القوات اللبنانية وكذلك أسهم تشير الى محور اختراقهم ابتداء من مخرج الشويفات في جنوب - شرق بيروت حتى السفارة الكويتية باتجاه مخيمات اللاجئين . سيشهد سكان عديدون من بيروت الغربية بعد ذلك على أن القوات اللبنانية كانت قد نظمت خلال الساعات الاولى للهجوم الاسرائيلي هذه العملية حتى تعرف بدقة الطريق الواجب اتباعه لكل من في قواتها ممن لا يعرف المدينة .

بدا الاختراق الاسرائيلي في الخامسة عند الفجر . تلقت القوات اوامر تقضى بتجنب اية اراقة لدماء المدنيين والا تطلق النيران الا في حال مواجهة مقاومة مسلحة . يتقدم المشاة ببطء خلف الدبابات ، من بناية الى بناية ، ويصادفهم احيانا المستيقظون الاوائل بين المدنيين . هدفهم الاول كان هو السيطرة على مفترقات الطرق وعلى أعلى البنايات التي تسمح بالسيطرة على الجوار .

بعد الشروق بقليل ابتدأت الطائرات الحربية الاسرائيلية بالمرور المتكرر وعلى علو منخفض فوق بيروت ، في عرض مؤكد للقوة ، لكنها لم تشترك بالمعارك . في حي الفاكهاني ، جنوبي بيروت الغربية حيث كان مقر قيادة منظمة التحرير الفلسطينية حتى مغادرة الفلسطينيين ، وبعد اول طلعات للطيران ، ترك مهجرو المعارك السابقة مراكز التنظيمات الفلسطينية حيث كانوا قد لجأوا وتكوموا في الجوامع المجاورة تحسبا من القصف المحتمل .

استولت القوات الاسرائيلية بسرعة على بعض المواقع الاستراتيجية التي كان قد احتلها جنود القوة الدولية لفك الاشتباك خلال اقامتهم وكان قد تسلمها منهم الجيش اللبناني عند مغادرتهم . وها هو الجيش اللبناني يتراجع فورا امام التقدم الاسرائيلي ويحتوى خلف الابنية الامنة او في اماكن بعيدة لمراقبة القوات الاسرائيلية التي تقدمت على خمسة محاور محاصرة بيروت الغربية من الضاحية الجنوبية حتى المرفأ شمالي المدينة .



## في الصباح تقدم الاسرائيليون :

١ - على طول الطريق الساحلى ، من الازعاعى متجهين الى الشمال حتى كورنيش المزرعة الذى يقطع المدينة من الشرق الى الغرب .

٢ - على الطريق الذى يمر غرب مخيمى صبرا وشاتيلا باتجاه المدينة الرياضية .

٣ - شرقى المخيمات باتجاه ميدان سباق الخيل .

بعد الظهر تقدموا على محورين جديدين :

٤ - من المرفأ باتجاه الغرب حتى قلب حى الفنادق الكبرى .

٥ - على ممر المتحف ، من الشرق الى الغرب .

كانت المقاومة أمامهم ، من اضعف ما يمكن : بعض الرشقات من المدفعية الخفيفة والقواذف المضادة للدروع ( ر.ب.ج ) . عند رصدهم لاماكن المقاومة ، كان الاسرائيليون يوجهون الدبابات ويقصفون فورا . أيضا كانت زوارقهم البحرية تبدأ بقصف أهداف مجاورة للشاطئ . الاوامر تضع فى الاولوية تجنب أية خسارة بشرية فى صفوف القوات الاسرائيلية . يخاف شارون ، قبل كل شئ من أن تكون الحصيلة جسيمة تكدر نجاحه . وبالفعل فان محصلة اليوم الاول كانت محدودة جدا : قتيلا وخمسون جريحا . ويشير احصاء الاسرائيليين عن كل عملية الاحتلال لىروت الغربية ، الى سبعة قتلى وحوالى المئة جريح كذلك فان الاعداد التى أبرزتها الصحف المحلية تقارب المئة قتيل و ٣٠٠ جريح وهذا عدد زهيد القيمة لو قارناه بآلاف الضحايا التى قتلت منذ نشوب الحرب .

وفى الساعة التاسعة ، حضر آرييل شارون ليقود بنفسه متابعة الاختراق الاسرائيلى . استقر فى مركز قيادته على سطح مبنى كبير عند تقاطع السفاره الكويتية حيث كان يستطيع أن يراقب تماما المدينة ومخيمى صبرا وشاتيلا . اتصل بمناحم بيجين بحضور الجنرالين ايتان ودرورى وأعلمه بأن : « قواتنا تتقدم نحو أهدافها ، أستطيع مشاهدتها بأمر عينى » .

خلال النهار ، توجهت قوات جديدة الى بيروت . نقلت الطواغيات الاسرائيلية كتائب عديدة من لواء « جولاني » الى مطار بيروت الدولي . ولحقت بها دبابات الكتائب المدرعة التابعة لنفس اللواء بقيادة العقيد ايلني جيفا حتى استقالته . ان مقاومة بعض العناصر اليسارية اللبنانية — الذين قرروا التصدي عند دخول الجيش الاسرائيلي دون انتظار التعليمات من أحزابهم — هذه المقاومة لا يمكن الا أن تكون رمزية أمام الآلة الحربية الاسرائيلية الرهيبة . هذه العناصر المسلحة لم تفقد الا ١٥٠٠٠ مقاتل وجندي فلسطيني وسوري الذين كانوا الى جانبهم فحسب ، بل ان تدمير المنشآت العسكرية على خطوط التماس ونزع الالغام من هذه المنطقة كان قد يسر الطريق أمام الدبابات الاسرائيلية .

وقعت بعض الاشتباكات شمالي مخيمات اللاجئين مع ميليشيات القوات التقدمية والاسلامية التي أصبحت موحدة تحت لافتة « القوات اللبنانية الوطنية » . لكن فيما عدا الاستثناءات النادرة كان الجيش الاسرائيلي يتابع تقدمه حسب الخطة المرسومة ودون مفاجآت . حتى أن الجنرال شارون وجد الوقت ، حوالي الساعة الحادية عشرة صباحا ، كي يتوجه الى بكفيا ويتقدم بالتعازي الى الجميل . وردا على سؤال ، صرح في هذه المناسبة : « ان التاريخ لا يحدده هذا الرجل أو ذاك » حسب الشهود ، فقد استقبل بجفاء شديد . ومن قبل كان مبعوث خاص قد سلم الى شيخ الاسرة ، بيار الجميل ، برقية من مناحم بيجين يصف فيها الابن القتيل « بالوطني الكبير الذي كافح من أجل حرية لبنان واستقلاله » .

كانت الاوامر قد أعطيت للقوات الاسرائيلية بأن يتم مع تقديمها نزع اسلحة كل الميليشيات الاسلامية واليسارية . هكذا ، وبعد رحيل الفلسطينيين لن يبقى الى جانب الجيش الرسمي الضعيف سوى قوة عسكرية منظمة واحدة : القوات اللبنانية التابعة لليمين المسيحي . وبهذا أصبحت الكتائب في وضع جديد تماما ، وضع لم يجرؤوا على تصوره في أفضل أحلامهم . فيما بعد قدم العقيد زفي البيليج ( Zvi Elpeleg ) ، المستشرق والحاكم الاسرائيلي السابق لمدينة النبطية ، التفسير التالي « المفارقة في المجتمع اللبناني هي أن تسليح المدنيين الدائم شكل عاملا للتوازن والردع المتبادل . ودخول القوات الاسرائيلية الى بيروت الغربية قلب المعطيات الزاهنة . لقد قامت هذه القوات بنزع السلاح من آلاف المواطنين ، بينهم أعضاء حركة « أمل » الشيعية كان معظمهم مجرد عمال أو فلاحين اشتركوا سلاحهم بالمبالغ القليلة المدخرة، من أجل الدفاع عن النفس وقد وجد هؤلاء أنفسهم مجردين تماما وتحت رحمة الكتائب ( معاريف ، ٢٦ أيلول — سبتمبر ١٩٨٢ ) .



منذ بداية اختراقهم لبيروت الغربية ابتدا الاسرائيليون بالبحث عن مستودعات الاسلحة التي بقيت في مكانها بعد جلاء المقاتلين الفلسطينيين . ونذكر ان الاسرائيليين كانوا قد منعوا الفدائيين من حمل أسلحتهم الثقيلة بعكس وحدات الجيش السوري التي استطاعت الخروج من المدينة بكامل معداتها . ونذكر أزمة دبلوماسية قد حدثت خلال عملية الجلاء عندما حاول الفلسطينيون شحن بعض السيارات العسكرية واضطروا للتخلي عنها في قبرص حتى يسمح لهم بتكملة سيرهم ، كان على الفلسطينيين ، بموجب « اتفاقيات حبيب ان يسلموا أسلحتهم الى الجيش اللبناني بالتتابع خلال عملية الجلاء . لكن الجيش اللبناني لم يبد حماسا خاصا ولم يدخل الى بيروت الغربية الا ببطء شديد . بحيث انه عند سيطرة الجيش الاسرائيلي على المدينة كان مازال يوجد فيها مستودعات عديدة للأسلحة الثقيلة ، ويبدو ان قسما منها كانت منظمة التحرير الفلسطينية قد سلمته الى الميليشيات اليسارية .

في صفوف الاسرائيليين ، كان هناك من يعلم تماما اين سيجد المستودعات وهم من عملاء المخابرات الذين كانوا يعملون منذ سنوات في بيروت الغربية . وهكذا شاهد الناس المذعورون بائعا متجولا لشرطة الكاسيت وهو رجل مشرد لقب « بأبو الريش » وكان يعرفه الجميع ويعتبرونه مخنونا غير مؤذ ، وكذلك رجل مطافئ وحارس بنائية ، وأرباب أسر طبيين ، وهم يزشدون الوحدات الاسرائيلية ويدلونهم على مخابئ الاسلحة وعلى المشبوهين .

لقد اثار نباء دخول القوات الاسرائيلية الى بيروت الغربية موجة من الاستنكار في العالم كله . الاسرائيليون من جهتهم لا يشغلهم في المقام الاول الا ردود الفعل الاميركية . في هذا اليوم ، ١٥ ايلول - سبتمبر ، عند الساعة التاسعة صباحا توجه مورييس درايبير ، المبعوث الخاص للرئيس ريجان الى مكان رئيس الوزراء في القدس . جاء ليبدأ البحث حول تحقيق البند الثاني من « اتفاقيات حبيب » القاضي بانسحاب جميع القوات الاجنبية من لبنان . نقلت جريدة معاريف انه قبل ان يستطيع لفظ أية كلمة ، كان مناحم بيجين يستقبله بالعبارات التالية : « يشرفني سيادة السفير ان أبلغك بأنه منذ الخامسة صباحا قواتنا تتقدم وتأخذ مراكزها داخل بيروت الغربية . هدفنا هو المحافظة على الامن في المدينة . فالوضع الناجم عن مقتل بشير الجميل قد يؤدي الى مذابح » . ولم ينطق بيجين بكلمة واحدة حول النية الاسرائيلية بفتح طريق المخيمات الفلسطينية أمام الكتائب . استفسر مورييس درايبير بطريقة دبلوماسية جدا عما اذا كان هذا الهدف محسودا فعلا .

وبعد الاستماع الى شرح رئيس الوزراء ، ردد مرات عديدة : « يسعدنى ان اسمع ان هذه العملية صغيرة جدا . على العموم ، لقد كان الناطقون الاسرائيليون يؤكدون طوال هذا اليوم ان « العملية محدودة في اهدافها كما في مدتها الزمنية » .

حجة مناحم بيجين الاولى وهى ان الجيش الاسرائيلى قد تدخل لمنع المذابح والفوضى العامة في بيروت الغربية ، كانت تتردد في كل التصريحات الاسرائيلية . وفي اليوم التالى سيأخذها أيضا على عاتقه بيان الحكومة الرسمية . ولن يتقدم آرييل شارون بتفسير آخر الا بعد حين . سيصرح في مقابلة تليفزيونية يوم ٢٤ ايلول — سبتمبر ان جيش الدفاع الاسرائيلى اضطر الى احتلال بيروت الغربية « لان المخربين كانوا قد خلفوا وراءهم آلاف الرجال وكميات ضخمة من الاسلحة ومراكز قيادة وقياديين » . بعد ذلك ، سيشير رفاييل ايتان هو الآخر في مقابلة لمعاريف الى « آلاف المخربين المسلحين والمختبئين في بيروت وفي مخيمات اللاجئين » بينما كان هو نفسه ، رفاييل ايتان ، قد أكد في تصريح أمام لجنة الكنيست للشؤون الخارجية والدفاع ، ( نقلته هآرتس بتاريخ ١٥ ايلول — سبتمبر ) ، وقبل بضع ساعات من مقتل بشير الجميل . ودخول القوات الاسرائيلية الى بيروت الغربية ، انه « لم يتبق في بيروت الا بضعة مخربين ومكتب صغير لمنظمة التحرير الفلسطينية » .

في الواقع ، نعلم اليوم ان الاسرائيليين لم يوقفوا ولم يتعرفوا خلال الاسبوعين الذين استغرقتها احتلالهم لبيروت الغربية ( من ١٤/٩ الى ٢٩/٩ ) الا عددا لا يذكر من الفدائيين رغم تمشيطهم الدقيق للمدينة . لقد رفض الناطق باسم الجيش الاسرائيلى الادلاء برقم صحيح لكن مصادير عسكرية أكدت ان عدد المقبوض عليهم لم يتجاوز في النهاية بضع عشرات وحسب قول نائب وزير الخارجية الامريكى، نيكولافيلوتس ( Nicholas Veliotis ) نفسه فان التقارير التى قدمتها اسرائيل والمتعلقة بعدد الفدائيين المتبقين في بيروت بعد تطبيق اتفاقية الجلاء — حوالى الالفين — لم تكن الا مبررا للسيطرة على هذا الشطر من المدينة . امتنع البيت الابيض ووزارة الخارجية الاميركية عن ادانة التقدم الاسرائيلى وتم التشديد على ضرورة اعادة استتباب الامن والاستقرار . لاريب ان واشنطن قد طالبت بانسحاب القوات الاسرائيلية من العاصمة اللبنانية لكن فقط ضمن اطار الانسحاب المتزامن للقوات السورية والفلسطينية الموجودة في لبنان . لقد أقرت وزارة الخارجية بأن الولايات المتحدة لا تطلب الانسحاب الفورى وغير المشروط للقوات



الاسرائيلية التي دخلت الى بيروت الغربية مع ان ذلك يشكل خرقاً لاتفاقيات حبيب ، . وصرح الناطق الرسمي باسم وزارة الخارجية ، جون هيوز ( John Hughes ) : « نريد ان تسحب اسرائيل قواتها لكننا لن نحدد سبل مثل هذا الانسحاب » : و اضاف « كنا نفضل أن نحاط علمنا بالعملية لكننا نقبل التأكيدات التي قدمتها لنا الحكومة الاسرائيلية خلال الساعات الاخيرة » .

في الواقع ، فان دهايز وزارة الخارجية كانت تبدى تفهما واسما للدوافع التي جعلت اسرائيل تدخل الى بيروت الغربية . ولقد شدد ديلوماسي اميركي في واشنطن في تصريح نقلته وكالة الصحافة الفرنسية على ان « مقتل بشير الجميل كان قد خلق وضعاً متفجراً للغاية في المدينة ولذا كان يجب منع العناصر المسلحة بأي ثمن من محاولة الاستفادة منه » .

مع مرور الساعات بدأت وسائل الاعلام الاسرائيلية والدولية بالكشف عن حجم الحدث . لم يعد الموضوع هو عملية هادئة فقط الى الفصل بين الفرقاء لمنع الاضطرابات او المجازر بل أصبح الموضوع هو السيطرة الفعلية والكاملة على المدينة . وفي هذه اللحظة فقط ، قام وزير الخارجية جورج شولتز ، في واشنطن باستدعاء السفير الاسرائيلي موشي ارنس ليسأله بلهجة اقل تسامحاً بكثير عن اهداف حكومته الحقيقية وعن المهلة المقدرة لاخلاء بيروت .

في اسرائيل كانت المعارضة الاسرائيلية ومنذ البداية ، أكثر قلقاً بكثير من الامريكيين فيما يتعلق بالعملية التي نظمها الجنرال شارون . كذلك كان حال بعض الوزراء الذين علموا بدخول القوات الاسرائيلية الى بيروت الغربية من الاذاعة وكانت ردود فعلهم عنيفة . شجب أحدهم ( وهو برغب بأن يبقى اسمه مجهولاً ) أمام المحرر الديلوماسي لجريدة هارتس هذه « الفضيحة التي لم يسبق لها مثيل » ( هارتس ١٦/٩/١٩٨٢ ) . ورأى آخر ان وزير الدفاع انقض على هذه الفرصة ليحقق ما كان يريد ان يفعله منذ زمن طويل دون ان يحظى بموافقة الحكومة . وذكر بعض الوزراء بأن مناحم بيجين كان قد تعهد بالحصول على تأييد الحكومة لاي قرار يتعلق بالدخول الى بيروت الغربية ، وتابع طبعاً انه اخلف الوعد .

أكدت الصحيفة العمالية دافار في افتتاحيتها ان « مكان جيش الدفاع الاسرائيلي هو خارج بيروت » . وشجب شمعون بيريز رئيس حزب العمال هذه « العملية غير المحسوبة » وطالب بانسحاب القوات الاسرائيلية

من بيروت الغربية لتحل مكانها قوات دولية جديدة . وقد وصفت أوساط  
رئيس الوزراء اقتراحات مسؤول حزب العمل بأنها « حمقاء » .

لقد ذهب قادة م . ت . ف عند الاعلان عن الدخول الاسرائيلي الى  
بيروت الغربية . فهم كانوا قد حصلوا على ضمانات موقعة رسمياً من المبعوث  
الامركي فيليب حبيب تقضى بتأمين الحماية لاسرهم بعد ذهاب المقاتلين .  
وقد ادلى رئيس الدائرة السياسية فاروق القدومي بالتصريح التالي  
« كان قد اعطى لنا وعد شرف بأن اسرائيل لن تدخل الى بيروت الغربية وقد  
انتهك هذا الوعد » . وصرح صائب سلام ، رئيس الوزراء اللبناني السابق  
الذي لعب خلال اسابيع دور الوسيط للتوصل الى ابرام « اتفاقيات حبيب »  
ولايجاد صيغة مشرفة لخروج المقاتلين الفلسطينيين من بيروت ، صرح هو  
ايضا ان الدخول الاسرائيلي الى الشطر الغربي من المدينة يشكل انتهاكاً  
للاتفاقيات المبرمة . لقد أكد موظفون كبار في وزارة الخارجية الاميركية الرأي  
الذي أعرب عنه صائب سلام . « لقد خانت اسرائيل ثقتنا » هذا ما اكده  
من جانبه رئيس الوزراء اللبناني الحالي ، شفيق الوازن .

على الساحة حاول الجيش الاسرائيلي دفع الجيش اللبناني الى المشاركة  
في العملية دون أن يفلح : رفض المسؤولون العسكريون اللبنانيون أي شكل من  
التعاون وبالأخص الاقتراح بالدخول الى مخيمات اللاجئين في جنوب المدينة .  
قابل الجنرال دروري مساعد قائد الجنود اللبنانيين الموجودين في المنطقة ،  
العقيد ميشيل عون وأكد له هذا الاخير انه تلقى أوامر من شفيق الوازن  
تقضى بأن يرفض أي شكل من التعاون مع الجيش الاسرائيلي وان يأمر باطلاق  
النار على القوات الاسرائيلية المتقدمة الى داخل بيروت الغربية ، وفي حال  
عدم انصياعه لهذه الاوامر فقد يمثل أمام المحكمة . وشرح العقيد عون أن  
الجيش اللبناني الذي أعيد تشكيله منذ فترة قصيرة والذي بدأ بالكاد يكسب  
ثقة المسلمين لن يلوث سمعته بالتعاون مع القوات الاسرائيلية الغازية  
لبيروت الغربية ، والجيش اللبناني لديه خطة الخاصة للسيطرة على المدينة  
والمخيمات الفلسطينية . وهكذا كان قد دخل قبل أسبوع مخيم برج البراجنة  
دون صدام ودون أن يثير الاضطرابات . وحسب هذه الخطة كانت السيطرة  
على مخيمي صبرا وشاتيلا الواقعين في الشمال ، لن تتم الا بعد حين .

قرر الجيش الاسرائيلي ان يخالف هذه الخطة . فممنذ ساعة الظهر ،  
ومخيما صبرا وشاتيلا اللذان لا يفصلهما خط محدد يحاصران بالدبابات  
الاسرائيلية التي صوبت مدافعها نحوهما . وأحاط الجنود الاسرائيليون بعدد  
قليل من المخيمين بمراكز للمراقبة تسمح بالاشراف على حركة الدخول والخروج .



تصاعد القلق داخل المخيمات والاكثرية العظمى من السكان قُبعت في منازلها . لم يتبق أى مظهر يدل على الوجود السابق للفدائيين الذين كانوا قد دافعوا عنهم تلك الفترة المديدة والذين صمدوا امام الحصار الاسرائيلى لبيروت الغربية خلال اسابيع طويلة ، لم يتبق الا بعض الملصقات القديمة على جدران المنازل المهتمة . رفض اللاجئون الفلسطينيون في المخيمات وأغلبينهم من الشيوخ والنساء والاطفال ، أى صدام مع الجيش الاسرائيلى تجنباً للمعاملات الثأرية في حين أن عملية إعادة بناء المنازل التى هدمها القصف في شهر آب - أغسطس كانت قد ابتدأت منذ برهة قصيرة وان فصل الامطار كان يقترب . منذ رحيل المقاتلين الفلسطينيين اختفى من المخيمات أى أثر للتنظيم المسلح .

في ساعات الظهر الاخيرة وفي اول ساعات المساء اطلق الجيش الاسرائيلى بضع قذائف باتجاه صبرا وشاتيلا . فيما بعد سيشهد الدكتور بير ميلمشاجن Per Maehlumshagen ، وهو جراح مقيم كان يعمل في مستشفى غزة الواقع غربى مخيم صبرا ، سيشهد ان الجرحى الاوائل وعددهم يجاوز ١٥ شخصا كانوا قد قدموا الى المستشفى منذ مساء يوم الاربعاء . وجرحى آخرون ، عامة من ضحايا القناصة كانوا قد وصلوا مساء الى مستشفى عكا الواقع على الجانب الاخر من الطريق المحيط بمخيم شاتيلا جنوبا .

روى زكى ، وهو عامل كهرباء من صبرا أنه توجه مع بعض السكان الى موقع اسرائيلى لشرح مخاوفه من أن تقوم مجموعات لبنانية مسلحة بالاعتداء عليهم . وقد طمأنهم الجنود الاسرائيليون في ذلك الحين واكدوا لهم أنه لن يحدث لهم شيء « طالما أنهم من المدنيين وليسوا من المخربين » ومن ثم أمروا بالعودة الى منازلهم .

بعد هبوط الليل بقليل ، انقطع التيار الكهربائى فجأة عن كل بيروت الغربية وأصبحت المدينة بعدئذ في ظلام كامل شامل . لقد روى جندى اسرائيلى شاب في التاسعة عشرة من عمره ان وحدته قد تلقت حوالى الساعة العاشرة مساء ، أمرا بمباشرة اطلاق الصواريخ المضيفة فوق مخيمى صبرا وشاتيلا بعد منتصف الليل . ابتداء من الساعة صفر ، كانت رشقات نارية متفرقة تقطع الصمت من وقت الى آخر داخل المخيمات . بالنسبة لسكانها كانت نهاية يوم آخر ، اليوم الرابع بعد المئة في الحرب الاسرائيلية - الفلسطينية .





الخميس ١٦ أيلول - سبتمبر

« اصدقائونا يدخلون المخيمات »

« تهانينا ! »

كان الجيش الاسرائيلي قد انهى مهمته في حوالى الثلاثين ساعة وسيطر على كافة أنحاء بيروت الغربية . يوم الخميس ، في الصباح الباكر سقط بين يديه حى الحمرا التجارى . وخلف مرور الدبابات الاسرائيلية كثيرا من الاضرار : بنايات سكنية محطمة ، محلات مدمرة وعربات مهروسة . حى الحمرا الذى كان قد استعاد ببطء ومنذ بضعة أيام فقط مظاهر ما قبل الحرب ، عاد الى المعاناة . تضرر مرة أخرى العديد من المحلات التجارية الممتدة على أكثر من كيلو متر والتي كانت تد تمّت فيها الاصلاحات الضرورية بعد قصف شهر آب - أغسطس . نفس التكتيك يستخدم على كل مفترق للطرق : يصوب مدفع الدبابة على محور شارع كبير ويطلق النار لفتح الطريق أمام المشاة . ينتشر هؤلاء بعد ذلك بأعداد كبيرة متجنبين الدخول فى الحواري الصغيرة . أمضى السكان كل فترة قبل الظهر فى المخابىء ليحتموا من المدافع الاسرائيلية أو من قاذفات الصواريخ التى كانت لدى المليشيات اليسارية . التقى قبل الظهر رتلان من المدرعات والمشاة الاسرائيلية كانا قد انطلقا الاول من المطار والثانى من المرفأ ، بالقرب من السفارة الاميركية فى جادة باريس وهى من أجمل شوارع العاصمة اللبنانية .

عند الظهر كانت السيطرة تامة على بيروت الغربية . لأول مرة فى تاريخها ، تفتح اسرائيل عاصمة عربية . فى مكاتب وزارة الدفاع فى تل أبيب ، كان يتم الاحتفال بالعام اليهودى الجديد . استغل آرييل شارون الفرصة ليرفع كأسه معلنا لاتباعه نجاح عملياته . أدلى الناطق العسكرى فى بيان بالتصريح التالى : « يسيطر جيش الدفاع الاسرائيلي على كافة المواقع الاستراتيجية فى بيروت . وقد تمّت محاصرة مخيمات اللاجئين ، بما فيها تجمعات المخربين ، واغلاقها » . وأشار تقرير عن العمليات أرسل الى هيئة الاركان فى تل أبيب الى أنه لم يتبق الا بعض « جيوب للمقاومة » لم يمكن تنظيفها بعد . والاماكن المشار اليها هى حى الفاكهاتى حيث كانت مكاتب م . ت . ف . ومخيمى صبرا وشاتيلا .

أيقظ سكان المخيمين منذ الفجر صوت يصم الاذان حيث كانت الطائرات تجول على ارتفاع منخفض جدا . أحكم الحصار على المخيمين وأخذ القناصة مواقعهم حوالتهما وبدأوا يختارون أهدافهم في الأزقة وبعد قليل وصلت القذائف الاولى التي أطلقت من المرتفعات المجاورة . طوال النهار تدفق الجرحى الى مستشفى غزة حيث كان الاطباء والممرضات يعملون دون انقطاع . أرسلت مجموعة منهم الى مستشفى المقاصد الواقع على بعد ٥٠٠ متر .

كانت ميليشيات الكتائب تنهى ترتيباتها منذ بداية الصباح لاحتلال المخيمات . بعد محادثة مع آرييل شارون ، طلب رفايل ايتان من الجنرال دروري أن يتحقق بنفسه ان كانت الكتائب مستعدة فعلا للدخول اليها . وحوالي الساعة الثانية عشرة ظهرا ، التقى هذا الاخير في مركز قيادته ، قائد القوات اللبنانية فادي افرام ، وسأله ان كان رجاله قادرين على دخول صبرا وشاتيلا . وكان جواب القائد الكتائبي : « نعم ، فورا » حينئذ اعطى الضوء الاخضر .

تركت القوات الكتائبية قواعدها لتتجمع بالقرب من المطار الدولي . اتجه الى بيروت الغربية حوالي ١٥٠٠ رجل تدلهم الى طريقهم تلك الاسهم والعلامات التي دهنت في اليوم السابق على جدران المدينة .

عند الساعة الثالثة ظهرا ، التقى الجنرال آموس يارون ( Amos Yaron ) قائد القوات الاسرائيلية في بيروت ومعه اثنان من ضباطه ، التقى مسؤول المخابرات في القوات اللبنانية الياس حبيقة ، وفادي افرام ، رتبوا معا الدخول الى المخيمات استنادا الى صور جوية قدمتها اسرائيل . أكد لهم الجنرال الاسرائيلي أن قواته ستوفر كل المساعدة الضرورية « لتنظيف المخيمات من المخبين » . ثم اتصل الجنرال دروري تليفونيا بآرييل شارون وقال له : « أصدقائنا يتقدمون داخل المخيمات . لقد نسقنا دخولهم » . ورد آرييل شارون : « تهانينا . عملية أصدقائنا مصدق عليها » .

لا نعلم أن كان دروري قد أبلغ وزير دفاعه بما قاله له قادة كتائبون بما يعنى « أن في المخيمات ستحصل حفلة كسر عظم » . قال شارون أمام الكنيست بعد المجزرة ان المسؤولين العسكريين كانوا قد أوضحوا للكتائبين أن « قواتهم يجب أن تدخل مخيم شاتيلا من الجنوب لتمشيطة وتنظيفه من المخبين » . وأضاف : « لقد حددنا تماما خلال لقاءات التنسيق أن العملية موجهة ضد المخبين وأنه لا يجب المس بالسكان المدنيين ، خاصة النساء والاطفال والشيوخ منهم » .

علم بعد حين ، أن عددا من كبار الضباط الاسرائيليين — يعرف أسماءهم اليوم بعض الصحفيين في اسرائيل — كانوا قد أبدوا تحفظات شديدة على القرار القاضى بالسماح للكاثيبين بدخول المخيمات . وكانوا يوضحون ان اللاجئين الفلسطينيين الذين بقوا في المخيم بعد رحيل قوات م.ت.ف. ، هم الان دون حماية وقد يصبحون هدفا لعمليات ثأرية دامية من قبل الميليشيات المسيحية . وقد أعلن الجنرال درورى ، يوم ٢١ تشرين الاول — اكتوبر ، في شهادته أمام لجنة التحقيق ، أن أحد ضباطه واسمه ريوبين Réouben كان قد حذره من احتمال وقوع مجزرة قد تقوم بها الكتائب ضد الفلسطينيين .

من الرؤية ليلا . لم يكونوا يحتاجونها في الواقع حيث كان المكان الذى تمت فيه أهم المجازر يبعد عنهم بمئتى متر . . كان المبنى خلال هذين اليومين يعج بالضباط وقد لوحظت حوله حركة دائمة لسيارات الارسل ، والمجنزرات ، والوحدات المختلفة . ونستعيد عبارة لضابط جاء فيها أن الرؤية من على أسطح تلك المباني كانت ذاتها « من الصف الاول في المسرح : المواقع الاسرائيلية الامامية ، أم مواقع المظليين كانت قريبة جدا من حدود المخيمات . وكانت دبابات « المركافا » تشرف على المكان . بالقرب من مفرق السفارة الكويتية كانت الكتيبة رقم ٥٠١ من الجيش اللبناني موجودة أيضا .

أخذت المجزرة ، منذ البداية ، حجما هائلا على ما يقوله الناجون . خلال الساعات الاولى قتل المسلحون الكتائبون مئات الاشخاص . وكانوا يطلقون النار على كل ما يتحرك في الازقة . وقد حطموا ابواب المنازل وصفوا أسرا بأكملها كانت تتناول العشاء . وقد قتل بعض الاهالى في أسرهم ، في لباس النوم . كما وجد في العديد من المساكن أطفال في الثالثة أو الرابعة من العمر كانوا أيضا في لباس النوم ، تغطيهم بطانيات ملطخة بالدماء . غالبا ، لم يكن القتلة يكتفون بالقتل بل في حالات عديدة كان المعتدون يبترون أعضاء ضحاياهم قبل القضاء عليهم . وكانوا يسحقون رؤوس الاطفال والرضع على الجدران . نساء وصبايا اغتصبن قبل أن يذبحن بالبلطات . أحيانا ، كان الرجال يجرون من بيوتهم ليعدموا جماعيا وعلى عجل في الشارع بالبلطة والسكين نشر المسلحون الرعب واخذوا يبيدون دون تمييز الرجال ، والنساء ، والاطفال ، والشيوخ . أحيانا كانوا يتركون من قصد ، فردا واحدا من الاسرة ينجو بحياته حتى يستطيع المسكين بعد ذلك أن يروى ما رأى وعاش . كذلك لم يميزوا أبدا بين المسيحيين والمسلمين ، بين



اللبنانيين والفلسطينيين . كان على كل من أقام في مخيم اللاجئين أن يلقي نفس المصير . روت شابة شيعية أن أهلها رموا بأنفسهم على أقدام جلاديهم وتوسلوا اليهم أن يتركوهم أحياء وأقسموا أنهم لبنانيون .

يجب أن نتذكر أنه قبل نشوب الحرب ( ٤ حزيران — يونيو ١٩٨٢ ) — والتي كان يعد لها منذ زمن بعيد ، اذ كان قد تم تحديد ساعة الصفر خمس مرات منذ أن شغل آرييل شارون منصب وزارة الدفاع خلال صيف سنة ١٩٨١ — وعندما اتضح أن القوات الكتائبية قد تشترك في معارك بيروت الغربية . اعترض ضباط اسرائيليون كبار على هذا القرار . كانوا يشكون بفعالية وانضباط الكتائبيين ويشددون على خطر الاساءه لسمعة جيش الدفاع الاسرائيلي بسبب « التجاوزات » المحتملة في حال ما اذا شارك رجال بشير الجميل بالعمليات داخل بيروت الغربية . وقد تكاثرت هذه المخاوف بعد أن بدأت الحرب .

لقد تبين أن رجال القوات اللبنانية هم مقاتلون ذوو مستوى ردى واندفاعهم ليس كبيرا . وكانت المعركة الوحيدة التي شاركوا فيها هي التي تم فيها الاستيلاء على كلية العلوم في الحدث وكانوا قد احتاجوا لدعم من الجيش الاسرائيلي كي يستطيعوا حسمها . وكانوا في المقابل قد اظهروا حماسا اشد بكثير أمام خصومهم اللبنانيين بعد مرور الجرافة الاسرائيلية . وقد تعرضوا بوجه خاص للدروز وقتلوا عشرات المدنيين من قرى الشوف ومنطقة عاليه . وعلى سبيل المثال ، عندما أدخلهم الجيش الاسرائيلي وفقا لأوامر حكومته قرية سوق الغرب ، قاموا بقتل ١٤ قرويا مجتمعين في حفلة زفاف . وفي مكان آخر ، طلب الكتائبيون الاشتراك بهجوم على مرتفع واقع على محور بيروت — دمشق حيث كان قد تحصن بعض الفلسطينيين . وفي طريقهم اليه بدلوا هدفهم واشتبكوا مجددا مع الدروز ، أغدائهم الالداء . وبعد أن دارت معارك دامية اضطر الجيش الاسرائيلي الى التدخل ليجنب الكتائب هزيمة صارخة ولاقى جندي اسرائيلي حتفه في هذا الحادث . ومنذ الايام الاولى للحرب كانت تصل الى القيادة الاسرائيلية شكاوى عن ممارسات قيام بها الكتائبيون على الاراضي التي احتلها الجيش الاسرائيلي ، من أعمال عنف ، وسرقات ، واغتصابات واستيلاء على الممتلكات ، اشارت الصحف الاسرائيلية الى بعضها .

وصف ايتان هابر (Eytan Haber) ، المراسل العسكري لصحيفة **يديعوت أحرנות** وهي الجريدة التي يقرأها أغلبية الناس في إسرائيل — وصف الكتائبيين على النحو التالي : « تعلم القيادات العليا في

الجيش ، ومنذ زمن طويل ان المقاتلين الكتائبين « ( اذا صحت تسميتهم « مقاتلين » ) ليسوا الا لمامة من الشبان ومن الاقل شبابا ، مستواهم في القتال سقيم ومشكوك فيه واخلاقياتهم ايضا موضع شك اكبر . وكان بعضهم ، من بين الذين اقاموا حواجز في بيروت ، قد قبل الرشوة من قبل المخربين ( مقاتلين من م.ت.ف ) وصرف النظر مقابل تلقى النقود الرنانة وسمح بمرور المواد الغذائية ومنوعات اخرى خلال فترة الحصار على بيروت الغربية . هم في النهاية رعا ع منظمين ، يرتدون البزات ولديهم ادوات آلية ومعسكرات للتدريب وقد اقترفوا عمليات وحشية وشنيعة ، . تشترك في هذا الراى الاكثرية العظمى من المراسلين العسكريين الاسرائيليين الذين كانت امامهم كل الفرص للاتصال بالكتائب : التى كانت تتلقى التدريب العسكرى في معسكرات جيش الدفاع الاسرائيلى في اسرائيل ذاتها منذ عام ١٩٧٦ وهو تاريخ بداية تعاملها مع اسرائيل .

لم يحدث أبدا ان أخفى الكتائبون نواياهم بذبح الفلسطينيين عن الاسرائيليين . والشهادات في هذا المجال كثيرة وفي الصحافة الاسرائيلية أيضا . وأكثر هذه الشهادات تأثرا هى التى اوردها النائب رويتشتاين وهو عضو فى التجمع الوسطى الصغير شنوى (Shinouï) اذ روى خلال النقاش فى الكنيست الذى تبع الاعلان عن مجازر صبرا وشاتيلا ، انه التقى بمناسبة زيارة برلمانيين اسرائيليين الى جنوب لبنان الذى تحتله اسرائيل ، بأعضاء من حزب الكتائب لم يترددوا عن الافصاح عن نيتهم بذبح الفلسطينيين . كان احدهم قد قال : « موت فلسطينى يلوث الجو ، موتهم جميعا هو الملاج » . يمكننا أيضا ان نقرأ فى المجلة الاسبوعية بمحانية (Bamahaneh) ، وهى المجلة الرسمية للجيش الاسرائيلى الصادرة بتاريخ الاول من ايلول — سبتمبر ١٩٨٢ ، ( أى قبل اسبوعين من وقوع المجازر ) : « لقد سمع ضابط اسرائيلى كبير من فم ضابط كتائبى الجملة التالية : لو كان لدى الفلسطينيين قليل من الحكمة ، يجب ان يحاولوا مفادرة بيروت . لا تتصور المذبحة التى سيتعرض لها الفلسطينيون من مدنيين ومخربين الذين سيقون فى المدينة . لن تنفع محاولاتهم للذويان بين السكان . ان سيف المقاتلين المسيحيين وبنديتهم سيطاردونهم فى كل مكان وسيبيدونهم مرة والى الابد » .

لقد سمع الضباط الاسرائيليون ذوو الصلة الدائمة مع القوات المسيحية ، مرات عديدة ومتكررة عبارات من النوع التالى : « سنقطع رؤوسهم جميعا » أو « نسيصل الدم الى ركبتنا » . كان رد فعل ضابط اسرائيلى عندما علم بقرار شارون السماح للكتائبين بدخول المخيمات : « ان الذى يدخل

الْبُغْلِب الى عَش الدجاج لا يَسْتغْرِب ان أَكلها « . وقال ضابط اسرائيلى كان قد اقام لفترة طويلة فى هيئة اركان الجبهة الشمالية : « القـوات اللبنانية شبيهة بجماعة ميليشيات سـعد حداد . كلاهما يدعى البطولة فى وجه المدنيين المجردين من السلاح » . وذكر بأيام الغزو الاسرائيلى الاول لجنوب لبنان ، خلال « عملية الليطاني » ، فى آذار — مارس ١٩٧٨ ، حين كانت قـوات سـعد حداد تكفى بلحاق الجيش الاسرائيلى وكانت تنهب وتقتل على طريقها ، لا سيما أن كل السكان فى قرية الخيام كانوا قد قتلوا بوحشية ، وحمل رجال سـعد حداد على شاحناتهم كل ممتلكات الاهالى .

لا شىء يوضح ذهنية القيادة الاسرائيلية بصورة افضل من الحدث الصغير الذى نقلته صحيفة دافار اليومية العمالية : بعد أن اتخذ شارون قراره بالموافقة على أن تقوم الكتائب « بتنظيف المخيمات » ، اقترح أحدهم أن يلحق بهم ضابط ارتباط اسرائيلى . ولكن كان هناك أحد الضباط الاسرائيليين الكبار موجودا ورفض هذا الاقتراح شارحا أنه من المتوقع منهم القيام بمخالفات وليس من المستحب أن يزج بالجيش الاسرائيلى فى هذه العملية . وكان نفس هذا الضابط يعلم أن العملية كان يقودها الياس حبيقة المعروف منذ زمن لدى الاسرائيليين ، وكان يعلم معنى ذلك .

تعود الاتصالات الاولى بحبيقة الى العام ١٩٧٦ حين أرسله بشير الجميل الى جنوب لبنان ، بناء على طلب من اسرائيل ، ليدعم مع بضع عشرات من رجاله تحركات سـعد حداد فى الجيوب الحدودية . لم يكن يبلغ من العمر وقتها الا ٢٢ سنة . لكنه حسب الصحف الاسرائيلية ، كان قد أثبت بالفعل جدارته وكان قد قتل العديد من المدنيين اللبنانيين والفلسطينيين ، بحيث قرر الاسرائيليون بعد فترة التخلص منه وصرفه الى دياره خشية أن تلطخهم تحركاته « الشاذة » . لم تتوقف مع ذلك كل الاتصالات معه . وحسب ما ورد فى الصحف الاميركية لقد كان على صلة بالمخابرات المركزية الاميركية ، سى . اى . ايه . وبالموساد ( المخابرات الاسرائيلية ) ، وربما حضر محاضرات فى اسرائيل بصفته مسؤولا عن المخابرات فى المجلس الحربى للقوات اللبنانية .

لقد دخل حبيقة ورجاله هذه المرة الى المخيمات الفلسطينية بمباركة اسرائيل . وحسب مراسل للتلفزيون الاسرائيلى ، جمع حبيقة أكبر معاونيه فى مركز قيادته . وكان الموجودون هم ملازمه اميل عيد وميشيل زوين ، وقائد الشرطة العسكرية الكتائبية ، ديب أنستاز ، وقائد منطقة



بيروت الشرقية مارون مشعلاني ، ومسؤول الكوماندوس جوزيف اده ،  
واخيرا ضابط الارتباط الدائم مع القوات الاسرائيلية ، « جسي » ، الذي  
يردد منذ شهور لمن يريد أن يسمعه أنه ليس هناك حل آخر الا ذبح فلسطيني  
مخيمات بيروت .

انطلقت وحدة تضم ١٥ عنصرا كتائبيا من مكان تجمعها بالقرب من  
المطار . عبرت حي الازعاعى ، ومشيت محاذيه جانب ثكنة هنري شهاب  
حتى وصلت الى مركز قيادة القوات اللبنانية الواقع على مفرق السفارة  
الكويتية داخل مبنى للأمم المتحدة . مقابلهم ، باتجاه الشمال ، نصب  
الاسرائيليون على مفترق الطرق ذاته ، موقعا للمراقبة والقيادة في مبنى ضباط  
الجيش اللبناني . وهو يقع على بعد ٢٠٠ متر من أحد الامكن التي  
سستم فيها مجازر مخيم شاتيلا . من سطح هذا المبنى المكون من سبعة ادوار  
يمكن الاشراف على كافة أنحاء المخيم تقريبا .

تلقى الجنود الاسرائيليون الواقفون على الحواجز التي أنشأوها أمام  
مدخل مخيم شاتيلا أمرا بالسماح بمرور القوات الكتائبية عند الغروب .  
تدل شهادات سكان بئر حسن ، وهو مخيم يقع بالقرب من ثكنة هنري شهاب  
على أن الفرق الكتائبية الاولى ( ٢٥ سيارة جيب ) قد مرت أمامهم عند  
الساعة الرابعة ظهرا ، اتجهت نحو السفارة الكويتية . ذهب عدد من الاهالي  
المرعوبين الى مركز القيادة الاسرائيلي حيث قيل لهم أن يعودوا الى ديارهم  
والا يخافوا . لم يأخذ المدنيون بنصائح الضباط الاسرائيليين وفضلوا  
النوم في مبنى مجاور لشاطئ البحر ، وفي اليوم التالي لجأوا الى ثكنة هنري  
شهاب . حسب شهادات الباقين على قيد الحياة من مخيم شاتيلا ، ربما كانت  
عصابات عديدة ادخلت الى المخيم قبل الساعة السادسة مساء وقد تكون  
المجازر الاولى بدأت قبل هبوط الليل في حي عرسال ، الواقع أمام مركز القيادة  
الاسرائيلية .

تتطابق شهادات عديدة بما يخص هوية القتلة . فهم بأغليبيتهم  
العظمى أعضاء في القوات اللبنانية وذلك يعنى أساسا عناصر المليشيات التابعة  
لحزب الكتائب — التجمع الذي أسسه بيار الجميل عام ١٩٣٦ — والذين انضمت  
اليهم في شهر تموز — يوليو ١٩٨٠ مليشيات « النمر » من حزب الوطنيين

الاحرار التابع للرئيس السابق كميل شمعون وكذلك مجموعة من المقاتلين اليمينيين المتطرفين مسماة « بحراس الارز » التابعة لايتيان صقر . كانت العصابات المسلحة تجوب المخيم بسيارات الجيب التي جهزهم بها الجيش الاسرائيلي وكانوا يرتدون البزات ذات اللون الاخضر الفامق وعليها شعارهم الذي يمكن لاي لبناني أن يتعرف عليه . وكان بعضهم قد تزود بالسكاكين والبلطات . هذه الوحدات تابعة لجهاز المخابرات ، والشرطة العسكرية والهوماندوس الكتائبين .

أكد الاهالي بعد ذلك باصرار شديد أن رجال الرائد حداد كانوا قد شاركوا أيضا في المذبحة . ويقولون أنهم تعرفوا عليهم من شاراتهم وخاصة بسبب لهجتهم الجنوبية المميزة ومن أسمائهم . فبينما تقتصر القوات اللبنانية التي تصل الى ١٢٠٠٠ رجل على المسيحيين ، تضم قوات الرائد حداد ( حوالي ٦٠٠٠ ) عددا لا بأس به من العناصر الشيعية . أكد لاجئون من شاتيلا أنهم سمعوا جنودا بالبزات العسكرية ينادون على بعضهم البعض بالاسماء « على » و « عباس » وهي أسماء شيعية نموذجية . ولقد كذب سعد حداد بنفسه وبشكل قاطع أي اشتراك لقواته في المجازر . لكنه اضاف في حديث مع صحفيين اسرائيليين : « لقد انتقل بعض عناصر من جيشي الى قوات بشر الجميل ومن الممكن أن تكون هذه العناصر التي تحمل شعار « لبنان الحر » قد شاركت في المجازر . وعندما ووجه بتاكيد قائد اسرائيلي أن بعض العناصر من تنظيمه قد أوقفهم الجيش الاسرائيلي بعد المذبحة ، علل حداد أن الامر قد يكون متعلقا بثلاثة أو أربعة من رجاله الذين حاولوا انقاذ أهلهم المقيمين في المخيم بعد الاعلان عن المذبحة » وحدد أن أوامره كانت على أي حال عدم تجاوز نهر الاولى شمالي صيدا .

غير أن سكانا من قرية الشويفات الكبيرة الواقعة جنوبي المطار ، وسكانا من خلدة جنوبي بيروت ، أكدوا للصحافيين أن قوافل عسكرية من قوات « لبنان الحر » التابعة لسعد حداد ، كانت قد توجهت نحو المطار قادمة من الجنوب . وروى صحفي من التلفزيون الاسرائيلي أنه التقى بميكانيكي الآلات المدرعة في المطار ، بينما كانت تدور المذبحة ، وهو عنصر من قوات حداد كان قد تلقى تدريباً في اسرائيل ويتكلم العبرية . لقد ثبت قطعا ومن مصدر مؤكد أن أحد عناصر حداد قد قتل الاسرائيليون ليلة الجمعة بينما كان يتجول بالقرب من المدينة الرياضية . لقد وجدت كلمات « سعد حداد » و « كتائب » ، مكتوبة على الجدران في أماكن عديدة من مخيم صبرا

ونسائلا . ومن المعلوم اخيرا أنه ، في الايام التالية للمجازر شوهد في بيروت الغربية مقاتلون من « لبنان الحر » كانوا يتحادثون مع جنود اسرائيليين . لكن لايشك أن مشاركتهم في المجازر كانت محدودة ولم يتجاوز عددهم بضعة عشرات بينما كان موجودا في ذروة المذبحة أكثر من ١٠٠ رجل في مكان الحادث . أما فيما يخص سعد حداد نفسه فإنه لم يصل الى بيروت الا يوم الجمعة صباحا في التاسعة وقد نقلته طواغاة اسرائيلية ، حسب قوله ، الى بكفيا كي يتقدم بالتعازي لأسرة بشير الجميل . ومما قاله أيضا أنه غادر العاصمة خلال فترة الظهيرة .

ان الروايات المتعلقة بساعة دخول المجموعة الاساسية من المعتدين الى المخيمات ، منطابقة الى حد كبير . وقد أكد الجنود الاسرائيليون الذين كانوا موجودين في ذلك الوقت أن الساعة كانت الخامسة والرابع عصرا . وحسب قول عدد من سكان المخيمات ، فقد بدأت أول عمليات القتل المنظم في الساعة الخامسة او حتى قبلها بقليل في بعض الاماكن من مخيم شاتيلا . أما آرييل شارون ، فقد قال في أول تصريح له أمام الكنيست أن : « القوات قد دخلت خلال الليل » . الكل متفق بشأن القول أن دخولها قد تم على محورين : الاول من الجنوب على الطريق الرئيسي الذي يقود الى المخيمين ، والثاني جنوب غرب المخيمات حيث اتت من التلة المجاورة لسفارة الكويت وكان في قيادة الحملة « الياس حبيقة » .

بدأت المذبحة في الحال ، واستمرت أربعين ساعة ، دون انقطاع . استطاع الاسرائيليون مراقبة العملية من على أسطح ( الدور السابع ) مباني الضباط اللبنانيين الثلاثة التي كانوا قد احتلوها منذ اليوم الثالث من أيلول — سبتمبر . وكانوا مزودين بآلات ، كالنظار والمرصد تمكن من الرؤية ليلا . لم يكونوا يحتاجونها في الواقع حيث كان المكان الذي تمت فيه أهم المجازر يبعد عنهم بمئتي متر . كان المبنى خلال هذين اليومين يعج بالضباط وقد لوحظت حوائله حركة دائمة لسيارات الارسال ، والمجنزرات ، والوحدات المختلفة . ونستعيد عبارة لضابط جاء فيها ان الرؤية من على أسطح تلك المباني كانت ذاتها « من الصف الاول في المسرح ، المواقع الاسرائيلية الامامية ، أي مواقع المظليين كانت قريبة جدا من حدود المخيمات . وكانت دبابات « المركافا » تشرف على المكان . بالقرب من مفرق السفارة الكويتية كانت الكتيبة رقم ٥٠١ من الجيش اللبناني موجودة أيضا .

أخذت المجزرة ، منذ البداية ، حجما هائلا على ما يقوله الناجون . خلال الساعات الاولى قتل المسلحون مئات الاشخاص . وكانوا يطلقون النار على كل ما يتحرك في الازقة . وقد حطموا أبواب المنازل وصفوا أسر



بأكملها كانت تتناول العشاء . وقد قتل بعض الاهالى فى أسرتهى ، فى لباس النوم . كما وجد فى العديد من المساكن أطفال فى الثالثة أو الرابعة من العمر كانوا أيضا فى لباس النوم ، تغطيهى بطانيات ملطخة بالدماء . غالبا ؛ لم يكن القتل يكتفون بالقتل بل فى حالات عديدة كان المعتدون يبترون أعضاء ضحاياهم قبل القضاء عليهم . وكانوا يسحقون رؤوس الاطفال والرضع على الجدران . نساء وصبايا اغتصبين قبل أن يذبحن بالبلطات . أحيانا ، كان الرجال يجرون من بيوتهم ليعدموا جماعيا وعلى عجل فى الشارع بالبلطة والسكين ، نشر المسلحون الرعب وأخذوا يبيدون دون تمييز الرجال ، والنساء ، والاطفال ، والشيوخ . أحيانا كانوا يتركون عن قصد ، فردا واحدا من الاسرة ينجو بحياته حتى يستطيع المسكين بعد ذلك أن يروى ما رأى وعاش . كذلك لم يميزوا أبدا بين المسيحيين والمسلمين أو بين اللبنانيين والفلسطينيين . كان على كل من اقام فى مخيم اللاجئين أن يلقى نفس المصير . روت شابة شيعية أن أهلها رموا بأنفسهم على أقدام جلاديهى وتوسلوا اليهم أن يتركوهى أحياء وأقسموا أنهم لبنانيون . كان جوابهم الوحيد : « عشتى مع الفلسطينيين القذرين وسيكون مصيركم مماثلا » . وكانوا بعد ذلك يقتلون كل أفراد الاسرة ، تاركين على قيد الحياة هذا الشاهد .

تم العثور فيها بعد بين المفقودين على تسع نساء من اليهود كن قد تزوجن فلسطينيين أيام الانتداب البريطانى وكن قد لحقن بأزواجهن الى لبنان عندما تمت الهجرة عام ١٩٤٨ . وقد نشرت الصحف الاسرائيلية أسماء أربع منهن . وفى حى حرش ثابت ، فى شاتىلا ، قتلت منذ البداية كل أسرة آل مقداد . كانت هذه الاسرة تملك جراجا للسيارات فى شاتىلا منذ أكثر من ثلاثين عاما وأصلها من كسروان(\*) . لقد أعدم أفرادها التسعة والثلاثون من رجال ونساء وأطفال دون استثناء ، بعضهم قطعت أعناقهم والآخرون بقرت بطونهم . كانت بينهم امرأة شابة ، فى التاسعة والعشرين من عمرها ، اسمها زينب ، وكانت فى الشهر الثامن من حملها . لقد شقوا بطنها ووضعوا الجنين على ذراعى أمه الميتة . وقد قتل أولادها السبعة الآخرون . كما قتلت إحدى قريباتها ، وفا محمود مع أولادها الأربعة وكانت فى الشهر السابع من حملها وتبلغ من العمر ٢٦ عاما . وفى الحى ذاته ، اغتصبت عدة نساء قبل أن تقتل وكانت بعد ذلك تخلع عنهن الثياب ويتم ترتيب أجسادهن على شكل صليب . إحدى الفتيات المغتصبات تبلغ من العمر سبعة أعوام وهى من آل مقداد . لقد روى ميلاد فاروق ، البالغ

---

(\*) منطقة فى جبل لبنان تعتبر من معاقل المسيحيين الموارنة وكانت منذ قرون يسكنها مسلمون من الشيعة ( المترجم ) .

من العمر ١١ عاما والذي أصيب في ذراعه ورجله . روى بعد أن تم نقله الى مستشفى غزة أن أمه وأخيه الأصغر قد قتلوا بينما كانا يشاهدان التلفزيون . لقد دخل المسلحون الى بيتهم وأطلقوا على الجميع النار عن كثب ، دون التفوه بأية كلمة وكذلك خرجوا دون أن ينطقوا .

كان بعضهم يقظا بحيث أنهم فكروا بالفرار بأسرع وقت عند سماعهم أول قعقة للسلاح والرشقات الاولى وصيحات الضحايا . هكذا فعلت السيدة هاشم وكانت قد سمعت أصواتا مخيفة من ناحية الجنوب . خرجت حينئذ مع زوجها وأطفالها من كوخهم في مخيم شاتيل وركضت لتلتجئ باتجاه الشمال . لم تكن تعلم بعد أنها كانت بصدد مذبحة منظمة ولذلك طلبت من زوجها ، بعد عثورهم على مأوى ، أن يعود الى الدار ليحضر بعض الطعام من الثلاجة ولا سيما الحليب للأطفال . لم تره بعد ذلك حيا أبدا . لقد عثر على جثمانه يوم السبت وهو مخترق بالرصاص ، في بيته .

لم يكتف المسلحون بعمليات التعذيب والقتل . فكانوا يسرقون أيضا . لقد عثر على أيد نسائية بترت عند المعصم كى يمكن سرقة المجوهرات . لقد نقل صحفي اسرائيلى شهادة أحد سكان شاتيل : « دخل الكتائبون الى منزل أخى ليلة الخميس . وفرضوا عليه أن يعطيهم كل ما كان يملكه من مال . فأحضر لهم ٤ ألف ليرة لبنانية وكيلو جرامين من الذهب لكن لم يكتفهم ذلك والزموه بتوقيع شيك بقيمة ٥٠ ألف ليرة ، وامثل أخى . قالوا له بعد أن وقع : أنت شايك ، أنت الآن لم تعد تساوى شيئا . ثم أردوه قتيلا ، هو وأباه وأخوين آخرين . لم ينج الا زوجته وابنتاه اللواتي استطعن الهرب من المنزل » .

وهذا ما روته ، بحضور ضابط لبنانى ، فلسطينية شابة ، سنها ١٣ عاما ، وهى الوحيدة فى أسرتها التى بقيت على قيد الحياة ( وقد قتل أبوها ، وأمها ، وجدها وكل أخوتها وأخواتها : « لقد مكثنا فى ملجأ حتى ساعة متقدمة جدا من ليل الخميس . ثم قررت أن اغادره مع صديقتى اذ لم يعد التنفس ممكنا . رأينا فجأة رجال الكتائب وهم قادمون . عدنا ركضا الى الملجأ وأبلغنا الآخرين . خرج بعضهم رافعى المناديل البيضاء وتقدموا نحو المسلحين صارخين : « نحن مع السلم » . قتلوا فوراً . كانت النساء يولولن ويتوسلن وركضت أنا لاختبئ فى مغطس منزلى . لقد قضى على الباقين جميعهم . ثم رأيتهم يأخذون الناس من جوارنا ويرمونهم بالرصاص . أردت أن أنظر من النافذة لكن شاهدنى أحد المسلحين وأطلق النار على . فعدت الى المغطس وفضلت فيه

٥ ساعات . عندما خرجت قبضوا على ودفعوني مع الآخرين وسألوا ان كنت فلسطينية ، فقلت نعم ، فقأوا : « انت اذن تريدان أن تغزى لبنان » ؟ قلت : « لا ، نحن مستعدون للذهاب من هنا » . كان جنبي ابن اختي ، رضيع في الشهر التاسع من عمره وكان لا يتوقف عن الصياح حتى آثار غضب أحد الجنود الذي قال بعد حين : ( كلت من هذا الصياح ) ثم أطلق النار عليه وأصابه في كتفه . أخذت ابكى وقلت له أن هذا الولد الوحيد الذي تبقى من أسرتي . لكن غضب الجندي ازداد وأخذ الطفل وقطعه قطعتين . حضر عمي فيصل ، في هذه اللحظة وهو رجل بسيط العقل . أرادوا أن يقتلوه هو الآخر لكني ترجيتهم كي يبقوه على قيد الحياة . قضينا كل الليل في الخارج تحت القنابل المضيفة التي كانت تطلق فوق المخيم . في الصباح الباكر أخذوا عمي ليساعدهم بنقل الجثث . عندما تعرف على جسد أمه انهار باكيا . ثم اقتادونا الى الملعب وأرونا بالبقاء هنا . أنا هربت مع صديقة . اليوم أعيش عند عمتي . لم يمد لى شىء لعمله في شاتيل . لم أعد أستطيع تكلمة دروسى . لن أستطيع أن أعمل لانهم لن يوفروا لى بطاقة العمل . حيث تذهب عمتي سأذهب معها . لا أعلم ماذا سأفعل ولا أعلم ما سيكون مصرى .

الخميس مساء ، أخذ أهالى شاتيل مبادرتين منفصلتين لمحاولة وقف المجزرة . فتوجه وفد مكون من أربعة رجال نحو المركز الاسرائيلى الواقع بجانب السفارة الكويتية ، لشرح أنه ليس فى المخيم أسلحة ولا مقاتلين وأن سكان المخيم يستسلمون . والرجال الأربعة هم : أبو حمد اسماعيل ( ٥٥ عاما ) ، أبو أحمد سعيد ( ٦٥ عاما ) ، أبو سويد ( ٦٢ عاما ) وتوفيق أبو حشمة ( ٦٤ عاما ) . شوهدوا وهم يتقدمون نحو مخرج المخيم الجنوبي ، ثم اختفوا . بعد يومين ، عثر على جثث ثلاثة منهم على مقربة من السفارة الكويتية . المحاولة الثانية قام بها رجل يدعى سيد وهو يعمل فى محطة البنزين المجاورة لمستشفى عكا حيث كان قد لجأ العديد من الناس . لقد نظم مجموعة من حوالى ٥٠ شخصا أغلبهم من النساء ، اتجهت حاملة فى مقدمتها العلم الأبيض نحو المركز الاسرائيلى الواقع عند السفارة الكويتية لتطلب وقتا لإطلاق النار . وقد أوقفهم مسلحون مباشرة قبل وصولهم الحاجز الاسرائيلى . اقتادوا سيد وابنه حسن الى مكان مجهول . وقد اغتصبوا وقتلوا فى المكان ذاته عددا من النساء . لم يظهر الناجون الذين استطاعوا الهرب والعثور على مخابئ الا فى اليوم التالى فى مستشفى عكا حيث أبلغوا المدنيين اللاجئين فى المستشفى ، وهرب هؤلاء حينئذ نحو الاحياء اللبنانية المجاورة ، الشياح والغبيرى .



بسرعة لاحظ الجنود الاسرائيليون المتمركزون حول المخيم أنه كانت تجرى فيه أمور غير عادية . طبعاً كان قد بلغهم أن العملية هي « عملية تنظيف المخربين » وفي اللغة الشائعة في اسرائيل فان مخيمات اللاجئين تسمى « بمخيمات المخربين » والنظام الاسرائيلي يصف طبعاً الفدائيين الفلسطينيين كأنهم كائنات أدنى من مستوى الانسان وانهم نازيون ، أو استعارة للتعبير الذي استخدمه مناحم بيغن في الكنيست يوم ٨ حزيران — يونيو ١٩٨٢ ، أنهم « حيوانات ذات قدمين » لكن ، ورغم هذه الحملة المنظمة لحسب ملامح الخصم الانسانية والتي كان للصحافة الاسرائيلية فيها دور غير قليل ، بدأ عدد من الجنود الاسرائيليين تفتابهم حالة من الضيق الشديد عندما أدركوا أن ما حصل داخل المخيمات هو شيء غير القتال . لقد روى مظلبيون لمراسلى صحيفة هآرتس ميخائيل جارتى وأوزى كيرين اللذين وصلا الى شاتىلا في الايام التالية للمذبحة : « كان يمكن ايقاف المذبحة منذ يوم الخميس مساء لو أخذ بعين الاعتبار ما قلناه لضباطنا » . وذهب جندى عادى ليصرح الى الصحافيين بمبادرته الشخصية : « رأينا منذ يوم الخميس عند حلول الليل نساء فلسطينيات من مخيم شاتىلا قادمات الى مركزنا . وقلن لنا بأصوات هستيرية أن الكتائب تجوب الشوارع وتقتل الاطفال وتجبر الرجال على التكوم في شاحناتهم . لقد قدمت تقريراً الى ضباطى لكنهم أجابونى : كل شيء على ما يرام . لا تخف » . وأمرت بأن أطلب النساء بالعودة الى ديارهن . لكنى تمكنت من رؤية كثرات منهن وحتى أسر بكاملها كانت بالعكس ، تهرب باتجاه أكثر شمالاً . كنت دون انقطاع أعود وأبلغ تقريرى وكان الجواب هو ذاته في كل مرة : « كل شيء على ما يرام » . لقد أقر ضابط من الفرقة ذاتها أمام نفس الصحافيين أنه كان قد تسلم عدة تقارير من هذا النوع لكنه اضاف : « كنا جميعاً مقتنعين بأن هؤلاء النساء كن في حالة هستيرية » .

تؤكد شهادات أخرى للجنود الاسرائيليين أنه منذ الخميس مساء ، ثم ليلاً ، كانت هناك مساع لبعض الاهالى قدموا للإبلاغ عما يدور في المخيمات من مجازر . وقد خرج فلسطينى يقطن بالقرب من مستشفى غزة ، خرج من مخيم صبرا في أول الليل وذهب الى أول موقع اسرائيلى وجده غرباً وتحديث الى ضابط يتكلم العربية ويدعى رامى : « لقد شرحت له انى

التقيت بامرأة مصابة في ذراعها قالت لى أن رجال سعد حداد يقتلون الجميع . سألتى الضابط ان كنا مسلحين وأجبته ان بعضهم يملك السلاح لكنه سلاح لا يستخدم الا للدفاع الفردى فطلب منى أن أعلن لجميع السكان ان عليهم جميع هذا السلاح وتسليمه قبل الساعة الخامسة . أما المجزرة فكانت لا تهمه أخبارها . قال بعض شباب المخيم الذين أجريت معهم مقابلات أنهم كانوا قد سلموا أسلحتهم الى الاحزاب اليسارية اللبنانية بعد رحيل الفدائيين وذهبوا للمطالبة به عند غزو بيروت الغربية فواجهوا بالرفض بحجة ان الاوامر لم تصدر من القيادات .

روى ممرض تابع لوحدة طبية اسرائيلية ان بعض الجرحى ذنوا قد وصلوا الى مركزه وكان بينهم طفل رضيع سنه ٩ شههور وفي ظهره رصاصة . وقد مات هذا الطفل بعد ساعات . واكد الممرض انه علم بأن الشخص الذى أحضره كان الناجى الوحيد من بين أسرته . وشاهد بعد ذلك احد الكتائبين الطفل ميتا وصرخ « أريدون التخلص من هذه الصرة . سأرميها فى الزباله » . فهم الممرض حينئذ ان مذبحه حقيقة كانت تدور واكد انه قام بانذار مسؤوليه .

خلال الليل ، تقدم أحد المسلحين من اقرب حاجز اسرائيلى وطلب حمالة . لقد ثبت بالفعل ان الكتائبين واجهوا فى أحد الاماكن مقاومة مسلحة وان اثنين من رجالهم قد قتلوا كما جرح عدد منهم . ولما سأل الجندى الاسرائيلى عن ما يدور فى المخيم ، رد المسلح « لقد قتلنا ٢٥٠ مخرب حتى الآن » . وعندما روى هذه الحادثة الى الصحافيين بعد حين ، قال الجندى ان الاسرائيليين تبادلوا الابتسامات فيما بينهم وكان لاحدهم هذه الملاحظة : « هؤلاء المبالغون .. كيف يمكن أن يكونوا قد قتلوا ٢٥٠ مخربا بينما لم نسمع دوى المعارك » ؟ وقال : « بعد أن ابتعد ، توقفنا عن الابتسام وبدأنا نفهم انه فى الواقع كانت تدور مجزرة » .

الخميس مساء ، بدأت الاخبار المتعلقة بالمجزرة تصل الى مركز القيادة الاسرائيلى وكان مصدرها المواقع العسكرية المجاورة لمخيم شاتيلا . مضمونها ان هناك قتلى فى المخيمات « بين المخربين والمدنيين » ، دون أية تفاصيل أخرى . عند الساعة ١١ ليلا أرسل قائد القوات الكتائبية التى دخلت الى شاتيلا التقرير التالى نصه الى الجنرال الاسرائيلى ، قائد مدينة بيروت : « قتل حتى الآن ٣٠٠ مدنى ومخرب » . هذا التقرير أبلغ فوراً الى هيئة الاركان ، وتناقلته أكثر من عشرين ضابطا كبيرا فى تل أبيب . عادة

يرفع هذا النمط من التقارير الى مكتب وزير الدفاع والذي كشف عن وجوده هو مراسل الجيوزالم بوست (Jerusalem Post) العسكري هيرش جودمان (Hirsch Goodman) وأكد انه تحقق من صحته . ومع ذلك ، استمرت المجزرة حتى صباح يوم السبت .

لقد انقطع التيار الكهربائي طوال الليل عن بيروت الغربية . ولما حلت الظلمة الكاملة كان الاسرائيليون يطلقون القنابل المضئية من كافة الاتجاهات فوق المخيمات . يقول جندي ان وحدته كانت تطلق القذائف المضئية من عيار ٨١ م.م. بمعدل ٢ في الدقيقة خلال ساعات عديدة . استعمل الاسرائيليون طيرانهم ايضا الذي كان يرمى هو الآخر بالصواريخ لاضاءة المخيمات . وروت ممرضة هولندية في الثلاثين من عمرها ، اسمها تينك.الوف (Tineke Ulf) انها لم تذكر ان المخيمات كانت قد انيرت بهذه القوة خلال حصار بيروت ، وكانت هي قد عاشت هذا الحصار . وقد لاحظ مراسلو الصحف انارة المخيمات المستمرة خلال الليل وطلبوا التوضيحات من الناطق العسكري الاسرائيلي في بيروت الغربية . ولكن هذا الاخير لزم الصمت .

بدأ الجرحى يتدفقون على مستشفيات غزة وعكا وينقلون.. الوقائع التي كانت تتسابق في درجة الفظاغة . لقد اسعفت تلك الليلة في مستشفى غزة ٨٢ شخصا قدم أغلبهم من مخيم شاتيلا. المسرح الاساسي للمذبحة . كثير من جرحوا بالرصاص لكن بعضهم كان قد أصيب بشظايا القذائف التي اطلقتها الاسرائيليون خلال فترة بعد الظهر . الاسر هي التي نقلت بنفسها الجرحى معتمدة على امكانياتها الذاتية . لم تعد أية سيارة اسعاف تجرؤ على التجول في الشوارع . كانت حشود من الناس تضم أساسا النساء والاطفال تتجمع في وقت واحد داخل المستشفيات وبجوارها ظنا منها بان المكان أكثر أمنا . حسب التقديرات ، لجأ الى المستشفيات خلال ليل الخميس - الجمعة من ألف الى ألفي شخص في حالة هلع لا توصف .

في أول الليل تحدث شارون مع المبعوث الامريكي موريس درايبير الذي جاء يطالبه باسم حكومته بالجلء عن بيروت . رفض شارون . وظل يؤكد ان على اسرائيل ان تبقى في مكانها « كي تنقذ الوضع في بيروت الغربية » . كان رد درايبير انه يمكن للجيش اللبناني ان يقوم بنفس المهمة تماما . بدأ منذ ذلك الحين ان الاميركيين قد تبنوا لهجة أشد تجاه اسرائيل .



في القدس ، اجتمعت الحكومة في الساعة والنصف مساء في جلسة استثنائية دامت أربع ساعات . استمع الوزراء لأول مرة بعد ٣٨ ساعة من ابتداء العملية ، الى تقرير حول دخول الجيش الاسرائيلي المدينة ، وعبر عدد منهم عن شكوكه حول جدوى العملية وضجوا بالاستياء من الطريقة التي أخذ بها القرار دون مشاورة مسبقة للحكومة . اخيرا ، اتخذ قرار يؤكد أن العملية لها مبرراتها وقال البيان : « بعد مقتل بشير الجميل ، أخذ الجيش الاسرائيلي مواقعه في بيروت الغربية تجنباً لخطر اندلاع عمليات العنف ، وسنك الدماء والفوضى » . في هذا الوقت لم يكن أحد من الوزراء أو حتى رئيس الحكومة يعلم ان العنف واراقة الدماء والفوضى تسود في بيروت الغربية . قدم رئيس هيئة الاركان رفاييل ايتان وجنرالات آخرون ساهموا في الاجتماع التقارير عن الوضع على الارض في بيروت الغربية . لقد ذكر ايتان « الاشتباكات المحدودة » مع بعض المليشيات الاسلامية ، المرابطون وما تبقى من م . ت . ف . وكذلك ذكر الاتصالات التي أجريت مع الجيش اللبناني . ثم أشار عرضاً وبصورة مقتضبة الى أن قوات كتائبية قد دخلت الى مخيمات اللاجئين « لتنظيف جيوب المخبين » . أضاف أن الاتصال بالكتائب دائم وأن التنسيق كامل بين عملياتهم وعمليات جيش الدفاع الاسرائيلي . قال الوزراء بعد ذلك أنهم في حينه كانوا مقتنعين بأن الأمور تسير كلها بنظام وأن اشتراك القوات المسيحية بالمهام التي حددتها الجيش الاسرائيلي مسيطر عليه تماماً . لم يتبع تقرير الجنرال ايتان أي سؤال ولا أي نقاش . مع أن هذا الأخير ، كان قد ذكر الرغبة المتفاقمة بالتأثر عند المسيحيين كي يبرر عملية بيروت الغربية . أكد الذين أطلعوا على التقرير حول الاجتماع الحكومي أن دور الكتائبيين عرض ببساطة خادعه . وقد يكون وزير الاسكان ، دافيد ليفي وحده هو الذي أشار الى خطر أن يقوم الكتائبيون بذبح الفلسطينيين .

من الساعات الأربع التي استغرقها الاجتماع — بينما كانت الجزيرة قد بدأت — شغلت قضية دخول القوات اللبنانية الى المخيمات أقل من خمس دقائق . أهم ما دار في البحث كان غرضه المطالبة الاميركية بانسحاب اسرائيلي من بيروت . قررت الحكومة أنها « ستعطي أمراً بالانسحاب من المواقع عندما يصبح الجيش اللبناني قادراً على السيطرة عليها بالتنسيق مع جيش الدفاع الاسرائيلي ، وكذلك قادراً على حفظ الامن والسلامة العامة » . كان واضحاً للجميع ما يعنيه هذا البيان : ان في نية الجيش الاسرائيلي البقاء فترة طويلة في بيروت الغربية اذا ما قسناها ببطء الجيش اللبناني . وأصبح لدى الجيش كل اسباب الارتياح : لقد وافقت الحكومة على امهاله الوقت الموافق لرغبته كي يحقق أهدافه في بيروت .

في نشرة منتصف الليل ، أي بعد ساعة من نهاية الاجتماع الحكومي ، أعلن المراسل العسكري من بيروت في إذاعة الجيش جالي تساهال (Galei Tsahal) ، أن « الجيش قد قرر تسليم مهام تنظيف صبرا وشاتيلا الى الكتائب » . أعيدت قراءة هذا النبأ في نشرات الجمعة عند الساعة الواحدة والثانية وانقطع بعدها .

خلال النقاش الذي دار في الكنيست يوم ٢٢ أيلول — سبتمبر لجأ شارون الى الحجة التي يتوتر لها الاسرائيليون جدا . « لم نرسل قوات جيش الدفاع الاسرائيلي داخل المخيمات كي نتجنب الخسائر في الارواح البشرية ( ارواح الجنود الاسرائيليين ) . لم نرسل جنودنا لان غيرهم كان قادرا على تحقيق هذه العملية ... » .

في مخيمات اللاجئين ، تواصلت المذبحة طوال الليل .





## الجمعة ١٧ أيلول — سبتمبر

### يوم الجمعة الاسود :

في الصباح الباكر كان الضباط والجنود الاسرائيليون في مواقع المراقبة يتتبعون بمناظيرهم ما يجري في مخيم شاتيلا . شاهدوا أكوام الجثث ، والرجال الذين كان يتم رميهم بالرصاص على وجه السرعة . لقد روى جنود تابعون لوحدة مدرعات — الوحدة التي كان يقودها العقيد ايلي جيفا قبل استقالته — والتي كانت متمركزة على بعد ١٠٠ متر من المخيم روى أنهم استطاعوا ان يشاهدوا بكثير من الوضوح تصفية المدنيين على يد رجال المليشيات في صباح يوم الجمعة هذا . لقد وصلت تقاريرهم الى السلطات العليا التي اطلعت أيضا على تقارير أخرى مماثلة أرسلها جنود وضباط متمركزون بمواقع مختلفة بالقرب من المخيمات . وأكد جنود اسرائيليون أيضا أنهم سمعوا صراخ اللاجئين الذين قتلوا بينما كانوا يحاولون النجاة بأرواحهم . أخيراً كانت المعلومات تصل الى الاسرائيليين من رجال الكتائب أنفسهم الذين كانوا يخرجون من المخيم من وقت الى آخر للتزود بالطعام والماء في المعسكرات والحواجز التي اقامها الجيش الاسرائيلي بجوار شاتيلا . كانوا يسردون على الجنود سير « المعارك » ولم يخفوا أن « هناك مدنيين أيضا بين القتلى » .

(Avi Grabowski)

لقد قال الملازم اول آفي جرابفسكى أمام لجنة التحقيق ، وكان القائد المساعد لسرية من الدبابات : « لقد رأيت كاتبين يقتلون مدنيين .. قال لي أحدهم : النساء الحوامل ستجيب 'المخربين' . لقد أبلغ قياداته بذلك .

تلقى الجنود الاسرائيليون أمرا بعدم التدخل فيما يجري في المخيمات أو الدخول اليها . لقد سمع رقيب من فرقة المظليين ضابطه يعلن في جهاز الارسل عند الساعة الحادية عشرة صباحا : « قد لا يعجبنا هذا ، لكني أمتنعكم جميعا من التدخل فيما يدور في المخيمات » .

غير ان رائدا من المظليين ملقب بيايا Yaya قرر ان يذهب ليرى ما كان يحدث بالفعل هناك وليتحقق مما قاله له بعض اللاجئين الذين استطاعوا الهرب ووصلوا الى قلب بيروت الغربية . دخل حوالى الساعة التاسعة صباحا الى مخيم صبرا مع عدد من رجاله . مر من المدينة الرياضية واقترب من مستشفى غزة ولم يسجل شيئا خاصا ، فعاد . هذا المكان بالذات ، أصبح فى اليوم التالى ، السبت ، مسرحا لجزرة جديدة . لقد التقى اللاجئين الهاربون شمالا بطريقهم بقائد للمظليين وقد قرر هو أيضا ان يقترب من صبرا ولم يلاحظ شيئا . وكان السبب انه فى هذا الوقت خانت المجزرة تدور فى شاتيلا . الجنود الذين كانوا يحاصرون هذا المخيم كانوا يسمعون دون انقطاع رشقات من الاسلحة الاوتوماتيكية لا تشبه أبدا أصوات القتال وكانوا يسمعون أيضا صيحات الجرحى . بعد حين وعند هبوط الليل أطلقت الوحدات الاسرائيلية مجددا الصواريخ لتضئ على أفضل شكل داخل المخيمات ولتسهل مهمة المهاجمين .

أقفلت مداخل المخيمات وأمر الجنود الاسرائيليون عدة مرات اللاجئين الذين كانوا يحاولون الخروج بأن يرتدوا على أدبارهم . المثل البارز يتعلق بمجموعة تضم ٥٠٠ شخص كانت قد لجأت داخل مستشفى غزة فى صبرا ثم هربوا عندما علموا بأن رجال المليشيا يدخلون المستشفيات ويقتلون ويجرحون ويغتصبون . وصل المساكين ، وكانت تتقدمهم الاعلام البيضاء ، الى كورنيش المزرعة وهو الطريق الذى يشق العاصمة من الشرق الى الغرب . أوقفهم حينئذ جنود اسرائيليون . شرح مفوضهم أن جماعة سمد حداد تقتل الجميع . ومع ذلك أمروا بالعودة الى المخيم . أمام تردددهم ، صوبت دبابة اسرائيلية مدفعها عليهم وأجبرتهم على العودة على أعقابهم .

صباح يوم الجمعة هذا ، دخلت قوات مسيحية جديدة الى شاتيلا من المنافذ الجنوبية والغربية وكانت مزودة بسيارات الجيب والشاحنات والجرافات . فى بيروت ، بدأت الاشاعات تفتش عن حصول مجزرة فى صبرا وشاتيلا بعد اخلاء مستشفى عكا من الاطباء والمرضى الاجانب الذين اقتادهم رجال مسلحون يدعون أنهم من الكتائب الى ابواب مخيم شاتيلا حيث وجدوا القائم بالاعمال النرويجى الذى أخذهم الى مركز الصليب الاحمر الدولى فى الحمرا ، ونهبوا الصحافة والديبلوماسيين الى أن شيئا خطيرا يحصل فى المخيمات . منذ اليوم التالى على أى حال ، أصدرت الصحافة المحلية هذه الانباء الاولى . كتبت جريدة السفير ، فى العمود

الآخر من صفحاتها السادسة ، مستندة الى تقارير قوى الامن اللبنانية ، ما يلي : « دخل رجال تابعون للليشيات سعد حداد الى مخيم صبرا وشاتيلا وهاجموا فلسطينيين » . وفي صفحة داخلية من جريدة النهار كان يمكن قراءة مايلي : « توقفت وحدة من القوات اللبنانية بالقرب من مستشفى عكا ، وجمعت الاهالي ، ثم فرزت الرجال والنساء واطلقت النار على الرجال . قتل ٥ اشخاص وجرح العديد » .

تلقى موشى هبروني (Moshe Hebronai) وهو عضو في مكتب قيادة الاستخبارات عند الساعة الخامسة والنصف التقرير المتعلق بقتلى المخيمات البالغ عددهم ٣٠٠ وارسله في السابعة والنصف الى أحد أمناء سر وزارة الدفاع ، آفي دوداي (Avi Doudai)

كان الصحافيون ، هم أيضا ، قد تلقوا اخبارا مقلقة عن صبرا وشاتيلا . لقد اتصل زئيف شيف ( Zeev Schiff ) ، مراسل هآرتس العسكري بعدد من الشخصيات ، بينها وزير المواصلات مورديخاي زيبوري Mordechai Zippori وعرض عليهم ماكان قد وصله من معلومات . اتصل زيبوري بوزير الخارجية ، اسحاق شامير وأحاطه علما بالانباء التي وصلته والتي تتحدث عن « وقوع مجزرة في مخيمات اللاجئين في بيروت الغربية » . و اضاف زيبوري ، الذي كانت علاقاته مع آريل شارون قد تدهورت سابقا : « يقتضى الامر أن تعرضوا الموضوع على وزير الدفاع لتتحققوا مما يحصل » . طلب شامير حينئذ من موظفي وزارته أن يقوموا بالتدقيق في هذه المعلومات ، لكن لم يحصل هؤلاء على أى تأكيد لمعلومات زيبوري .

قال وزير الدفاع آريل شارون في تصريحه أمام الكنيست يوم ٢٢ ايلول-سبتمبر : « أول ما انتابتنا الشكوك عن ما يحصل في هذه المخيمات ، اتخذ القائد العام للجبهة الشمالية ( الجنرال دروري ) فورا اجراءات لوضع حد لعملية الكتائب في شاتيلا ، من خلال ضابط ارتباط الكتائب الذي كان يوجد في مركز أحد الويتنا . ( ... ) لقد أوقف جيش الدفاع الاسرائيلي نشاط الكتائب منذ ظهر يوم الجمعة ، وصرفناهم نهائيا من المكان يوم السبت قرب الظهر » . وفي الواقع لقد تواصلت المجزرة طول النهار وطول الليل حتى صباح يوم السبت . حتى أن قوات كتائبية جديدة قد دخلت الى المخيمات بأعداد كبيرة خلال تلك الفترة .

وبالفعل لم تتوقف المذابح الا يوم السبت عند الساعة العاشرة . وقد كتب المراسل العسكري لجريدة يديعوت آحرونوت ، ايتان هابر : « لقد تواصلت المجزرة ربما لان أحدهم كان يهمة أن تتواصل » .



في هذه الاثناء ، في بيروت . اتصل الجنرال آموس يارون Amos Yaron قائد القوات الاسرائيلية في المنطقة ، اتصل من مركز قيادته المشرف على المخيمات بالجنرال أمير دروري . كان هذا الأخير في مركز قيادته عند الميناء . وأبلغه يارون بأن الاشاعات المتعلقة « بمخالفات » الكتائب في المخيمات ، تزداد الحاحا . في الساعة الحادية عشرة انتقل دروري الى مركز قيادة يارون . وطلب الجنرالان من ضابط الارتباط الكتائبي : « جسي » أن يزودهما بتفاصيل ما يحدث في المخيمات : فأجابهم : « لقد فقد بعض قياديينا السيطرة على رجالهم » .

عندئذ طالب قائد الجبهة الشمالية بأن تتوقف الكتائب فوراً عن اطلاق النار . لكنه لم يعطهم أمراً بالخروج من المخيمات ولم يعط لنفسه الوقت للتحقق مما اذا كان اطلاق النار قد توقف فعلا . زيادة على ذلك فهو لم يرسل جنودا اسرائيليين الى داخل المخيم لتقدير ما يحصل بها .

قبل الظهر بقليل ، اتصل الجنرال دروري برفاييل ايتان في تل أبيب ، أبلغه بأن شيئا « مشبوها » يحصل في المخيمات وأنه أمر بإيقافه . أدرك « رفول » بأن القضية خطيرة وأجابه بأنه سيذهب الى بيروت فوراً . هبط قائد الاركان في مطار بيروت عند الساعة الثالثة والنصف ظهرا وهناك جمع ضباطه الذين أبلغوه تقاريرهم . عند الساعة الرابعة والنصف ظهرا كان بصحبة الجنرال دروري والتقى في هيئة اركان الكتائب الواقعة في حي الكرنتينا بالقرب من الميناء ، بعدد من الضباط الكتائبين وكان بعضهم عائدا من المخيمات . كان قادي افرام ، « القائد العام للقوات اللبنانية » هو ايضا يشارك في الاجتماع . حسب أقوال الجنرال يارون ( هذا ما قاله امام لجنة التحقيق ) فان الجنرال ايتان قد هنا الكتائب على عملياتهم . شرح الكتائبون أنهم « ينظفون المكان » وأعلنوا أن الامريكين قد طلبوا منهم « وقف العمليات داخل المخيمات » ورجوا الاسرائيليين أن يمنحوهم « مزيدا من الوقت لتنظيف المكان » . وقد اتفق الفريقان ، كما أعلن شارون في تصريحه المشهور أمام الكنيست ، على أن « تكون جميع العناصر الكتائبية قد أخلت مخيمات اللاجئين يوم السبت صباحا ، ١٨ ايلول - سبتمبر » وكذلك اتفقا على « ألا تدخل أية قوة اضافية الى المخيمات . وهكذا ، كان لدى الكتائب ساعات طويلة لمواصلة « التنظيف » وقد أدخلوا مجددا أعدادا اضافية من الرجال الى صبرا وشاتيلا .

لقد تواصلت عمليات القتل على أيدي الوحدة التي كان يقودها الياس جبينة ، ورجال سعد حداد ، والقوات الجديدة . وقد روى من استطاع الفرار من بين اللاجئين المذمورين ، أنه شاهد أعمالا بربرية .

كان رجال المليشيا : على شكل مجموعات من خمسة او ستة اشخاص ينظمون عبر الشوارع ودون توقف ، عمليات المطاردة . وتحديث الشهود عن عمليات الاعدام وعن الاسر التي كانت تخرج من مخابثها وتقتل في مكانها . كذلك تحدثوا عن عمليات التعذيب وعن النساء اللواتي كن يفتصبن مرات متكررة ، ثلاث وأربع وخمس مرات وكانوا بعد ذلك يبترون أئدائهن قبل قتلهن . وبينما كان رجال المليشيا قد استخدموا بكثرة في اليوم السابق ، البلطه والسكين ، كانت الوسائل المستخدمة في يوم الجمعة هذا أكثر سرعة بكثير : كان اطلاق النار يتم عن قرب .

كان رجال يرتدون الملابس العسكرية يتفحصون من وقت الى آخر ، اكوام الجثث فاذا وجد احد ما زال يتحرك كان يقضى عليه . وكانوا بعد ذلك كثيرا ما يرسمون بسكاكينهم صلبانا على اجساد ضحاياهم . وقد روى طفل في الثالثة عشرة من عمره لجنود اسرائيليين ان صفر قامتة قد نجاه عندما أعدم رجال المليشيات بالرصاص أمام حائط مجموعة من الرجال كان هو من بينها . وقال أحد الجنود أن هذه الرواية ذكرته بطفولته عندما علم كيف نجا اطفال يهود ، خلال الحرب العالمية الثانية ، من قصائل تنفيذ الاعدام النازية ، بفضل صفر قامتهم . وفي مكان آخر كان الناس يربطون احياء خلف سيارات المسلحين وتسحل في الشوارع . وكانت جثثهم تكس بعد ذلك في جراج . ووجد أحدهم مبتور العضو التناسلي .

في كل هذا النهار ، أشار نبأ واحد فقط عن اشتباك فعلي داخل المخيمات . وقد حدث هذا في صبرا ، حيث كمن مسلحون لبنانيون أو فلسطينيون لمهاجميهم جنب السوق . وبدا أن الكتائبين لم يواجهوا أية مقاومة مسلحة أخرى .

في يوم الجمعة هذا ، وصلت أيضا الشهادات الاولى عن انطلاق شاحنات مكتظة بالمدنيين نحو جهات مجهولة . لقد سجل أحد مصوري التلفزيون الدانماركي م. بيترسن M. Petersen مشهدا لرجال المليشيا وهم يدفعون رجالا ونساء وأطفالا في شاحنات على طرف مخيم شاتيلا . وقد حصل هذا على بعد ٤٠٠ متر من موقع اسرائيلي .

قال أهالي قرىتي الشويفات والحدث ، الواقعتين جنوبي بيروت ، أنه عند ظهر يوم الجمعة ، عبرت منطقتهم ثلاث شاحنات ضخمة وناقلتان أصغر حجما ، كلها مكتظة بالمدنيين . ولم يجد أحد أثرا لهؤلاء الناس . كذلك وصل بعض الناجين الى مكاتب الحليب الاحمر في بيروت . هم أيضا قالوا ان أعضاء من أسرهم قد أرسلوا بالشاحنات الى جهات مجهولة ولم يعدوا .

نقل بعض السكان من شاتيلا أنه قبل الظهر بفترة قصيرة قام رجال المليشيا بجمع حوالى المئة رجل في الشارع الرئيسى جنوبى المخيم . وبعد أن فرزوا الفلسطينيين واللبنانيين بدأوا بتعذيب الاولين ممزقين وجسوههم بالسكاكين وهم يستجوبونهم .

بين الساعة الحادية عشرة والظهر ، ظهر رجال مسلحون داخل مستشفى عكا جنوبى شاتيلا حيث قتلوا عددا من المرضى وقضوا على الجرحى في فراشهم قبل أن يقتلوا عددا من العاملين في المستشفى والسكان الذين لجأوا اليه . وهنا اغتصبت ممرضة فلسطينية تدعى انتصار اسماعيل وتبلغ من العمر ١٩ عاما ، اغتصبت عشر مرات من قبل رجال ذوى لهجة جنوبية مميزة ، تابعين لقوات سعد حداد . لم يمكن التعرف على جسدها المشوه تماما لدرجة أن دبلتها كانت الدليل الوحيد عن هويتها . أكدت زميلة لبنانية للضحية ، صحة هذا الحادث . ومن داخل المستشفى أجبر رجال المليشيا حوالى اربعين شخصا بالصعود على شاحناتهم . ولم يعثر عليهم بعد ذلك . كما ذبح بأعصاب باردة طبيبان فلسطينيان ، على عثمان وسامى الخطيب وموظف مصرى(\*) . وحاول اشخاص آخرون الوصول الى اول حاجز اسرائيلى يبعد حوالى ٢٠٠ متر فأصبتهم قنبلة يدوية وقتلت ثلاثة منهم وجرحت رابعا . روى أحد الجرحى اللبنانيين وكان في المستشفى ، أن أحد رجال المليشيا اقترب من سرير شاب يبلغ من العمر ١٤ عاما واسمه مفيد أسعد كان قد جرح في اليوم السابق : « سحبوا الفطاء عن رجليه بفوهة البندقية الرشاشة وسألوه : « هل أنت فلسطينى ؟ » هز لهم رأسه بالإيجاب وأشار لهم بأصبعه الى هويته تحت الوسادة . حينئذ قالوا : أنت فلسطينى وما زلت حيا ؟ صعب الواحد يموت ! اليس كذلك ! ستنهى العمل وسينقص واحد . ثم قضوا عليه » .

أخلى الصليب الاحمر الدولى الجرحى بعد حين . خلال النهار ، جهزت مجموعات من الكتائب مقابر جماعية لدفن مئات الجثث المبعثرة على الارض . وكانت الجرافات تحفر الحفر جنوبى شاتيلا في منتصف المسافة بين موقع اسرائيلى ومركز قيادة الجيش ، اذن كان من غير الممكن ألا يلاحظ الاسرائيليون ذلك . عند الساعة الرابعة بعد الظهر شاهد القائم بالاعمال النرويجى جرافة مليئة بالجثث . بدأت رائحة الجثث تفسد الجو حول الاماكن التى كان يتمركز فيها الجنود الاسرائيليون بسبب الحر الشديد في بيروت في مثل هذه الايام .

---

(\*) هو الشهيد أحمد عرابى وكان يعمل بقسم التخطيط بجمعية الهلال الاحمر الفلسطينى ( م . ع . ) .



خلال فترة الصباح وحتى بداية بعد الظهر تجمعت قوات كتائبية جديدة بالقرب من المطار . وقد لاحظ رون بن ييشاي Ron Ben Yichai المراسل العسكري للتلفزيون الاسرائيلي الذي كان موجودا آنذاك في بيروت الشرقية مع فرقته ، لاحظ رتلا كتائبيا مكونا من عشر سيارات عسكرية (كومانداكارز) ، وسيارتى جيب تحمل كل منها مدفعا عديم الارتداد ، ومجنزرات ، يقطع حى الحازمية باتجاه المطار . وقد التقى بعد قليل أيضا في بيروت الشرقية ، فى حى سن الفيل ، برتل آخر من السيارات المدرعة والمجنزرات . اشار الى مصوره كى يبدأ عمله لكن القائد طلب من جنوده بأن يصادروا الفيلم . حينئذ كشف رون بن ييشاي عن هويته وشرح بأنه يعمل للتلفزيون الاسرائيلي . فتراجع القائد عن مصادرة الفيلم وأمر رجاله بمتابعة الطريق . وسألهم الصحفي : « الى أين انتم ذاهبون » ؟ رد القائد : « مهمة عسكرية » . تبعه بن ييشاي حتى المطار حيث اكتشف القوة الكتائبية وكانت تجهز نفسها للذهاب الى المخيمات . وقد عد فى هذا المكان ١٣ دبابة ومنها عدد من الشيرمان م. ٤٧ (Sherman M-47) ومن الت - ٥٤ ، ( T-54 ) وشاهد مدافع المورتر من عيار ١٢٠ م. م. تحملها المجنزرات ، وناقلات تحمل الرشاشات الثقيلة ، وعددا غير قليل من السيارات العسكرية ( كومانداكارز ) كما شاهد أيضا بعض سيارات الاسعاف . كان عتاد الجنود معسدا على الارض : الخوذات والتجهيزات الاساسية للقوات اللبنانية وفرها الجيش الاسرائيلي . حتى الملابس الماثلة ، فقط استبدلت شارة « جيش الدفاع الاسرائيلي » بشارة « القوات اللبنانية » . حسب تقدير المراسل الاسرائيلي فان هذه القوات تمثل تقريبا كتيبتين صغيرتى الحجم . كثيرون هم الذين يحملون شارة « الشرطة العسكرية » (M.P.) . هم أنفسهم الذين شوهوا فى اليوم التالى فى صبرا وشاتيلا عند نهاية المذبحة . سجل بن ييشاي شريطا مصورا عن رجال الكتائب وكان عدد آخر من الاسرائيليين موجودا وقد التقطوا لهم الصور . وقد نشرت الافلام والصور وعرضت فى التلفزيون فى اسرائيل منذ اليوم التالى للمجازر . بانتظار الرحيل ، كان الصحفيون الاسرائيليون يتحدثون مع الضباط والجنود الكتائبين . لم يترك هؤلاء أى شك عن طبيعته مهمتهم وكانوا يعلنون : « سنقطع رقابهم » ، « سننتهك أعراضهم » . وكانوا يربطون الكلام بالاشارة ليوضحوا نواياهم ويجرون بأصابعهم على الرقبة . قال احدهم : « هذه حصتنا فى المعركة » وقد تذكر المراسل الاسرائيلي الكس فشمان Alex Fishman أنه سمع احدهم يقول : « قبل الانطلاقة ، يجب أن أتناول جرعة كافية من الحشيش » . أخذ الكثيرون معهم كمية من الخمور . همس ضابط اسرائيلي يعمل فى مركز القيادة الرئيسى للجبهة الشمالية ، كان موجودا هناك ، همس لصحفى من التلفزيون

الاسرائيلي : « هل سمعت عما يرتكبه الكتائبون في المخيمات ؟ أعمال شنيعة ، أعمال شنيعة ! »

في غرفة عمليات الكتائب المرتجلة . تفحص الضباط الصور الجوية التي وفرها الاسرائيليون وناقشوا نتائج الاحداث . كانوا ينتظرون حصيلة الاجتماع بين أحد ضباطهم الكبار ورتباء اسرائيليين . وقد أعلن لهم هذا الضابط بعد عودته أنه حصل على الاذن المطلوب . تلقى حينئذ ، ٢٠٠ رجل الامر بالاستعداد للانطلاق . ( بقى الآخرون في مكانهم حتى اليوم التالي ثم اختفوا وعادوا الى قواعدهم بعد أن نشر نبأ المجازر في سائر أنحاء العالم ) . قام عندئذ ضابط كتائبى ذو لحية باعطاء آخر تعليماته باللغة العربية فلم يفهمه الاسرائيليون . وتحرك الرتل باتجاه المخيمات . فيما عدا التجهيزات العسكرية كان معهم جرافتان أحدهما وفرها الجيش الاسرائيلي . روى الشهود ان الجرافات التي ادخلت الى المخيم بلغ مجملها ثلاثة .

عاد الجنرال ايتان و درورى الى المطار بعد لقائهم بفادى افرام وبقيادة القوات اللبنانية في حين كان الكتائبون يتهيأون للانطلاق . وقد تحدث رئيس هيئة الأركان الى بعض الضباط قبل ان يستقل الطائرة التي كان يقودها بنفسه ثم هبط في مطار رمات دافيد في اسرائيل ومن هناك ذهب الى قرية تل أدشيم حيث يسكن . وهناك احتفل في سهرة يوم الجمعة هذا ، بعيد العام اليهودي الجديد . اتصل بعد حين من منزله بالوزير ارييل شارون ، في التاسعة مساء حسب قول هذا الاخير . وكشف شارون بعد ذلك ، بشهادته أمام لجنة التحقيق انه في هذه الليلة قال له ايتان : « الكتائب زادوا عن الحد » وأضاف أنه علم في هذه اللحظة فقط بما كان يحدث في المخيمات.

اتبعت القوة الكتائبية طريق المطار ثم اتجهت شمالا . ودخلت الى شاتيلا من الجنوب ومن الشرق وباشرت فورا « العمل » . التقت حين وصولها الى المخيم بمجموعة من النساء والاطفال وقد قتلوا على الفور . ثم ذبح رجال المليشيا في أول بيت صادفهم أسرة بكاملها كانت مجمعة حول مائدة . وقد باشرت جرافة بهدم البيت حالا . كانت الجرافات تقوم أحيانا بهدم البيوت على أصحابها وهم أحياء وكان المهاجمون يطاردون ضحاياهم حتى في الملاجئ ، والذين لم يستطيعوا الهرب عند وصولهم كانوا يقتلون في الداخل . لم يحاول المهاجمون في أية لحظة التمييز بين الفلسطينيين واللبنانيين . لم يجدوا الوقت لذلك . كل من يصادفهم في الطريق عليه أن يموت .

كل الشهادات المتعلقة بتصرفات المهاجمين الذين دخلوا الى المخيمات يوم الجمعة ظهرا ، متطابقة : لقد أعدت العملية وأديرت بدم بارد .

يستخلص من النقاش الذي دار بين الصحفيين الاسرائيليين والاجانب والضباط الكتائبين ان النظرية ( التي اخذ بها في الاساس ) القائلة بأن التقتيل والتدمير قد نتجا عن فورة غضب وانها عملية ثأرية عفوية سببها مقتل بشر جميل ، هي نظرية خاطئة . ويبدو ان هذه المذبحة قد ارتكبت عمدا . كان هدفها احداث هجرة فلسطينية كثيفة من بيروت ومن لبنان . ان وحشية الجريمة — من تشويه ، وبتر الاعضاء ، وشق الاطفال نصفين ، وهرس رؤوس الرضع على الحيطان — يمكن ان تفسرها ارادة الارهاب .

لقد اخذ بهذه الفرضية زئيف شيف شيف المراسل العسكري لجريدة هآرتس وايهود يارى (Ehoud Yaari) المختص بالشئون العربية في التلفزيون الاسرائيلي ، يدعمها تدمير المنازل المنظم ، ولن يبقى أمام الفلسطينيين الذين فقدوا مأواهم الا الرحيل . وعلى عكس ما ادعاه البعض فان الجرافات التي طلبها الكتائبون من الاسرائيليين لم تكن غايتها تدمير الحواجز المحتملة وعلى العموم كان العسكريون الاسرائيليون يعرفون تمام المعرفة استنادا للصور الجوية أنه لم يكن يوجد في المخيمات لا حواجز ولا متاريس . وان غاية الجرافات الوحيدة الممكنة كانت تدمير المنازل ودفن الجثث في الحفر الجماعية . وقد أعلن الجنرال يارون أمام لجنة التحقيق يوم ٧ تشرين الثاني — نوفمبر : « كنا نعلم أنهم يريدون تدمير المخيمات » . وعلى العموم ، فان تدمير المنازل بواسطة الجرافات بهدف أن يهرب سكانها هي وسيلة كان الاسرائيليون قد جربوها عدة مرات منذ بداية الحرب ، منذ شهر حزيران — يونيو ١٩٨٢ . وبالفعل ، فان مخيمات اللاجئين في الجنوب قصفت ثم دمرت بواسطة الديناميت والجرافات . والعنوان الذي أعطى لهذه العملية في اسرائيل هو « تدمير البنية التحتية للمخربين » . الهدف كان منع الفلسطينيين من أن ينتظموا كأصرة قومية في لبنان . لذلك كان من الضروري تدمير ليس فقط المنازل لكن أيضا المنشآت الفلسطينية المختلفة ، ( مدارس ، ومستشفيات ، ومكاتب مختصة بالمساعدة الاجتماعية بجميع أنواعها ) ، ثم « تفريغ » السكان من الذكور ( لقد أوقف آلاف الرجال وآلاف آخرون اضطروا الى الهرب ) .

في بداية الحرب ، تلقى ضباط الوحدات الاسرائيلية العاملة لنجدة السكان في لبنان توجيهات واضحة تماما من قبل الوزير يعقوب مريدور Yaakov Méridor المسؤول عن مسألة اللاجئين في الحكومة : « ادفعوهم شرقا نحو سوريا ، اتركوهم يرحلون لكن لا تسمحوا لهم بالعودة » . ولأنه



تكلم عن ذلك علنا وبسبب اعلانه عن معلومات أخرى تتعلق بحرب لبنان ، رأى العميد دوف يرمياه Dov Yermiyah اسمه محذوفا من قائمة كوادر الاحتياط . طبعا لم يتحقق هذا « البرنامج » . صحيح أن هذه المرة وخلافنا لما كان عليه الوضع في عام ١٩٤٨ ، لم يكن للفلسطينيين مكان ليروحوا اليه . ولكن هذا البرنامج كان موجودا بالفعل . وقد اعترف بذلك الوزير يعقوب مريدور عندما أوضح في الاجتماع الوزاري يوم ١٣ تشرين الاول - أكتوبر ١٩٨٢ أن البرنامج يقضى بترحيل لاجئي جنوب لبنان نحو الشمال . كان الهدف الفعلي اذن هو تدمير مخيمات الجنوب بشكل منظم يدفع اللاجئين الى الهرب .

فيما يتعلق بصبرا وشاتيلا لم يكتف الكتائبون بتدمير المنازل . حسب كثر الشهادات ، كانوا يريدون أيضا ارباب الناس ليضمنوا أن اللاجئين سيندفعون مذعورين خارج لبنان . وهذا حلم كتائبي قديم : تخفيض عدد اللاجئين من ٥٠٠ ألف الى ٥٠ ألف حتى « لا يخلون بالتوازن السكاني بين المسيحيين والمسلمين » . ( من المعلوم أن أكثرية الفلسطينيين ينتمون الى الطائفة الاسلامية ) . والهدف هو أيضا إعادة النظر بوضع الفلسطينيين الخاص في لبنان واخضاعهم للقوانين الخاصة بالاجانب واجبارهم على أن يكون نشاطهم السياسي محصورا .

حينما دخل الجيش الاسرائيلي الى بيروت الغربية لم يخف البعض تخوفاتهم من أن يتبع هذا الهجوم الجديد حتما مجزرة ضد الفلسطينيين وتدمير مخيماتهم . وعلى سبيل المثال كان هذا حال النائب السابق يوري أفنيري رئيس المجلس من أجل السلام : اسرائيل - فلسطين . ففي يوم الجمعة هذا ١٧ أيلول - سبتمبر ، أصدر تنبيها وأتهم الجنرال شارون بأنه يسمي ، تحت غطاء عملية عسكرية ، لتدمير مخيمات بيروت الغربية كما سبق وفعل في مخيم عين الحلوة بالقرب من صيدا ، ومخيمي الرشيدية والبرج الشمالي بالقرب من صور ، « مسببا بذلك آلاما جديدة وهائلة لعشرات الالوف من المدنيين الفلسطينيين الابرياء الذين طالما تعذبوا من هذه الحرب » . وقد صدر هذا البيان في الصحف منذ الصباح .

وطوال اليوم ، اكملت القوات الاسرائيلية تدمير مراكز الدفاع الاخيرة في العاصمة . وكانت الاشتباكات أحيانا عنيفة جدا داخل الاحياء الشعبية حيث استولى الاسرائيليون على أهم مقار للاحزاب التقدمية اللبنانية . في شارع المزرعة احتلت القوات الاسرائيلية المركز الرئيسي لسم.ت.ف. وكذلك مكاتب مجلة الهدف وهي مجلة تصدرها الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين التابعة لجورج حبش . وقد احتلت أيضا مقار التنظيمين الناصريين : المرابطون

والاتحاد الاشتراكي العربي . أما المركز الرئيسى للحزب التقدمى الاشتراكى التابع للقائد الدرزى وليد جنبلاط ، فقد احتله فى البداية مسلحون تابعون لسعد حداد ، ثم سلموه للاسرائيليين . وقبضت القوات الاسرائيلية على مئات الاشخاص داخل الاحياء السكنية خلال حملات اعتقال . وكان الموقوفون ، وهم بأكثرية من الشباب ، يقتادون الى المدينة الرياضية حيث كان يتم التدقيق بهوياتهم : وكان يسجن من « اشتبه به كمخرب » ويفرج عن الباقين .

على الصعيد الدبلوماسى ، تكاثرت الاحتجاجات ضد دخول القوات الاسرائيلية الى بيروت الغربية . لكن تصريح الرئيس ريجان لاقى تقدير مناخم بيجن . وكان بالفعل قد صرح يوم الجمعة هذا بأنه متأكد بأن اسرائيل « دفعت للتقدم بسبب هجوم قامت به مليشيا يسارية ما زالت موجودة هناك . » ومن جهتها ، تابعت وزارة الخارجية الاميركية جهودها فى اتجاهات مختلفة . وخلال فترة بعد الظهر ، التقى مجددا الوزيران الاسرائيليان للدفاع والخارجية آريل شارون واسحاق شامير ، المبعوث الخاص موريس دراير . وطالب الدبلوماسى الامريكى الذى كان فى مناسبات أخرى قد اصطدم عدة مرات مع آريل شارون ، بأن يسلم الجيش الاسرائيلى مواقعه فى وسط المدينة الى الجيش اللبنانى .

أجابته شارون : « سيبدأ العام الجديد بعد بضع ساعات ، ولم نعد نستطيع ان نفعل أى شئ فى هذا الخصوص » . ( نقلا عن هآرتس ) . دراير : « اننا نضيع أياما ثمينة فيما يخص تسليم المدينة للجيش اللبنانى » . شارون : « ان دخول جيش الدفاع الاسرائيلى يأتى بالسلام والامن ويمنع ذبح السكان الفلسطينيين فى الشطر الغربى من المدينة » .

لم يكن الجمهور الاسرائيلى ولا بقية العالم قد علم بالمجازر التى كانت تجرى فى بيروت الغربية . وقد نشرت الصحيفتان المسائيتان الكبيرتان **يديعوت احرنوت ومعاريف** ، أعدادا خاصة بمناسبة العام اليهودى الجديد . وقد حملت عناوين عن مقابلة أعطاها رئيس هيئة الاركان لهذه المناسبة : « دخولنا الى بيروت الغربية منع حصول كارثة » .

فى قواعدهم ، فى بيروت وجوارها ، جلس الجنود الاسرائيليون حور مواثد أعدت خصيصا بمناسبة العام الجديد . كان مراسل التلفزيون العسكرى رون بن ييشاى بصحبه ضباط كبار لوحدة كانت قاعدتها تقع فى بعيدا فى الضاحية الشرقية . فى الساعة الثامنة مساء ، سمع مجموعة من الضباط كانت كتيبتهم المدرعة تحاصر شاتيلا ، يروون أن جنديا وضابطا من وحدتهم يؤكدان أنها شاهدا بأنفسهما تنفيذ اعدامات دون تحقيق مسبق على حائط من المخيم ، وضرب أحد السكان بالرصاص فى رأسه لانه رفض أن يتبع

رجال المليشيا ، «وفظائع» أخرى . فأجاب الرائد أنه سيطلب بعمل التحقيقات وأنه سيصل الى رئيس هيئة الاركان اذا تطلب الامر ، ليعرف الحقيقة . وطوال باقى السهرة . لم يتوقف الضباط عن الحديث عما يحصل فى المخيمات . عند الساعة التاسعة والنصف مساء قال لهم المراسل : « ان كنتم متأكدين مما تقولون سأتصل بوزير الدفاع » . وهذا ما فعله على الفور . ( كل المراسلين العسكريين لديهم رقم تليفون الوزير الخاص ) . كان مضطربا وقال له : « يجب عمل شيء ما فورا لوقف ما يحصل فى المخيمات . يعلم ضباطنا بما يحدث ، وبعد بضع ساعات ستعلم بذلك صحافة العالم كله وسنكون بوضع حرج » . استمع آرييل شارون بانتباه ثم سأل الصحفي ان كان على علم بتفاصيل أخرى . فأكد له بن ييشاي أن الجنود الاسرائيليين قد شاهدوا عمليات اعدام فورية فى شاتيلا . على مقربة من مركز قيادة المغرزة . وقال بعد ذلك : « لم يأت الوزير برد فعل . شكرنى وتمنى لى عاما سعيدا » . « انطباعى اميل أنه كان على علم بما كان يدور فى المخيمات » .

خلال يوم الجمعة هذا ، حاول العديد من المراسلين الاجانب الدخول الى المخيمات بعد أن سمعوا الشائعات المقلقة عما يدور فى صبرا وشاتيلا . وقد قطع الطريق امام المراسل الخاص لمجلة **الفيوزويك** الاميركية حاجز مكون من جنود اسرائيليين ومن رجال تابعين لسعد حداد . ووفقا لكلامه ، فان أحد هؤلاء الاخيرين قد يكون قال له : « لا يمكن أن تدخل لاننا الان نذبهم » . وأن الضابط الاسرائيلى قد شرح له أن قوات جيش الدفاع الاسرائيلى قد تلقت أمرا بعدم ازعاج المليشيات التى تقوم « بتنظيف المنطقة » .



## السبت ١٨ أيلول — سبتمبر

في هذه العملية لا نأخذ أسرى :

يوم السبت ، عند الفجر ، كانت المذبحة مازالت تتواصل . استمرت حتى الضحى . في كافة الانحاء ، كان المسلحون يواصلون القتل ، وكسّنت الجرافات تواصل هدم المباني . وكلفت مجموعات بردم الحفر الجماعية .

عند الساعة السادسة صباحا ، وجهت مجموعة من رجال المليشيات نداء الى أهالي صبرا بواسطة مكبرات الصوت وطلبت منهم أن يغادروا البيوت والملاجئ وأن يتجمعوا . وكانوا يرددون في كل الشوارع : « سلموا تسلموا » خرج بضع مئات من الاشخاص ، يقول البعض انهم اكثر من ألف ، كان معظمهم من الشيوخ والنساء ، والاطفال ، وتجمعوا كالمخبولين في الشارع الرئيسي . وقد رفعوا الاعلام البيضاء والاعلام اللبنانية . اقتادهم رجال المليشيا نحو الجنوب الى الشارع الرئيسي في شاتيلا ، شارع أبو حسن سلامه . على الطريق ، كان المسلحون يأخذون أحيانا مجموعات صغيرة من الناس يصفونها أمام حائط ويرمونها بالرصاص . وكانت الجرافة تأتي بعد ذلك لتدمر البيت فتخفي الاجساد تحت الانقاض . بالقرب من المخرج ، فرزت مجموعة من الكتائب الفلسطينية واللبنانيين ثم الرجال والنساء بين الفلسطينيين وعندئذ أمروا بالجلوس . حولهم الجثث مكسدة . صوت الجرافات التي تخرق البيوت لا يطاق . بعد قليل كان يظهر عدد من المسلحين ويختارون مجموعة من بين الفلسطينيين ويذهبون معها . أمروهم بالصعود على شاحنات كانت متوقفة أمام السفارة الكويتية . لم يكن هناك مكان للجميع . فأجبر المسلحون الواقفين بأن يتمددوا ، وأن يضعوا وجوههم على الأرض كي لا يروا الاتجاه الذي تأخذه الشاحنات . لن يراهم أحد بعد ذلك . مرات كانت تسمع ، بعد بضع ثوان فقط من رحيل مجموعة جديدة أصوات رشقات غزيرة . وقد سمع أحد الفلسطينيين الموجودين رجل مليشيا يهمس لاحد رفاقه : « من الأفضل أن نصفى منهم أكبر عدد ممكن قبل أن نسلمهم للاسرائيليين » .

عند الساعة الثامنة صباحا أمر المسلحون أهالي المخيم بالتوجه نحو المخرج الجنوبي . هنا كانت سيارة « لاند — روفر » واقفة وفي داخلها رجل يقوم بالتعرف عليهم . فكان يشير الى بعضهم فيؤخذون ولم يعد أحد يراهم .

وبعد ذلك ، شهدت بعض النساء بأنها رأت هؤلاء الرجال يصعدون الى الشاحنات . وكان الباقون يتابعون طريقهم التناحوا حول المخيم باتجاه المدينة الرياضية . فى الطريق ، قتل انفجار عددا من بينهم . ولم يعرف ان كان ناتجا عن لغم ارضى ام عن قنبلة يدوية .

فى مكان غير بعيد ، من مركز قيادته بالقرب من السفارة الكويتية ، لاحظ الجنرال الاسرائيلى اмос يارون Amos Yarom رتل هؤلاء الشيوخ والنساء والاطفال الذين كانوا يكون وذوى ثياب ممزقة وكان قسم منهم تغطيه الدماء . فآخذ مكبرا للصوت وأعلن ان النساء والاطفال يمكنهم العودة الى منازلهم وأنه لن يحصل لهم شئ . وقد وزع عليهم الجنود الاسرائيليون خبزا وماء وبرتقالا . أما الرجال ، فقد ادخلوا الى الملعب للتحقيق معهم . طالبهم الاسرائيليون بالكشف عن مخابىء المخبين « . وروى رجل ، أفرج عنه بعد ذلك ، أنه أجابهم أن « المقاتلين قد غادروا بيروت بالبوأخر » ، وقد هددته حينئذ المحقق بالتعبير التالى : « اذا لم تقل لنا الحقيقة فأنت تعلم أنه يوجد هنا كتائبون وجنود تابعون لسعد حداد ! » . وبالفعل لقد كان هؤلاء موجودين أيضا داخل الملعب . على أية حال ، فقد تم العثور على ٢٨ جثة لسجناء يهودى اليمين ، داخل المدينة الرياضية ، وأربع أخرى كانت فى حوض السباحة .

فى نفس الوقت ، عند الساعة السادسة او السابعة صباحا - هنا تختلف الشهادات - تقدم سبعة رجال من مليشيا الكتائب الى مستشفى غزة فى الجزء الشمالى من مخيم صبرا . وأمروا الهيئة الطبية بالتجمع بالقرب من المدخل ولم يسمحوا الا لطبيب واحد وممرضة واحدة بالبقاء والاستمرار فى العناية بالمرضى والجرحى . أعضاء الهيئة كانوا من بريطانيا ، وايرلندا ، وجمهورية ألمانيا الاتحادية ، وفرنسا ، وهولندا ، والنرويج ، والسويد ، والدانمارك ، وفنلندا والولايات المتحدة ( امرأة يهودية تدعى الين سيجل Ellen Siegel كان بينهم ممرضان فلسطينيان . بعد عدة محاولات للتخويف وبعض الشتائم الموجهة الى « هؤلاء الاوغاد الذين يعملون فى خدمة أعدائنا » ، طلب أحد المسلحين من ممرض فلسطينى أن يكشف عن هويته . فاعترضه الطبيب النرويجى بير مهلومشاجن Per Maehlumshagen

وطلب معرفة غرض هذا التحقيق . رد عليه رجل المليشيا : « قم بعملك أنت ، ودعنى أقوم بعملى » . وسحبوا الفلسطينى الى داخل المستشفى وقتلوه ، تبعه بعد قليل رفيقه على درب الموت وكذلك عضو آخر من الهيئة وكان سوريا ، ثم اقتادوا باقى الهيئة الى الشارع الرئيسى فى شاتيل حيث كانت مئات الاشخاص مجمعة ، ومن هناك الى مركز قيادة الكتائب فى مبنى الامم المتحدة الواقع على مفرق السفارة الكويتية . خلفهم كان رجال المليشيا الذين

يراقبونهم يصرخون : « هؤلاء هم عصاة بادر — ماينهوف » ، و « شيوعيون أوغاد » . هنا أوقف الجنرال يارون المجموعة وطلب من الكتائبين المرتدين البريهات السوداء وعلى بزاتهم شارة الشرطة العسكرية M. P. إطلاق سراحهم . عندئذ سلموا للسلطات الاسرائيلية التي قدمت لهم الطعام وأطلقت سراحهم بعد أن قامت بالتعرف على هوياتهم .

طوال فترة الصباح ، كان العديد من سكان المخيم يؤخفون ثم يختفون . كانوا عادة يكذبون في شاحنات تنطلق الى جهات مجهولة . من أكثر الاسرار التي يصعب احتمالها في كل القضية هو ما يتعلق بالمفقودين . من المؤكد أنه لن يعرف أبدا عددهم الحقيقي . لقد عثر على جثث على طول الطرق المؤدية الى الجنوب ، وتشير كل الاحتمالات الى انها أقيت من الشاحنات . تمر هذه الطرق المغطاة بالجثث ، بمنطقة الاوزاعي ، وخذة ، وحارة الناعمة ، والناعمة وكفر شيما ، وقد عثر أيضا على جثث أخرى على طريق المطار .

عند الساعة العاشرة ، عاد الصمت يسود المخيمات وبدأت فارغة من الأحياء . بالقرب من مدخل شاتيلا وفي الحارات الاولى كانت الاجساد تتشابك وكانت رائحة العفن الخائفة تتزايد بسبب الحر . كان الصوت الوحيد المسموع هو طنين سحب من الذباب فسوق الجثث . اقتربت أول دبابات اسرائيلية من المدخل ، وكان هذا يدل عن أن كل شيء قد انتهى . صعد مسلحو القوات اللبنانية الى ناقلاتهم وأخلوا المخيمات ، متجهين نحو قواعدهم .

عاد السكان الى الظهور شيئا فشيئا وبدأ آخرون ، كانوا قد تمكنوا من الفرار ، بالعودة وأخذوا في فوضى لا توصف ، يبحثون بين الانقاض للعثور على أهلهم . تحولت الصيحات الاولى الى عويل من الألم . عند الظهر ، وصلت أول فرقة من الجيش اللبناني ، وفي الحال أقفلت المخيمات .

ولاول مرة ، أبلغ لاجئون مرعوبون أفلحوا بالخروج من المخيمات ، العالم الخارجي بما حصل . وعند الظهر أسرع مراسلو الصحف ، والاذاعات والتلفزيون ، الى صبرا وشاتيلا . وكان للصور التي حققوها والوصف التي نشروها ، أثر جسيم . وفيما يلي مثال عن نبرة تلك التحقيقات الاولى . كتب مراسل الواشنطن بوست : « لقد هدمت الجرافات المنازل وحولتها الى تراب . بينما كان السكان في داخلها . تشبه الجثث المكومة دمي دون حياة أقيت هنا من جهة مجهولة ، فوقها ، تشهد الشيطان المثقوبة على انها رميت بالرضاص . في حديقة صغيرة ، ترقد امرأتان كأنهما كيسين من



القمح بالقرب من انقراض يظهر منها رأس رضيع ذو عينيْن ثابتتان . بالقرب منهم ، هناك رضيع مقمط ومقلوب على ظهره ورأسه مهروس . في الجهة الأخرى ، على درب صغير ، عثرنا على طفلتين ، تبلغ الأولى ١١ عاما والثانية بضعة شهور : القيتا على ظهريهما ، وسيقانها ممدودة وقد خرق رأسيهما ثقب صغير . على بعد خطوات من هنا ، رمى بالرصاص ثمانية رجال على حائط مبنى يحمل الرقمين : ٢٢ و ٢٤ . كل زقاق مغبر يروي قصته وفي إحدى الحارات كانت ١٦ جثة مرمية على بعضها البعض ملتوية وغريبة الشكل . وفي باحة صغيرة لبناء حجري كانت امرأة تقارب الأربعين مرتدية ثوبا قطنيا ، ملقاة على ظهرها . كان وشاح يغطي رأسها وكانت عيناها مفتوحتين واسعتين . ضربوها برصاصة بين الثديين . بالقرب من دكانة صغيرة ، هناك عجوز يبلغ السبعين من عمره ملقى ورأسه في التراب . ما زالت تلوى بده حركة التوسل ، وهي الآن مدارة نحو حذاء امرأة بقيت تحت الانقراض . لقد قتل عن قرب .

بعد قليل كان يجوب ما تبقى من حوارى المخيم الصحفيون والدبلوماسيين ، أمريكيين وأوروبيين ، وبينهم بول مارك هنري سفير فرنسا ، واكتشفوا مئات الجثث المبعثرة ذات الأعضاء الممزقة . أم تضم رضيعا بين ذراعيها وقد قتلتهما الاثنيْن رصاصة في الرأس . نساء عاريات ، مكبلات الأرجل والأيدي وراء الظهر . رضيع رأسه مهروس في بركة من الدماء وبجواره زجاجة رضاعه . على لوح للكوى كان أحدهم قد وضع أعضاء رضيع مقطعة ورتبها باعتناء على شكل دائرة والرأس يتوج الكل . تشير إحصاءات اليونيسيف UNICEF الى مقتل عشرة أطفال مقابل كل مقاتل سقط خلال كل الحرب في لبنان . يسود الانطباع في صبرا وشاتيلا أن القتل استثيروا خاصة ضد الأطفال . قالت أم منهارة تماما للصحافيين : « رجسوتهم أن يعفوا عن ابني البالغ ٥ سنوات لكنهم أجابوني : « عندما يكبر سيصبح مخربا ، ثم قتلوه » . تحت بعض الجثث كان المهاجمون قد وضعوا قنابل يدوية منزوعة الامان لتقتل أهالي الضحايا الذين قد يحاولون استرجاع الاجساد . لقد خضع كثيرون لعمليات التعذيب قبل أن يقضى عليهم ، وعلى بعض الجثث كانت علامات التشويه بعد الموت واضحة تماما .

هناك بعض الحفر الجماعية أعدت بسرعة . كانت تخرج من التراب المقلوب حديثا ، أعضاء مختلفة ، أذرع أو رؤوس أو سيقان . الصحفيون ، وقد أخرجهم الذهول ، يعدون الجثث ، كل لنفسه . وصل أحدهم الى عدد ٨٠ ثم توقف وتقيأ . وقد عد آخر ١٥ ضحية في مجموعة واحدة من المنازل . لكن هذه الأرقام لا تعنى شيئا : عديدة

هى الضحايا المدفونه تحت البيوت المنهارة : يبدو على بعض الاجساد انها مقتولة منذ صباح الخميس . وبعضها الاخر منذ ساعات فقط .

على حائط سليم لمنزل محطم ما زالت صور مقدسه معلقة . لقد كان مستأجروها من المسيحيين ولا شك أنهم لاقوا حتفهم أيضا .

روت جميلة للصحفيين وهى امرأة تبلغ من العمر ٣٥ عاما ، ترتدى الثياب السوداء ، ويعمل زوجها فى العربية السعودية : « حين بدأ إطلاق النار ، يوم الخميس ، هربت من البيت مع ابنتى . وكان مطلقو النار كامنين ، ويحاصرون مدخل ومخرج شساتيلا . لكنى تمكنت من التسلل عبر حارة حتى مستشفى عكا » . قاطعتها ابنتها امل ومنها ١٧ عاما : « كانت جدتى قد غادرت المخيم للبحث عن طعام . عادت ، لكنها لم تصل حتى المستشفى . منذ تلك الليلة بدأ بعض الناس يصرخ : « أنهم يذبحونهم » ! وبدانا نصدقهم عندما وصل الجرحى الاوائل الى المستشفى ، عندما رأينا أنهم أصيبوا عن قرب . قال لنا احدهم أنهم صفوا ٣٠ شخصا على حائط فى مكان ورموهم بالرصاص » . وعادت جميلة لتتكلم « عدت الى المخيم يوم الجمعة صباحا لاحضار والدتى . فاجأنى احد المسلحين ، أمسكنى من ذراعى واقتادنى الى منزل قريب من منزلى . كان فى الداخل اربعة جنود . قال لى : « اخلعى ملابسك واتركيهم يفعلون معك ما يريدون ، والا ستسوء الامور بالنسبة لك » . ثم اغتصبونى . استدارت جميلة نحو الصحفيين وازافت : « أرجوكم لا تنشروا اسم أسرتى ، أنتم تعلمون .. العار .. » وازافت انه فى النهاية ، تركها المسلحون على قيد الحياة لانها لبنانية . كانت تحمل جوار سفرها وأبرزته لهم . لكن لم يوفق أهلها ، اولاد عمها واخوها ، بنفس الحظ » . عندما وصلت الى بيتى وجدت جسد والدتى فى الشارع . لففته بالبطانية . ثم وجدت جسد أبى . كان قد قتل فى سريره ، وبجواره كرسيه ذو العجلات . كان مقعدا . كان البيت قد دمر جزئيا ، بواسطة الجرافات او الديناميت ، لست ادرى . قالت ، وهى تدل على ما تبقى من منزلها ، لم يعد عندى دار ، ولا نقود ، ولا شيء . ماذا أفعل ؟ فى هذه اللحظة وصلت ابنتها الثانية وصرخت : « وجدنا الخال » ! توقفت جميلة عن الكلام . ركضت مع ابنتها الى المكان حيث كان مسعفون من الصليب الاحمر قد انتشلوا جسدا من تحت الانقاض . توقفت ، عرفت أخاها ، وانهارت صارخة من الالم .

امام ما تبقى من منزلها روت واحدة أخرى من الناجيات قصة جارتها : « كانت جارتى تسكن أمامى . بقيت وأسرتها فى دارهم . يبدو أنهم لم يفهموا ما كان يحدث . منذ وقت طويل ونحن نعيش أصوات المعارك والقصف .

عند عودتنا وجدناها مكبله الساقين واليدين ومذبوحة بالسكين . كانوا قد نزعوا لها سروالها وأعتقد أنها اغتصبت . لم تر أحدا من أسرتها . هل شاهدت المهاجمين ؟ أجابت : « نعم ! لم يكونوا من الاسرائيليين . كانوا يرتدون البذلات ذات اللون الاخضر الخردلى دون أية شارة ، او كانوا يحملون على صدورهم في نفس الوقت شارة القوات اللبنانية وشارة ( لبنان الحر ) الخاصة برجال سعد حداد » أكد من كان حولها من الفاجين هذه التفاصيل .

على الاسوار التي ما زالت قائمة ، يمكن أحيانا قراءة كتابات بعض رجال الميليشيات . مثلا : « طوني مر من هنا » . « الله ، الوطن ، العائلة » . ( شعار الكتائب ) . الامضاء : « الكتائب » وفي مكان آخر كتب احدهم : « قوات بعبدات » (\*) ( اسم قرية تقع بالقرب من بكفيا ) . وكانت بعض العبارات تتنافس في درجة البذاءة . وهكذا كان يمكن أن تقرأ على حائط العيارة التالية : « كلكم ... » .

كانت امرأة جالسة على حجر تتمتم : « أمي ، وجدتي ، وأخوالي ، وخالاتي ، كلهم ، كلهم ، اذهبوا وشاهدوا ، كلهم في الساحة » . كانت امرأة تقف الى جنبها ، وهي ربة أسرة من شاتيلا أفلجت في انقاذ جميع أولادها وقالت للصحفيين : « الذين يعرفون الركض وحدهم هم الذين استطاعوا أن ينجوا » .

من كل جهة ، نساء ما زالت تحت وطأة الصدمة ، تمشي في كل اتجاه كالانبياء الالى وكثيرا ما كانت تحمل في اليد صورة لزوج او لاخت او لابن كي يساعدها أحد في العثور عليهم . كان جو المخيمات لا يطاق . وكان الصوت يعلو بقدر ظهور الحقائق . لم يستثن المهاجمون الحيوانات ، وقد وجدت جثث ثلاثة أحصنة وكلاب وقطط .

كان جنود من الجيش اللبناني ومنقذون تابعون للصليب الاحمر قد وصلوا الى المكان منذ انتهاء المجازر ودلوا صحافى العالم كله على البناية المكونة من ادوار عديدة التي تشرف على مخيم شاتيلا : ومن المعلوم أن مركز القيادة الاسرائيلي يوجد هنا . سأل أحد المنقذين : « هل يصدق

---

(\*) الأرجح أن « قوات بعبدات » هذه هي قوات حراس الارز التابعة « لابتيان صقر » وكان شعارها طوال سنوات الحرب في لبنان على كل لبناني أن يقتل فلسطينيا . ومعروف أن قصر صقر هو في قرية بعبدات ( المترجم ) .



أحد أنهم من فوق لم يشاهدوا ما كان يجرى هنا ؟ بل الواقع ، أن كل ذلك حدث تحت أنظارهم ، ! حينئذ ، حاول الصحفيون التحدث على انفراد مع بعض الضباط الاسرائيليين الذين كانوا متواجدين في المنطقة خلال هذين اليومين وبالأخص مع من كان منهم في مركز القيادة . وبدأ ان الكثير من هؤلاء الجنود كان حقيقة مصدوما امام ضخامة المجازر . كان أحدهم يبكي مدرارا . وقال جندي آخر لصحفي اسرائيلي : « اليوم لا أستطيع أن أبوح بالحقيقة اني مضطر الى التكم . لكني سأتكلم يوما » . ولقد تشبث معظمهم بالتعليمات التي كانت قد وجهت اليهم وكانت اجابتهم : « لم نكن نعلم » . قال ملازم سنه عشرون عاما الى فريق التلفزيون الفرنسي : « كانت المنطقة عندى هادئة ، لم أسمع شيئا » . وصرح ضابط آخر : « لم تفعل شيئا . نحن لسنا مسؤولين عن أعمال الكتائب السيئة . حتى أن جنديا شابا ، فاقدا أعصابه ، هاجم أحد مراسلي الصحيفة الاسرائيلية اليومية معاريف وقال مؤنبا : « لماذا تفعل الصحافة ذلك ؟ لماذا يجب كتابة كل هذا ؟ لماذا هذه الصور ؟ لماذا هذه الاعلانات ؟ من يحتاج اليها . هذا لا يخدم الا أعداءنا » .

يبدو أن الكتائب من جهتهم كانوا يميلون الى الافتخار . وقد صرح ضابط من القوات اللبنانية الى مراسل صحفى امريكى : « انتظرنا سنوات كي نتمكن من الدخول الى مخيمات بيروت الغربية . ولقد اختارنا الاسرائيليون لاننا أفضل منهم في هذا النوع من العمليات من بيت الى بيت » . وعندما سأله الصحفى ان كانوا قد أسروا بعض الناس ، أجابه : « في هذا النوع من العمليات لا نأخذ أسرى » .

بعد الظهر بقليل انتشرت الانباء الاولى في العالم كله من خلال المركز الصحفى الاسرائيلي في بعبدات ، شرقى بيروت ، لان جميع الاتصالات الدولية بواسطة التلفزيون أو التلكس كانت قد توقفت في بيروت منذ أول الصباح . في اسرائيل كان يوم السبت هذا ، الاول من يومى العيد بمناسبة العام اليهودى الجديد ، وكانت الاذاعة تبث برامج للاعياد والموسيقى الخفيفة . في الساعة الثانية ظهرا ، أعلنت الاذاعة القومية ، كول اسرائيل ، في نشرتها للانباء : « نقل مراسلون من بيروت ان أعضاء في الميليشيات المسيحية قد قتلوا مئات المقيمين في مخيمات اللاجئين غربى المدينة » .

حسب المقربين منه ، فان رئيس الوزراء مفاحم بيجن لم يعلم بالمجازر الا خلال بعد الظهر وهو يستمع في الساعة الخامسة الى نشرة الانباء من اذاعة الـ ب . ب سى ، البريطانية ، أى بعد ٤٩ ساعة من بدئها . أكد مساعده ، المقدم عزرييل نيفو Azriel Nevo هو أيضا ،

انه لم يعلم بهما الا بعد ظهر يوم السبت . كذلك قال دان مريدور Dan Mérdior ، أمين سر الحكومة أنه سمع عنها لأول مرة ، في هذا اليوم ، عند الساعة الثالثة ظهرا من مراسل وكالة اليوناييتدبرس في اسرائيل . غير أن رفايل ايتان أصر ، في شهادته أمام لجنة التحقيق على أن مناحم بيجن كان قد اتصل به في يوم السبت هذا عند التاسعة صباحا لابلغه عن الشكاوى الاميركية المتعلقة بالاحداث التي جرت في مستشفى غزة . وقد أعلن مناحم بيجن أمام نفس لجنة التحقيق « انى لا أنكر هذا الحديث » .

في الموقع كانت حيرة الضباط الاسرائيليين الكبار ظاهرة . وبعد الظهر أمر الجنرال أمير درورى رجاله بعدم الدخول الى المخيمات . كان يخشى ان يترجم مراسلو الصحف والمصورون الذين تواجدوا من كل مكان ، وجود الجنود الاسرائيليين داخل شاتيلا الى دليل على مشاركة الاسرائيليين الفعلية في المذبحة .

أثبتت الروايات الرسمية الاولى التي نشرت في اسرائيل وبشكل قاطع وجود ارادة لنفى أية مسؤولية في القضية . عند الظهر ، أجاب الناطق العسكرى على أسئلة الصحافيين في تل ابيب قائلا . « لا نعلم شيئا عن تلك المجازر المزعومة . ليس هناك أى وجود اسرائيلى في المخيمات نفسها . لا نعلم ما جرى في هذه المخيمات ونحاول توضيح الامور » . في الساعة الثامنة مساء أشار صوت اسرائيل في نشرته الاخبارية أنه « نقلا عن مصادر عسكرية مأذونه - وذلك يعنى مثلما نعلم اليوم ، ان الناطق العسكرى الرسمى لم يكن يريد أن يسند له البيان مباشرة - فقد دخل الكتائبون يوم امس الى طرف مخيم شاتيلا . وبعد عودتهم نقل الرجال الى قوات جيش الدفاع الاسرائيلى أن معركة ضارية قد دارت وأن هناك ضحايا من الجانبين ، وقد تدخل الجيش لمنع الاعمال العدائية » . وتبع ذلك مقطع البيان المخصص للتبرير الذاتى والموجه الى السكان الاسرائيليين : « بدلا من أن نوجه اللوم الى جيشنا ، فمن الافضل أن نهتئ على تدخله ولو أنه جاء متأخرا ، اذ لم يكن عليه أن يتدخل ، فبهذا الموقف تجنبنا خسائر أكبر . . . . » .

قبل منتصف الليل بقليل ، أصدرت وزارة الخارجية بيانا ، قيل فيه لأول مرة أن « اسرائيل تدين المجزرة » ، قبل أن يضاف ، « لقد حصل تبادل لاطلاق النار بين القوات الاسرائيلية ومتطرفين كتائبين كانوا قد ساهموا في الاعمال الاجرامية » . كيف دخل هؤلاء المتطرفون الى المخيم ؟ من خطط لوصولهم ومن سمح لهم بالدخول ؟ لا يوجد أى جواب على هذه الاسئلة .

فقد شغل هذا المساء بالاعلان عن المجازر بالعناوين الكبرى في اذاعات وتلفزيونات العالم بأسره وقد قال الصحفيون ما لم تقله وزارة الخارجية الاسرائيلية : لقد جرت المجزرة تحت بصر جنود جيش الدفاع الاسرائيلي ولم يفعلوا شيئا .

وقد سبب هذا الاعلان انزعاجا بليغا في صفوف الجالية اليهودية في الولايات المتحدة . خاصة وأنه منذ مساء يوم السبت ، ألقى الرئيس ريجان ضمنا جزءا كبيرا من مسؤولية المجزرة على اسرائيل . وقد ذكر في تصريح لم يسبق له مثيل في قسوة اللهجة تجاه الحليف الاسرائيلي ، ان اسرائيل كانت قد بررت دخولها الى بيروت الغربية مؤكدة انها « ستمنع حصول المأساة التي وقعت الان » . من جهته ، أكد مسؤول كبير في الحكومة الاميركية ان الولايات المتحدة ستكون مندهشة للغاية لو ان اسرائيل لم تعلم بما كان يدور في المخيمات . و اضاف : « كانت السيطرة الاسرائيلية واضحة على كافة أنحاء المنطقة التي دارت فيها المجازر » . لم يراع الاميريكون هذه المرة جانب حكومة بيجن . وقد علق صحفي اسرائيلي على ذلك بقوله : « ربما لانهم يشعرون انهم يتحملون جزءا من المسؤولية . لانهم ، في النهاية ، هم الذين اعطوا الضوء الاخضر لحرب لبنان وهذه المجزرة هي نتيجة كان يمكن توقعها » .

ولقد لاحظ موظفون اميريكون في تل ابيب عندما علموا بالانباء الآتية من صبرا وشاتيلا . ان الوسطاء اللبنانيين الذين شاركوا في المفاوضات عن جلاء قوات م. ت. ف. عن بيروت كانوا قد عبروا عدة مرات عن مخاوفهم من حصول مجزرة يقوم بها الكتائب في المستقبل وتستهدف سكان المخيمات . وقتها ، كان فيليب حبيب ومساعدته موريس دراير قد اكدا لهم انهما حصلا على « التزامات واضحة وحازمة » . من قبل ممثلي الحكومة الاسرائيلية والجيش على أن مجزرة كهذه لن تحصل . و اضاف هؤلاء الدبلوماسيون : « نشعر الان أننا باعطاء ثقتنا للوعود الاسرائيلية فقد تركنا بالفعل فلسطيني المخيمات الى مصيرهم » .

في اليوم التالي للمجازر ، نقلت صحيفة هآرتس ملاحظة لدبلوماسي اميركي موظف في تل ابيب : « لقد وثقوا ( الفلسطينيون ) بنا . ونحن وثقنا بكم . الان ، وقد فات الاوان ، نفهم خطأنا » . وقد اتهم الرئيس ريجان ، بوضوح تام في تصريح مكتوب في نفس يوم السبت ، اسرائيل بأنها خرقت الاتفاقية المتعلقة بجلاء م. ت. ف. من بيروت « بمنع » الجيش اللبناني من السيطرة على الشطر الغربي من العاصمة .



على اثر ردود الفعل هذه ، التقت قيادة الجيش الاسرائيلي في بيروت ضباطا كبارا من الجيش اللبناني لترتيب دخول هذا الاخير الى المخيمات والى نقاط أخرى كان الجيش الاسرائيلي قد قرر الانسحاب منها ، بالتحديد شارع البنوك الكبير في بيروت الغربية . لكن الجيش الاسرائيلي في باقى المدينة تابع تسير اموره ، كما لو ان شيئا لم يحصل . وقد اوقف خلال النهار ما يقارب الالف شخص اقتادهم الى مركز الفرز في الملعب المجاور لصبرا . على مدخل هذا الملعب الضخم المدمر كانت تنوح نساء اوقفها على مسافة كافية حاجز للجنود الاسرائيليين يساندنهم عدد من ناقلات القوات المدرعة م-١١٣ M 113 . فى الداخل ، كانت تلمح مجموعات من الرجال الجالسين على الارض بصمت ، منتظرين التحقيقات والاستجوابات . وفى الخارج ، كان صحفى يحرر المقال الذى كان سيرسله فى المساء ذاته الى جريدته ، بعيدا ، بعيدا جدا ، عن لبنان . ومما قرأنا فيه : « أنا ، بالقرب من المدينة الرياضية فى بيروت هنا ابتدأت هذه الحرب اللبنانية الشنيعة بالقصف الجوى الاسرائيلي عند ظهيرة يوم ٤ حزيران - يونيو ١٩٨٢ . وقد بلغت هذه الحرب قممتها البشعة فى مخيمى صبرا وشاتيلا الواقعين على بعد خطوتين من هنا . وخلال هذين اليومين ، من يوم ١٦ الى يوم ١٨ أيلول - سبتمبر ، اكتملت الحلقة . لقد كانت البداية هذا الشعار المزعوم « السلام للجليل » والان ينتهى كل شيء باحدى أشنع وأفظع الجرائم Pogromes (\*) منذ الحرب العالمية الثانية » .

---

(\*) استعمل محرر الصحيفة هنا كلمة Pogromes الخاصة بالجرائم المرتكبة ضد اليهود والتي كانت تتم فى جو التحركات التى نظمتها السلطات الروسية على أيام القيصر . وجاء فى القاموس الفرنسى أن أصل الكلمة روسى . ( المترجم ) .

الاحد ١٩ ايلول - سبتمبر ١٩٨٢

### الجويم\* يقتلون جويم آخرين ، ويوجهون التهمة الى اليهود :

صباح يوم الاحد ، كانت جثث الضحايا مازالت راقدة في شوارع وتحت انقاض صبرا وشاتيلا . وكانت نفوح رائحة نتنة الى مدى بضعة مئات من الامتار حول المخيمات . كانت بعض الجثث هناك منذ يوم الخميس تحت شمس حارقة ، تابعت فرق الانقاذ من الصليب الاحمر وجنود لبنانيون سعيهم مكتشفين تحت الدمار وفي ساحات المنازل اجسادا جديدة لرجال ، ونساء ، وشيوخ ، واطفال . كانوا يلبسون للوقاية كميات سوداء ضد الغازات وقنارات من المطاط وكانوا يصفون اجساد الضحايا على ارض بور بالقرب من مدخل شاتيلا

جمعت الجثث بالقرب من حفرة ضخمة . البطانيات كانت تغطي بعضها بينما بقيت اخرى عارية . كان الكثير منها مشوها لدرجة انها اصبحت جثثا ضائعة المعالم . حول ساقى احداها ، كان الحبل الذي استعمل لتكبلها مازال موجودا . من حين الى آخر كانت تظهر سيارة اسعاف تابعة للصليب الاحمر ، وتسحب منها حمولة جديدة من الجثث . سيدة فلسطينية شابة ، في الشهر الاخير من حملها ، كانت تذهب من جثة الى اخرى ، على امل التعرف على زوجها او على اي فرد آخر من اسرتها . كل الذين يلتقي بهم يرتجفون بكل اعضائهم ، وآخرون كالمختلين يمشون كالشخص الآلية . وبعد حين ارتفعت الصرخات ، الصيحات الهستيرية لامهات عثرن على ابنائهن ، لنساء تعرفن على أزواجهن ، لاولاد وجدوا اجساد ذويهم وانهاروا عليها . عندما كان يتم التعرف على جثة ، كانت تسحب وتوضع بكيس كبير من النيلون . اصطنعت فرق الانقاذ لتناقل الجثث التي تم التعرف عليها حتى حفرة ضخمة . حينئذ توضع جثة جنب الاخرى . وكان موظفو الصليب الاحمر ، كلما طالت صفوف الجثث ، يكتبون بكل هدوء الاسماء على سجلات . احيانا ، كانت بعض الاسر تطالب باسترجاع جثة الميت لدفنها على حدة ، حسب الطقوس الدينية ، في المقبرة الاسلامية المجاورة .

\* جويم : كلمة عبرية تعنى غير اليهود

أصبح الصحفيون كثيرين وأخذوا يجوبون المخيمات من جهة الى أخرى . بالقرب من عمارة كانت طفلة في الحادية عشرة من عمرها وكانت نظرات أمها تائهة ، لايطرف جفناها . بقيت الطفلة وأمها وحدهما على قيد الحياة من أسرة تتكون من ثمانية أعضاء . حولهما ، لا يوجد حتى يرزق . وتمتت الطفلة بهدوء : «لقد مات كل الجيران » .

عند المساء ، كانت المخيمات تفرغ . وفضل قسم كبير من السكان المذعورين العيش كل يوم بيومه والنوم في احياء بيروت المختلفة ، في الحدائق العامة أو في المدارس . كانت عناصر الفرق الطبية وفرق الانقاذ المسؤولة عن التنقيب والدفن الجماعي ، تابعة للجيش اللبناني وهيئات وروابط مختلفة، منها الصليب الاحمر الدولي ، والصليب الاحمر اللبناني ، والدفاع المدني وحتى الكشافة . وكان التنسيق بينهم محدودا وحتى معدوما . ولذلك اختلفت التقديرات حول عدد الضحايا من مصدر الى آخر وغالبا ما كانت تتناقض وقد لا نعلم ابدا العدد الصحيح . وقد يصعب التقدير الدقيق بسبب انتقال السكان غداة المجازر ، والاعداد الكبيرة من الجثث التي بقيت مطمورة تحت الانقاض أو في المقابر الجماعية التي حفرها رجال الكتائب ، والاهم من هذا هو عدد المفقودين .

عند نهاية المجزرة ، تتالت الارقام . يوم ٢٢ ايلول — سبتمبر اشار بيان الصليب الاحمر الى العثور على ٦٦٣ جثة وقد تم دفنها . ويوم ١٤ تشرين الاول — اكتوبر تكلمت المجلة اليومية البيروتية **لوريان — لوجور** L'Orient **Le Jour** ، مستندة الى مصادر حكومية لبنانية عن ٧٦٢ جثة عثر عليها في مخيم صبرا وشاتيلا ، ووزعت الارقام كما يلي : ٢١٢ جثة مدفونة في المقابر الجماعية ، لم تحدد هويتها ، و ٣٠٢ جثة تحددت هويتها وأحرقتها فرق الانقاذ المحلية ، ٢٤٨ جثة تحددت هويتها وقام بدفنها الصليب الاحمر الدولي . وحسب المصادر نفسها فقد « استرجعت حوالي ١٢٠٠ جثة من قبل ذويها الذين قاموا بدفنها بمقابر خاصة » ، وهذه الاشارة ترفع عدد الضحايا الى ٢٠٠٠

من الضروري أن نضم الى عدد الالفى جثة التي تم العثور عليها والتي دفنت أو أحرقت ، ثلاث مئات أخرى من الضحايا :

— التي دفنها المهاجمون في حفر جماعية خلال المجزرة . ومن المستحيل معرفة عددها الحقيقي لان السلطات اللبنانية منعت منعاً باتاً فتح هذه الحفر . فالتقديرات متردة جدا وتدور حول بضع مئات من الضحايا .



— التى لم يتم انتشالها من تحت الردم فيما يقارب ٢٠٠ منزل . فى هذه النقطة ايضا فان التقديرات من اصعب ما يكون . اشير الى بضع مئات . فى اليوم الاول من التنقيب تم العثور على ١١٥ جثة ، وفى اليوم التالى على ٥٦ جثة ، لكن بعد بضعة ايام ، تم التخلّى عن هذه الطريقة فى التنقيب بسبب حالة تحلل الجثث المدفونة .

ويرى كل الذين انكبوا على الموضوع ، ان التقديرات المتعلقة بالفئتين السابقتين والتى تشير الى بضع مئات من الضحايا ، هى تقديرات «معقولة»

— بقيت اخيرا ، المجوعة الثالثة : المفقودون . لقد قدرت وكالة الصحافة الفرنسية ، يوم ٢٣ ايلول — سبتمبر عددهم بأكثر من ٢٠٠٠ وهم الذين اقتيدوا ، بواسطة الشاحنات عموما ، الى وجهة مجهولة . وليس الناجون وحدهم هم الذين يشهدون على ذلك . لقد أكد صحفى دنماركى انه رأى مساء الجمعة ١٧ ايلول — سبتمبر ، شاحنة مكتظة بالناس تخرج من شاتيلا . وكتبت النيويورك تايمز عن مخاوف الاوساط الدبلوماسية الاميركية من أن يكون هؤلاء الاشخاص قد اقتيدوا نحو الجنوب كى يتم ذبحهم هناك . فحتى لو عاد بعض الاشخاص المعدودين أولا من بين المفقودين الى الظهور بعد حين فمن الممكن أن ننظر الى عدد بضع مئات من المفقودين بأنه معقول .

وعند دمج عدد الفئات الثلاثة ، نصل حسب هذه المعطيات الى رقم يقارب ٣٠٠٠ ضحية . من ٣٠٠٠ الى ٣٥٠٠ رجل وامرأة وطفل قتلوا خلال أربعين ساعة بين يوم ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ايلول — سبتمبر ١٩٨٢ ، من أصل ٢٠٠٠ نسمة كانت تقطن المخيمات عشية المجزرة ، ومن ٣٠٢ جثة تعرفت عليها السلطات فى الاصل نجد أن ١٣٦ كانوا من اللبنانيين . ويعتقد بوجه عام أن مايقارب ربع الضحايا من اللبنانيين ، أما الباقي فكله من الفلسطينيين .

ابتداء من الساعة الحادية عشرة صباح يوم الاحد ، أخذ الجيش اللبنانى مواقعه فى صبرا وشاتيلا . لقد تقدم العسكريون اللبنانيون بأعداد كبيرة بواسطة ناقلات الجنود المدرعة والدبابات وسيطروا على كل منطقة المخيمات . عند وصولهم ، أجلى الجنود الاسرائيليون عن المنطقة كلها وكذلك عن أبنية المدينة الرياضية حيث كان يتوالى ورود سكان المنطقة الذكور للتحقق من هوياتهم . غادر الجنود الاسرائيليون المكان والتزموا الصمت فجأة بينما كانوا ، هم انفسهم وطوال هذه الحرب ، ينتهزون كل فرصة للتحدث الى الصحفيين . وكتب مراسل معاريف العسكرى : « لم يسبق أبدا خلال هذه الحرب انى رأيت جنودنا خرسانا . كانوا يستمعون الى أسئلتنا

ولا يجيبون. وحده، همس ضابط صف: «ايلى جيفا كان على حق!» ومن المذكور أن ايلى جيفا هو هذا الضابط الاسرائيلى الشاب الذى اختار أن يستقيل من الجيش قبل ستة أسابيع معتبرا أن احتلال بيروت كان لابد أن يؤدى الى كارثة يرفض هو المساهمة فيها .

ضابط فى الجيش اللبنانى من موقعه على مدخل مخيم شاتيلا كان يوبخ صحفى اسرائيلى « كيف امكنكم السماح للكتائب بالدخول وبارتكاب هذه المذبحة بينما كنا نضع ثقتنا فيكم متأكدين من أنكم ستحمون سكان بيروت ؟ ألا تخجلون؟ حتى فى الاحياء السكنية للمدينة كان الاسرائيليون يصطدمون بعلامات العداء المتزايدة . وكان المسارة يقولون للجنود الاسرائيليين « ليس لديكم عمل عندنا انصرفوا » .

طوال يوم الاحد ، تابعت الوحدات الاسرائيلية حملة التمشيط والتفتيش فى المدينة . وفى نفس الوقت سيطر الجيش الاسرائيلى على مركز الابحاث الفلسطينية وهو مؤسسة ذات طابع علمى .

فتش الجنود سائر الادوار واخذوا فى سياراتهم وثائق ومراجع المركز بالقرب من ميدان سباق الخيل ، احتل مظلبيون اسرائيليون منزل لىلى خالد الواقع فى الدور السادس لاحدى المباني . فتشوا كل الغرف وصادروا الصور والمستندات ومنها جواز سفرها . تاريخ ومكان الولادة : حيفا ، ١٩٤٦ .

وفى يوم الأحد ذاته ، نشرت الصحف اللبنانية على عدة صفحات صور الضحايا . كان عنوان «لوريان لوجور» و « النهار » مشترك : مجزرة مربية فى صبرا وشاتيلا . « السفير » ، الصحيفة اليومية اليسارية : « مجازر فى المخيمات » . بينما حملت « النداء » ، جريدة الحزب الشيوعى ، على صفحتها الاولى العنوان التالى : « أسوأ مذابح صهيونية فى المخيمات » . وعلقت بكلمة واحدة فقط على صفحة كاملة من الصور ، كتبت بحروف سوداء كبيرة « النازيون » .

أما فيما يخص المسؤوليات ، فقد فضلت السلطات اللبنانية القاءها كليا على مليشيات الرائد حداد ، الحليف بلا قيد ولا شرط للاسرائيليين ، وأحيانا حتى على اسرائيل مباشرة كونها كانت تشرف على المخيمات وكانت بالتالى مسؤولة عما جرى فيها . وعلى سبيل المثال ، برأ صائب سلام ، رئيس الوزراء السابق ، الكتائب من أية شبهة . وعندما سئل عن بزات القوات اللبنانية التى كان يرتديها أغلبية المسلحين خلال المجازر اعتبر أنها كانت من

باب التنكر لاثارة البلبلة بين المسلمين والمسيحيين . وقد كذب الشيخ أمين الجميل الذى أنتخب رئيسا جديدا للبنان بالاكثرية الساحقة يوم ٢١ ، كذب أى اشتراك للكثائب أو للقوات اللبنانية بالمذبحة . وفى حديث خاص مع بعض الدبلوماسيين ، اتهم اسرائيل بالمسؤولية المباشرة عن المذابح .

لم يتهم أى اتجاه سياسى حزب الكثائب ، حتى لو اعترف سياسيون كثيرون ، على انفراد بمعرفتهم للجناة .

المصالحة الوطنية التى تمنهاها الجميع من اجل انهاء الاحتلال الاسرائيلى وضمان استقلال ووحدة لبنان تصدرت أية اهتمامات أخرى . حتى جورج حاوى ، الامين العام للحزب الشيوعى تجنب أية ادانة علنية للكثائب وهم خصومه التقليديون ، فوجه التهمة لاسرائيل التى ، حسب قوله ، تحاول « اثارة اللبنانيين على بعضهم البعض » بتحميل القوات اللبنانية المسؤولية كذلك برات جريدة « السفير » حزب الكثائب وكتبت أن اللبنانيين يميلون الى ان يحملوا حمل الجد التكذيب الذى نشرته القوات اللبنانية . ولقد فسر الكاتب اللبناني المسيحى ، سمير فرنجية هذا الاجماع :

١ - أصبحت الوحدة الوطنية الاسلامية - المسيحية أكثر ضرورة من أى وقت ، ويجب القيام بكل شئ لتجنب الصدام الطائفى الذى قد تستثمره اسرائيل .

٢ ان الاتهام المباشر لحزب الكثائب قد يصفى مرشحهم للرئاسة ، أمين الجميل ، خلال الانتخابات المرتقبة فى الاسبوع المقبل . وهذا ما يفسح المجال تماما أمام مرشح اسرائيل كميل شمعون ، الذى قد يكون مستعدا - عكس أمين - لكى يوقع على الفور معاهدة سلام منفرد مع اسرائيل .

٣ - باتهام اسرائيل بالمجازر ، يصبح ضروريا ومن اللازم انسحاب القوات الاسرائيلية من لبنان .

والحال ان الهدف ذا اولوية يجب ان يكون التخلص من الاسرائيليين .

اتفق اذن جميع اللبنانيين على ألا تتوصل لجنة التحقيق اللبنانية الخاصة بمجازر صبرا وشاتيلا برئاسة المدعى العام العسكرى أسعد جرمانوس والتى كانت ستبشر أعمالها يوم ١٨ تشرين الاول - اكتوبر ١٩٨٢ ، ألا تتوصل الى أية نتيجة حقيقة . هل سيقدم الضابط الكتائبى ميشيل للادلاء بشهادته ؟ نشك فى ذلك . غير انه ، سلم بوضوح فى مقابلة أجراها



معه التلفزيون الاسرائيلي يوم ٣ تشرين الاول - اكتوبر ، أنه قتل بنفسه فلسطينيين في صبرا وشاتيلا . ميشيل شاب يبلغ من العمر ٢٤ عاما ، مهندس وعضو في حزب الكتائب منذ ٨ سنوات ، هو أحد مرافقي الياس حبيقة . وسأله مراسل التلفزيون الاسرائيلي دان شمامة Dan Scemama ( وهو ابن المأسوف عليه اندريه شمامة ، مراسل « الموند » في القدس ) : « هل ساهمت بقتل النساء والاطفال في صبرا وشاتيلا ؟ » الاجابة : « اى قتل للنساء ؟ يعملون قصة من لا شيء ! ساستمر ولسنوات في قتل الفلسطينيين . أنا شخصا قتلت منهم ١٥ في المخيمات ولم أنته بعد . أكرههم . لا اعتبر نفسى قاتلا . سيقتل الالوف منهم فيما بعد وسيموت آخرون من الجوع الى أن يرحلوا من لبنان . لقد تمت هذه المقابلة في ستوديوهات التلفزيون الاسرائيلي في بيروت الشرقية . وميشيل ذو الشارب المتقن كان هادئا تماما . يتكلم الفرنسية جيدا . رافضا أن يذكر بدقة الوحدات التى ساهمت بالمذبحة أضاف : « انى سعيد بما حصل هناك . العالم مسؤول عما حصل . » وقد روى دان شمامة أنه عند انتهاء الحلقة أضاف مخاطبه على انفراد : « الفلسطينى الصالح هو الفلسطينى الميت . افضل ما قامت به اسرائيل هو مذبحة دير ياسين .

الاسرائيليون ، يعرفون أسماء الضباط الكتائبين الذين دخلوا الى المخيمات بين يومى ١٦ و ١٨ ايلول - سبتمبر . وقد كتب مراسل « معاريف » العسكرى ، فى اليوم القالى لاكتشاف المجازر : « ليس فى نية اسرائيل الاعلان فى هذه الفترة عن الاسماء خشية من أن تعمق الهوة مع العناصر المسيحية فى لبنان . من جهتها ، قررت القوات اللبنانية ، هى أيضا تعيين « لجنة تحقيق » موازية للجنة الجيش اللبنانى ، وقد سلمت مسؤوليتها الى . . الياس حبيقة .

من العالم كله جاءت الاحتجاجات الساخطة ، احتجاجات تربط بدرجة أو بأخرى من الوضوح تلك المجازر بدخول القوات الاسرائيلية الى بيروت الغربية . وأبرزت كلها التناقض بين الاسباب المزعومة لهذا التدخل الجديد . هذه الاسباب التى من كان من شأنها رسميا « منع اراقة الدماء » ، مبرزة عواقبه فى مخيمات اللاجئين . فى اسرائيل ، يوم الاحد هذا ، انكبت ردود الفعل الرسمية كلها على هدف وحيد ، وان دلت أحيانا على بعض الاضطراب : تبرة اسرائيل ودفع أية شبهة عنها . وقد نشرت السلطات المدنية والعسكرية ، الواحدة تلو الاخرى ، روايات عديدة متناقضة أحيانا ، وفيها مخالفات للصدق الى درجة أن الصحف انتقدتها فورا ، فحسب الناطقين الرسميين ،

ليس لإسرائيل أو للرائد حداد أية صلة بالمجازر . في مرحلة أولى ، حاولوا إعطاء صورة نسبية عن الحدث . وقد بث التلفزيون مساء الأحد ، مقابلة مسجلة مسبقا مع رئيس هيئة الأركان ، رفايل ايتان ، صرح فيها أن المجزرة لم تبدأ بالفعل إلا مساء الجمعة . ومن جهة أخرى ، أضافت المصادر العسكرية أن « المهاجمين قد تسللوا من ثغرة في الجانب الشرقي من المخيم حيث كان من المفروض أن يكون الجيش اللبناني متحكما بالوضع » . وفي الحال ، نبه الصحفيون الإسرائيليون أن هذا البيان يتناقض تماما مع تصريحات آرييل شارون ورفايل ايتان الصادرة في صحف يوم الجمعة الماضي والقائلة بأن « مخيمات اللاجئين في بيروت الغربية محاصرة تماما ومقفلة من قبل الجيش الاسرائيلي » . وتابعوا قائلين انه بالإضافة الى ذلك ، الكل يعلم اليوم ، والاثباتات وافرة ، ان رجال الميشيا قد دخلوا الى المخيمات من جهة الجنوب بموافقة الجيش الاسرائيلي . حتى أن الحكومة كانت قد صدقت على القرار مساء يوم الخميس .

في بداية السهرة ، عقد في بيروت مؤتمر صحفي على الهواء ، بحضور الجنرال ايتان . وقد أنكر هذا الأخير أية مسؤولية فيما يخص المخالفات التي ارتكبها رجال الكتائب . وكان ايتان شديد التوتر عندما أجاب على سؤال صحفي أراد أن يعلم ان كان الإسرائيليون هم أنفسهم قد سمحوا للكتائب بدخول المخيمات : « نحن لا نصدر أوامر للكتائبين ولسنا مسؤولين عنهم . الكتائبيون هم لبنانيون ، ويتصرفون كما يشاؤون ، وذهب الكتائبيون للقتال في هذا المخيم هناك في شاتيلا وفقا لمتهمهم ، اذا صح التعبير .. في الحرب . لم نكن نعلم ماكان يجري بالفعل . كان الظلام مخيما . وكنا نعتقد أن قتالا عاديا كان يدور . عندما أقبل الصباح ورأينا ما كان يحصل وما يمكن أن يحصل أيضا تدخلنا بسرعة وخرجوا » . ( نقلته وكالة أسوشيتد برس Associated Press ) ثم هاجم رئيس أركان الجيش اللبناني الذي رفض الدخول الى المخيمات ، وكذلك هاجم الأمريكيين ، فحملهم مسؤولية المجازر : لم يكن هذا الموقف من الأمريكيين جديدا . كان قد سبق ، خلال مقابلاته التلفزيونية أن اتهمهم ( بالتحديد الوفد الخاص مورييس دراير ) بعرقلة المساعي الرامية الى التنسيق بين الجيش الاسرائيلي والجيش اللبناني ، مما منع هذا الأخير من الدخول الى المخيمات .

وفيما يخص هذا الموضوع ، فمن المعروف اليوم أن رئيس الوزراء اللبناني شفيق الوزان ، كان قد رفض أي تعاون مع الجيش الاسرائيلي بعد دخوله الى بيروت الغربية .

في اسرائيل ، كان هذا هو اليوم الثاني من الاحتفال بالعام الجديد . كل المصالح معدلة ، وتميزت الشوارع بهدوء نادر . لم يكن هناك صحف ، وسيبت الاخبار المذاعة كل ساعة اضطرابا وذهولا . بعد قليل بدأت التليفونات تدق عند مناضلي شالوم اخشاف ، حركة « السلام الان » . تقرر بسرعة مظاهرة تنطلق وقت الضحى امام منزل رئيس الوزراء للاحتجاج ضد سياسة ادت برايمهم الى المجازر . كان عددهم الفا : من العلماء ، والفنانين ، والمثقفين يرغبون مناضلي الحركة . وكان الى جانبهم ، عدد من نواب التحالف استلمى وحتى عدد من رجال الدين . وقد لحق بمكان التجمع بعض الاهل من الذين فقدوا أبناءهم في القتال خلال حرب لبنان . وكان المتظاهرون يرددون الشعارات التالية : « بيجن ارهابى » ، « بيجن قاتل » ، ( بيروت = دير يا - بين ١٩٨٢ ) (١) ، « فليستق شارون ، جزار قبيلة » (٢) . وقد جرى شريق المظاهرة بعنف شديد امام منزل بيجن ، بواسطة الهراوات ، الغازات المسيلة للدموع . وصرح الشاعر حايم جورى Haim Gouri :

« انا لا ابكى بسبب الغازات ، ولكنى أبكى بسبب قتل الاطفال ، والنساء واسر بيروت » . كان بجواره الاستاذ ابشتاين Epstein رجل عجوز يبلغ من العمر ٨٠ عاما ، وقال مجهشا بالبكاء : « انى اخجل من هويتى الاسرائيلية بعد ما حدث في بيروت . هذا يذكرنى اكثر فأكثر بالنازيين عندما ادخلوا الاوكرانيين الى الجيتو لذبح اليهود . لا افهم كيف أمكن أن يحصل هذا على يدنا » .

بعد الظهر قامت مظاهرة عفوية أخرى ضمت مئات الاشخاص في تل أبيب كان معظمهم من شباب حركة « السلام الان » وقد قمعتها الشرطة بشسدة أيضا . وقد ترددت ثانية هنا الشعارات نفسها : « بيجن قاتل » و « لا دير

---

(١) قامت منظمة الارجون اليهودية المنشقة ، بتاريخ ٩ نيسان — ابريل ١٩٤٨ ، بذبح ٢٥٠ شخصا من قرية دير ياسين الواقعة غربى القدس . وقت ادان وقتها القياديون من اليهود ومن بينهم بن جوريون هذه المذبحة التى فاقمت بشناعتها كل ما ارتكبه الكومندوس اليهود .

(٢) قبيه قرية فلسطينية في الضفة الغربية ، تقع بالقرب من خط الهدنة الذى كان يفصل بين اسرائيل والاردن قبل حرب ١٩٦٧ . خلال الهجوم الذى قامت به ، ضد هذه القرية الفرقة ١٠١ بقيادة العقيد آريل شارون فى ليل ١٤ الى ١٥ تشرين — أكتوبر ١٩٥٣ لقي ٦٩ شخصا من رجال ، ونساء ، وأطفال حتفهم . كانت هذه « عملية تأديبية » تالية لهجوم قامت به عناصر مسلحة قادمة من الاردن وأسفر عن مقتل امرأ وطفليها فى قرية يهود yahoud



ياسين بعد الان ، . وقد وزعت اللجنة المناوئة للحرب في لبنان منشورا جاء فيه : « الذي احتل لبنان ، الذي أدخل جيش الدفاع الاسرائيلي الى بيروت الغربية ، الذي تحالف مع القتلة الكتائبين وساعدهم بالدخول الى المخيمات — هو المسؤول عن مذبحه الفلسطينيين . الذي جرد سكان بيروت الغربية من السلاح وسلمهم لاعدائهم — هو المسؤول عن المذبحة . الذي قرر بأن « تبسط سيادة الامن في بيروت » — هو المسؤول عن المذبحة التي ارتكبها « حراس » كان هو قد سلمهم المكان . بيجن وشارون وايتان مسؤولون كليا عن مقتل مئات الشيوخ ، والنساء والاطفال : ( نقلته في اليوم التالي جريدة هآرتس المؤرخة ٢٠ ايلول — سبتمبر ) .

اذاعت نشرة الاخبار المثلثة ، في التاسعة مساء تصريحاً لزعيم المعارضة العمالي شيمون بيريز ، الذي نادى باستقالة مناحم بيجن والجنرال شارون ، وبالانسحاب الفوري للقوات الاسرائيلية من بيروت الغربية . انتهى الاحتفال بالعام اليهودي الجديد . وعادت الحياة الى مجراها في كل اسرائيل عند العاشرة مساء ، عقدت الحكومة جلسة استثنائية . وقد افتتح رئيس الوزراء الاجتماع مصرحاً بأن القضية الموضوعة على جدول الاعمال ليست قضية مجازر بيروت انما « الهجوم المباشر » الذي تتعرض له دولة اسرائيل وشعبها . ومستخدمي الحكمة القديمة التي تقول بأن افضل وسيلة للدفاع هي الهجوم ، صرح أمام الوزراء المجتمعين : « الجوييم يقتلون جوييم آخرين ويوجهون التهمة الى اليهود ! »

عندها ، انتقد مردخاي زيبوري ، وزير المواصلات ، انتقد بعنف الاحداث التي وقعت منذ دخول الجيش الاسرائيلي الى بيروت الغربية . قال : « لقد تدخلنا لمنع الفوضى . وكنا القوة العسكرية الوحيدة في الميدان . لذا ، فمن وجهة نظر دولية ، مسؤولية ما حصل تعود اليها » . وقد طالب الوزير اتسحاق برمان Itzhak Berman ، الذي استقال بعد فترة قصيرة ، طالب بشدة بتكوين لجنة تحقيق . أجابه بيجن : « ان كونت اسرائيل لجنة تحقيق فسيترجم العالم ذلك بأنه اعتراف بالذنب . لم يرتكب الجيش الاسرائيلي مجازر . هذه قضية لبنانية داخلية » . أخيراً ، جعل رئيس الوزراء حكومته تعتمد بياناً يرفع عن اسرائيل أية مسؤولية . كذلك أمر بالسعي الى نشره على صفحة كاملة في النيويورك تايمز وفي الواشنطن بوست ، وقد تكلفت هذه العملية حوالي ٥٤ ألف دولار .

اننا ننقل هنا هذا التصريح بأكمله وعنوانه : « مؤامرة دموية » :

« في بداية العام الجديد ، قامت مؤامرة دموية حقيقية ضد الدولة اليهودية وحكومتها ، وضد جيش الدفاع الاسرائيلي . من مكان بعيد عن مواقع جيش الدفاع ، دخلت وحدة لبنانية الى مخيم اللاجئين حيث كان يختبئ مخربون بهدف توقيفهم . وقد هاجمت هذه الوحدة السكان وأوقعت ضحايا عديدة . نسجل هذا الفعل بحزن وأسف عميقين . وحال ما علم الجيش الاسرائيلي بما حصل في مخيم شاتيلا ، أوقف قتل المدنيين الابرياء وأجبر الوحدة اللبنانية على مغادرة المخيم .

وقد عبر السكان المدنيون أنفسهم وعلانية عن امتنانهم لعملية الانقاذ هذه التي قامت بها قوات جيش الدفاع ، ان جميع الاتهامات سواء الصريحة او الضمنية ، والتي تحمل جيش الدفاع اى شكل من اشكال المسؤولية ، ليس لها أساس . في الواقع انه لولا تدخل القوات المسلحة الاسرائيلية لارتفع عدد الضحايا . من جهة أخرى ، فقد قام جيش الدفاع بعمليات استمرت يومين ضد الارهابيين في بيروت الغربية ولم تسجل شكوى واحدة عن المساس بالسكان المدنيين . .

بينما تبين ان الارهابيين قد انتهكوا اتفاقية الجلاء وأبقوا في بيروت الغربية ليس فقط ٢٠٠٠ ارهابي ، بل أيضا مستودعات ضخمة للأسلحة منها الدبابات والمدافع ، والهاونات ، ومن جميع أنواع الذخائر بكميات هائلة . وكان كل ذلك بهدف متابعة عمليات الارهاب الدموية ضد اسرائيل وشعوب أخرى انطلاقا من بيروت الغربية .

رغم التشنيع الذي يلقى صدى داخل اسرائيل ذاتها ، اننا نناشد الشعب الالتفاف حول حكومته المنتخبة التي تكافح لضمان الامن والسلام لاسرائيل وجميع سكانها . لن يلقى علينا احد الدروس في الاخلاق وفي احترام حياة الانسان . لقد أرشدتنا هذه القيم ، وسيتابع انطلاقا منها ، تدريب أجيال من المقاتلين في اسرائيل .

في الوقت ذاته ، كانت صور منقولة عن المخيمات تزداع على شاشات التلفزيون في العالم كله . وقد قدم الصحفي الاميركي جورج ويل G. Weil المشهور بانحيازه لاسرائيل ، قدم المجزرة تحت عنوان : « البيبي — يار

الاسرائيلي(١) . وصرح يهود امريكيون ، قابلهم مراسل من التلفزيون الاسرائيلي ، انهم في هذا اليوم يخلون من كونهم يهودا . وقد كتبت الصحيفة الرئيسية للطائفة اليهودية في بريطانيا ، « الجويش كرونكل » Jewish Chronicle مايلي : « بعد « تنظيف » مخيمات بيروت ، أصبح من المفروض الان ان تنظف اسرائيل من كل الذين سمحوا او تورطوا في هذا العمل المرعب الذي يخلنا جميعا » .

---

(١) خلال الحرب العالمية الثانية ، في منطقة بيبى — يار الاوكرانية قام النازيون بتصفية عشرات الالوف من اليهود .





## الاثنين ٢٠ أيلول - سبتمبر

### جريمة حرب في بيروت :

اقامت وحدات من الجيش اللبناني ، تعدادها ١٥٠٠ جندي وتدعمها حوالى اربعين ناقلة مدرعة ، « حزاما أمنيا » حول المخيمين ، وطوال الليل ، تواصل انتشار الجنود اللبنانيين فى الاحياء المجاورة . يوم الاثنين صباحا ، لم يعد يشاهد فيها جندي اسرائيلى واحد .

كانت رائحة الموت تخيم على المخيمات حيث تواصل اكتشاف جثث اخرى . على مدخل شاتيلا كانت اكثر من مئة جثة ممتدة على الارض مباشرة ، بالقرب من حفرتين جماعيتين . كانت جثث كثيرة فى حالة تحلل واصبح من المستحيل التعرف عليها . كانت الاجساد تنزل فى هذه الحفرة الضخمة وتصف جنب بعضها البعض قبل ان تغطى بالجير . وتواصلت عملية الدفن لايام عديدة وكانت قد بدأت منذ أمس .

واصل اهالى المخيمات تجوالهم على امل العثور على قريب مفقود او على شىء ذى قيمة دون التفات الى فرق الانقاذ . عجوز ، ترافقه امرأة وطفلان ، يفتش فى انقاض ماكان بيتهم فى شاتيلا . كانت صيحاتهم تخرق اذان رجال الانقاذ بقربهم . غير أنه ، لم يجرؤ احدهم على التوجه اليه بكلمة . فى مكان آخر كان شاب قد عاد ليحاول العثور على جثة اخيه . خلف كل حائط كان يكتشف جثة جديدة . بالقرب من تخشبية محطمة كان ثلاثة شبان يتهايمسون وعندما اقترب صحفي ، قال له احدهم : « لن نصدق ابدا بعد الان وعود الاخرين . لن نعود ابدا فنسلم مصرنا وامنا لاخرين . سنعالج الامور بانفسنا » . سكان المخيم كانوا لايزالون تحت وطأة الصدمة من ساعات المجزرة الاربعين التى عاشوها . ويكفى ان ظهرت فى الضحى شاحنتان تحملان جنودا لبنانيين بيزات زرقاء وخضراء ، حتى عاد الذعر بين السكان . وانتشرت الشائعة فورا : « عاد مسلحو سعد حداد » . وسيطر الرعب على مئات الاشخاص الذين هربوا باتجاه الشمال . وبعد الظهر ، فقط عندما طمأنتهم السلطات ، قبلوا بالعودة الى المخيم .

في بيروت الغربية ، امكن ملاحظة تحركات الانسحاب الاسرائيلي منذ صباح يوم الاثنين هذا في عدة مناطق ، من الوسط حتى الضواحي . وبعد ٩ ايام ، يوم ٢٩ ايلول - سبتمبر اخليت بيروت نهائيا بما في ذلك المطار . تحت الضغط الامركي الشديد ، وحلت مكانها قوة الفصل المتعددة الجنسيات . لكن ، والى ان تحقق ذلك ، فقد تابع الاسرائيليون حملات التفتيش ، والكشف عن الهويات ، والبحث عن الاسلحة وعن مستودعات الذخيرة . كانوا يجولون الاحياء المختلفة ويطالبون السكان بواسطة مكبرات الصوت ، بتسليمهم الاسلحة . وكانوا يجوبون الشوارع بالناقلات العسكرية او حتى السيارات المدنية المسجلة في اسرائيل ، حاملين قوائم بالاسماء . احيانا كان يرافقهم المخبرون ، كانوا يمرون ، ببطء ومرات عديدة امام مراكز ، واجهزة الصحافة ومنازل مسؤولي التنظيمات اليسارية اللبنانية الموالية للقضية الفلسطينية . وكانوا في بعض الاوقات يتوقفون للاستعلام ويسألون ان كان السيد فلان موجودا ، وفي حالة الغياب كانوا يتركون موعدا ليعد ساعة . في بعض السيارات الاسرائيلية كان من الممكن احيانا ، مشاهدة مدني معصوب العينين مقيد اليدين خلف الظهر . لم يعم احد كم من اللبنانيين والفلسطينيين قد اعتقل في بيروت ، وكم منهم مازال معتقلا ، وكم منهم قد اطلق سراحه واين اقتيد الباقون . وقد تكلمت الصحف اللبنانية عن ألف او ١٥٠٠ موقوف .

تابع الجنود الاسرائيليون تفريغ المكتبة الفنية لمركز الابحاث التابع لمنظمة التحرير الفلسطينية في بيروت الغربية . كل المواد ، من كتب ووثائق كانت تكس بلا ترتيب في الشاحنات المؤجرة خصيصا . وكانت سيارة جيب ودبابة تؤمنان تغطية العملية . وقد رد الضابط الاسرائيلي الذي كان يدير عملية « التعزيل » هذه عندما استجوبه صحفي لبناني ان « جنوده ياخذون » كل ما ارثيه مفيدا . . . وأضاف : « نحن شعب الكتاب ونكن للكتب الاحترام الكبير » . وعندما لفت الصحفي نظره الى ان هذا مركز للابحاث ، اجابه الضابط : « هذا مركز للتجسس لا يوجد مثقفون فلسطينيون . ليس لديهم الا جواسيس . والبرهان اثنا عشرنا على ترجمات لحياة ضباط اسرائيليين » (١) . ازدادت الحياة اليومية صعوبة في بيروت الغربية التي لم

---

(١) لقد تم تأسيس مركز الابحاث الفلسطينية في بيروت عام ١٩٦٤ يتمتع مديره بالوضع الدبلوماسي وتحتوي مكتبته على كتب ومؤلفات كثيرة عن المجتمعين الفلسطينيين والاسرائيلي ، كما تحتوي على مجموعة من المخطوطات التي لم يسبق نشرها . توجد فيها أيضا سلسلة من الجرائد من ايام الانتداب البريطاني في فلسطين . ومما ينشره المركز : مجلة « شئون فلسطينية » وعددا من الاعمال المتعلقة بالقضية الفلسطينية .



يعد يصلها التموين منذ خمسة ايام ، والتي أصبحت محرومة من الكهرباء ،  
وجزئيا من الماء . وبالإضافة الى ذلك ، كان النقص في المحروقات قسدا  
اوشك ان يسبب تعطيل آخر مستشفى كبير كان وما زال يعمل وهو « المستشفى  
الأميركي » (\*) .

في اسرائيل ، صدرت الصحف لأول مرة منذ الاعلان عن المجازر .  
وكان عنوان « هآرتس » الكبير على عرض الصفحة : « جريمة حرب في  
بيروت » . بدأ مراسلها العسكري ، زئيف شيف ، مقالته بالعبارات التالية :  
« لقد ارتكبت جريمة حرب في مخيمات اللاجئين في بيروت . لقد قتل  
الكتابيون فيها المئات أو أكثر من الشيوخ ، والنساء ، والاطفال . وذلك ،  
بالضبط مثلما حصل خلال المذابح التي ارتكبت ضد اليهود . ليس حقيقيا  
اننا لم نعلم بهذه الجريمة الا يوم السبت ظهرا بعد وصول تقارير المراسلين  
الاجانب كما يزعم الناطقون الرسميون . انا نفسي قد علمت بذلك يوم  
الجمعة صباحا وقد احطت علما شخصية كبيرة أعرف انها تحركت على  
الفور . وهذا يعنى ان المذبحة كانت قد بدأت مساء يوم الخميس ،  
وما وصلنى يوم الجمعة مساء كان بالتأكيد معروفا لدى غيرى من قبل » .  
وجاء في افتتاحية نفس هذه الجريدة اليومية : « ان الظروف التي احاطت  
بارتكاب هذه الجريمة الشنيعة تدل ، بشكل غير قابل للجدل على  
مسؤولية اسرائيل ، مسؤوليتها المباشرة واللامباشرة بمقتل مئات الأشخاص  
العزل ( . . . ) وان اقالة قائد هيئة الاركان ، الجنرال رفايل ايتان ، ووزير  
الدفاع السيد آرييل شارون اللذين يساهمان في المجموعة الصائغة للقرارات  
على اعلى المستويات على ان هذه الاقالة تشكل الشرط الاساسى والضرورى الذى  
يجب ان نسعى اليه كي نستطيع ان نرفع الرأس ، وان نجابه أنفسنا ، وان  
نقابل نظرات العالم كله » .

وكتبت الجريدة العمالية « دافار » حاملة العنوان الكبير « عار بيروت » ،  
ما يلى : « أصبح صعبا أن يكون المرء اسرائيليا ( . . . ) لن نستطيع ان  
نغسل أنفسنا من هذه الوصمة . ان ما فعله مرتكب دير ياسين ، وقائد  
عملية قبيه والرجل الذى خفف من حكم دانييل بنتو  
Daniel Pinto

(\*) الكاتب يقصد مستشفى الجامعة الأمريكية في بيروت . ( المترجم ) .

(١) اشارة الى قائد هيئة الاركان رفايل ايتان الذى كان قد خفف  
الحكم الصادر من المحكمة العسكرية بحق الضابط الاسرائيلى بنتو الذى كان  
قد قتل اثنين من المدنيين أثناء الهجوم الاسرائيلى على لبنان في شهر آذار -  
مارس ١٩٧٨ .

يلطخ اليوم الشعب بأسره . وتحدثت مديرة جريدة « هنة زمر » Hanna Zemer « الحكومة الاثيمة التي جرت دولة اسرائيل الى الافلاس الاخلاقى » . وتابعت : « ان اجبرت الحكومة الجيش على البقاء فى بيروت ، وان بقى موصوما بدور الشرطى فى هذه المنطقة من العالم ، فلن نسلم فقط بطاقات الاحتياطيين بل سيأتى قريباً اليوم الذى سنسلم فيه هوياتنا ، لان هذه ليست هويتنا » . وكتبت « عالمشمار » ( لسان حال المابام ) : « هذه المجزرة جعلت من حرب لبنان أكبر مصيبة تقع على الشعب اليهودى منذ المحرقة » . Holocauste حتى الصحف الشعبية المسائية الموالية عادة لاتجاهات الحكومة بما يخص العلاقات مع العرب ، لم تحاول الهروب من المسؤوليات وقد اعتبرت جريدنا « يديعوت أحرنوت » و « معاريف » أن اسرائيل تتحمل ، بشكل غير مباشر ، شيئاً من المسؤولية عن المجزرة .

بدا الانزعاج واضحاً داخل الاحزاب اليمينية وقد أمكن سماع عدد من قياديينهم يرددون : « من الافضل ألا نتكلم ، قد يضر هذا باسرائيل » . وصرح آخرون كما لو كانوا يريدون تبرئة انفسهم : « لكن ، ليست هذه هى المرة الاولى التى تقع فيها مجزرة فى الشرق الاوسط » ! لكن ردود الفعل هذه لم تغلح فى تلجيم سخط الاوساط المختلفة . وقد نشرت الصحف فى يوم السبت (\*\*) هذا وفى الايام التالية مقالات وتصريحات لم يحدث الا نادراً أن بلفت هذا الحد من العنف . وقد كتب اسرائيل زمر Israel Zamir ابن اسحاق بشفيس — سنجر Isaac Bachevis - Singer الحائز على جائزة نوبل « . حتى هذا اليوم كانت كلمة المذبحة Pogrome تعنى مفهوماً يعنينا مباشرة ، نحن اليهود ، كضحايا . وقد « وسع » رئيس الحكومة بيغن مضمون هذه العبارة : لقد كان هناك مدلول لبيبي — يار Baby-Yar ، وليديس Lidice ، وأورادور Oradour واصبحت اليوم تدل أيضاً على صبرا وشاتيلا » . ومما جاء فى مقال لآموس كنان Amos Kennan الكاتب المتعاون مع صحيفة « يديعوت أحرنوت » : « لقد فقدت ، بضربة واحدة ، يا سيد بيغن ملايين الاطفال اليهود الذين كانوا يشكلون كل ثروتك فى هذا العالم . اطفال أوشفيتس Auschwitz الملايين لم يعودوا ملكك . لقد بعثهم دون ربح » .

(\*\*) هكذا ورد فى النص الفرنسى ويبدو أن هذا خطأ لان الصحف لم تصدر فى اسرائيل الا يوم الاثنين كما جاء من قبل .

وردا على وزير الداخلية يوسف بورج الذى كان قد صاح : « لقد قتل مسيحيون أناسا مسلمين ، أين مسؤولية اليهود » ؟ كتب الروائى ازهار سميلانسكى Izhar Smilanski ساخرا : « لقد أطلقوا أسودا نجيا داخل الحلبة . وقامت الاسود بالتهام الناس . اذن الاسود هى الجانية ! هى بعينها التى التهمت ، اليس كذلك ؟ من كان يستطيع أن يتنبأ عندما فتحنا لهم الباب وسمحنا لهم بالدخول ، بأن هذه الاسود قد تلتهم الآدميين » ؟ وبلهجة أخرى ، جاء فى مقال للكاتب أموس اوز Amos Oz « الذى يدعو سفاح يوركشايير لقضاء ليلتين فى ملجأ لليتامى الشبابات لايسعه بعد ذلك ، وهو يشاهد أكوام الجثث الادعاء أنه كان قد اتفق معه على أن يكتفى بغسل رؤوس الاطفال » .

وقد ادخل المراسل العسكرى « **لمعاريف** » يعقوب ايرتر Yaaakov Erez فى مقاله عددا من أبيات الشعر المشهورة للشاعر القومى اليهودى حاييم بهمان بياليك Haim Nahman Bialik كتبها بعد المجزرة التى ارتكبت ضد اليهود فى كشينيف Kichinev عام ١٩٠٣ ، واصفا المشهد الذى رآه بنفسه غداة المذبحة . فى اسرائيل الكل يتعلم هذه القصيدة ( فى مدينة المجزرة ) عن ظهر قلب فى المدرسة . وقد عاد جابى زوهار Gaby Zohar ، مراسل صوت اسرائيل مضطربا من زيارته للمخيمات وصرح : « ان تكونت أم لم تتكون لجنة للتحقيق ، يبقى اننا كنا نعلم بحدوث المجزرة وكنا قادرين على وقفها ولم نفعل » .

وفى الصحف ، امتلا ركن « بريد القراء » بالرسائل . كتب ، مثلا ، الاحتياطى الشاب ، أفيشاي جروسمان Avichai Grossman « جعلتنى أكوام الجثث فى مخيمات بيروت ، أخجل لأول مرة من انتمائى للجيش الاسرائيلى » ( **عالمهمشمار** ) . وكتب بنى برباش فى « **هاعسولام هازيه** » : يوجد ، على راس جيشنا ، رجل سمعته أنا شخصا وعدة مرات يقول : « ان العربى الصالح هو العربى الميت » . وصرح الكاتب الروائى اسحاق اورياز Itzhak Orpaz بما يلى : « لن أغفر لكم أبدا أنكم خربتم بلدا كنت أحبه من خلال فجور هائل فى حماقة والموت . ان أبى وأمى اللذين فقدتهما فى المحرقة ، قتلنا للمرة الثانية فى مخيمى صبرا وشاتيلا » .

وقال المؤرخ والاستاذ فى العلوم السياسية زئيف سترنهل Zeev Sternhell المكلف بالتدريس فى جامعة القدس العبرية وعضو حزب العدل ، قال أمام طلابه : « ان الحكومة والمجتمع الاسرائيلى



يتحملان مسؤولية اخلاقية وسياسية ، وقانونية في جريمة الحرب التي حدثت في بيروت . ان لم ترتكبها بأنفسنا ، فلا جدال بأننا قد سمحنا بها ، .

ردود الفعل هذه ليست من طرف اناس هامشين . لقد أجرى استطلاع للرأي بطريقة جلوب على عينة من ١٧٠٠ شخص وتبين أن ٦٠٪ من الاسرائيليين يعتبرون ان الحكومة مسؤولة بطريقة او بأخرى عن مجازر بيروت ، بينما اعتبر ٨٠٪ منهم ان حرب لبنان قد أضرت باسرائيل ( نشر في « هآرتس » بتاريخ ٢٣ ايلول - سبتمبر ) .

في اليوم التالي ، الثلاثاء ، عقدت الحكومة اجتماعها الاسبوعي . لم تطرح اية مناقشة جديدة حول المذابح . قضية الانسحاب من بيروت هي المدرجة على جدول الاعمال وقد صرح آريل شارون بأنه يجب البقاء في المدينة لعدة اسابيع وقال : « بيروت هي مفتاح الشمال » . نقاطعه الوزير زيوري Zippori قائلا « ماذا تعنى بالشمال ؟ اسنقوم بالاستيلاء على طرابلس ؟ على رحلة ؟

وطالب زيوري باخلاء بيروت في أسرع وقت . وقد عبر عن نفس الاتجاه الوزراء أوزان ( من حزب تامي ) Ouzan : TAMI  
وبن بورات ( من حزب تلم ) Ben Porat : TELEM وبرمان Berman  
( من الليبراليين ) وهامر Hamer ( من الحزب القومي الديني ) .  
ولفتوا الانتباه الى أن الدخول الى بيروت الغربية والمجازر على وجه الخصوص قد شوهت بدرجة خطيرة الصورة الاسرائيلية في العالم ، بما في ذلك بين يهود المهجر diaspora . أما فيما يتعلق بتعيين لجنة تحقيق قانونية ، فقد خضعت الحكومة لمعارضة بيجن غير القابلة للجدل .

...

دعيت الكنيست في اليوم التالي الى جلسة استثنائية . ألقى فيها شيمون بيريز رئيس حزب العمل ، أحد اكبر خطاباته وصاح : « لقد أصبحت الامة اليهودية أمام ضميرها . لدينا الشعور أنه بدأ من خلال كتل الاسمنت التي قطت أجساد الاطفال ، والنساء والشيوخ هذه ، انهيار اخلاقي . ان الارض تهتز تحت أرجلنا ( ... ) . يتباهى السيد بيجن بأن حرب لبنان قد محت الصدمة النفسية التي خلفتها حرب الغفران . يؤسفني القول انه استبدلها بنفسه بصدمة أخرى » . الخطيب التالي كان أمنون روبنشتاين Amnon Rubinstein وهو رجل قانون ونائب من حزب شينوي unouius وقد طالب بتشكيل لجنة

تحقيق . وتعجب في خطابه من انه « عندما يقصف السوريون زحلة ، وهذا فعل وحشي من جميع النواحي ، يصرح رئيس وزرائنا أمام لجنة الشؤون الخارجية والدفاع بتاريخ ٨ ايار — مايو ١٩٨١ » : ان ما يفعلونه اليوم ضد مسيحيي لبنان هو بالضبط ما فعلوه ضد اليهود في أوروبا خلال الاربعينات . لا أكثر ولا أقل . لكن عندما يذبح الاطفال أمام أهلهم وبين أذرع أمهاتهم ، وعندما تلتى أجسادهم الممزقة على الأرض ، وعندما ترتكب الانتهاكات الشنيعة التي لا يمكن وصفها ، وعندما يأتون بالناس الى حافة الحفر ، كما كان يفعل النازيون ، ويضربونهم بالرصاص ثم يدفنونهم بالجرافات ، لا نجد حينئذ تشبيهات السيد بيجن بأفعال النازيين .

١١:١١

وعندما ذكره رئيس المجلس بانتهاء فترته الكلامية ، أجابه أمنون روبنشتاين : « سيدى الرئيس ، امنحنى بعد ثانية واحدة لكل طفل مات في المخيمات » . وانطلق من جديد : « اننا ننتمى الى شعب عرف الاضطهاد أكثر من أى شعب آخر في العالم ، لقد عرفنا الاغتيالات ، والعنصرية ، والتعذيب . وعلينا أن نكون أكثر من غيرنا متيقظين حتى لا تملكنا النزعات التي أدت الى هذا الاضطهاد . وعلينا أن نكون أشد أعداء العنصرية . لا يحق لنا التمييز بين دم البعض ودم الآخرين . وبالنسبة لنا فان الاطفال الذين يموتون لا فرق بينهم » .

عندئذ صعد الوزير آريل شارون الى المنصة وأكد بحسم : « ان أية محاولة للربط بطريقة ما بين هذه القضية المؤسفة وجيشنا ، بما في ذلك المطالبة بتشكيل لجنة تحقيق ، هي ظلم يرتكب ضد جيش الدفاع ، وبحق مسؤوليه والشعب الاسرائيلي كله » . ثم التفت نحو معارضية وقال : « يا سيد بيريز ، عندما كنت أنت وزيرا للدفاع أين كان ضباط الجيش الاسرائيلي أثناء مجزرة تل الزعتر ؟ انى اتحداك بأن تتكلم » ! وقد كذب المسؤول العمالي قطعا هذه التلميحات . بعد عدة أيام روى الجنرال الاحتياطي بنيامين بن اليعازر Benjamin Ben Eliezer ، ان ثلاثة ضباط اسرائيليين ، هو من بينهم ، كانوا قد زاروا الكتائبين خلال صيف ١٩٧٦ ، لكنه أكد انه عاد الى اسرائيل قبل ١٥ يوما من مجزرة تل الزعتر « يديعوت أحرنوت » ، ٢٤ ايلول — سبتمبر ١٩٨٢ .

عندما اقترب مناحم بيجن من المنصة ، كان التوتر قد بلغ ذروته ، قال : « اسرائيل ليست مذنبه . جيش الدفاع الاسرائيلي ليس مذنب . لقد وقعت مصيبة وقد وقعت من قبل مصائب أخرى في اسرائيل وليس فقط في لبنان . اتريدون أن ألقى عليكم قائمة بها ؟ »

في اسرائيل تواصلت التظاهرات والمسيرات ومما كانت تطالب به ، تشكيل لجنة للتحقيق ، والتجمعات العفوية لم تعد تحصى . كانوا يوقعون العرائض . وقد صرح طالب بالحقوق : « لقد حول عرفات شعبا مطرودا ومنبوذا الى امة محترمة وذات شعبية ، بينما حول بيغن امة محترمة وذات شعبية الى شعب مطرود ومنبوذ . لقد وحد عرفات شعبه بينما قسم بيغن شعبه . وقد نجح عرفات بتحويل الهزيمة الى انتصار بينما نجح بيغن بتحويل الانتصار الى هزيمة » . وامام الكنيس الكبير في القدس طالب متظاهرون اكليركيون باستقالة الحكومة . وشرح احدهم : « حتى الان كان العلمانيون وحدهم يتظاهرون احتجاجا على الدم المهدور في لبنان وقد التزم الاكليركيون بالصمت . لكن علم الاخلاق ليس احتكارا على العلمانيين . نحن ايضا نحتج » . اخيرا ، وتحت ضغط الراى العام المتزايد يوما بعد يوم والذي ادى الى تظاهره بلغت اكثر من ٤٠٠.٠٠٠ شخص في تل ابيب بتاريخ ٢٥ ايلول - سبتمبر ، وكانت أضخم مظاهرة تشهدها دولة اسرائيل منذ تأسيسها ، قبلت الحكومة يوم ٢٨ ، بتعيين لجنة للتحقيق .

وفي اوساط الجيش كانوا يفضلون التزام الصمت وقد اجتمعت هيئة الاركان العامة في الصباح . وحسب اقوال احد المشاركين كان قد تكلم لمراسل صحيفة « دافار » ، فلم يكرس قائد هيئة الاركان الا خمس دقائق « لاحداث صبرا وشاتيلا » . لم يدل احد بأدنى ملاحظة ، كما لم يطرح احد اى سؤال . ولم يطلب احد اذنا للكلام .

في نفس هذه اللحظة ، كانت امرأة تتابع تجوالها المستمر بالقرب من حفرة جماعية في مخيم شاتيلا . مات ١٣ عضوا من اسرتها ومن بينهم رضيعها البالغ من العمر ٤ شهور . توقفت ، جلست على الارض ، ذرت ترابا على رأسها وصاحت : « والى اين اذهب الان ؟ »



رقم الايداع ١٩١٣ / ٨٤  
الترقيم الدولي ٠ - ٨ - ١٣٦٥ - ٩٧٧







920  
4  
71



Bibliotheca Alexandrina



0678793